

lionelo

User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция
по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze

Használati utasítás
Manual utilizare
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas
Manual de instruções
Οδηγίες χρήσης
Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Інструкція з користування

Otto

Baby swing

Bujaczek

Babywippe

колыбель-качалка

Sedia a dondolo

Balancelle bébé

Balancín

Schommelstoel

Gultukas

Kolébka

Ringató

Balansoar

Babyrocka

Babygyngestol

Babygyngestol

Vauvankeinutuoli

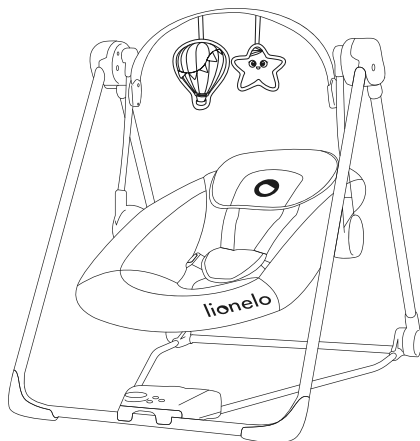
Espreguiçadeira

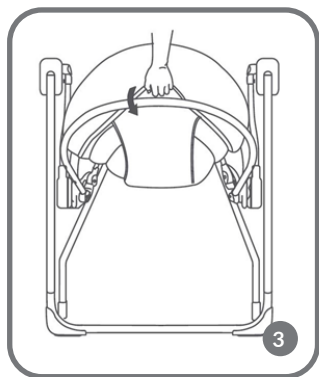
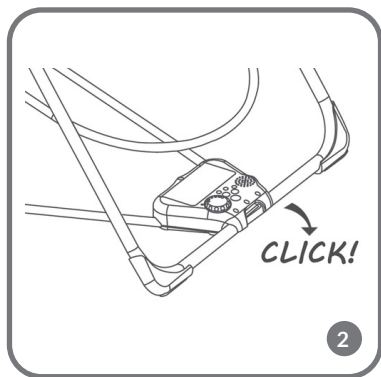
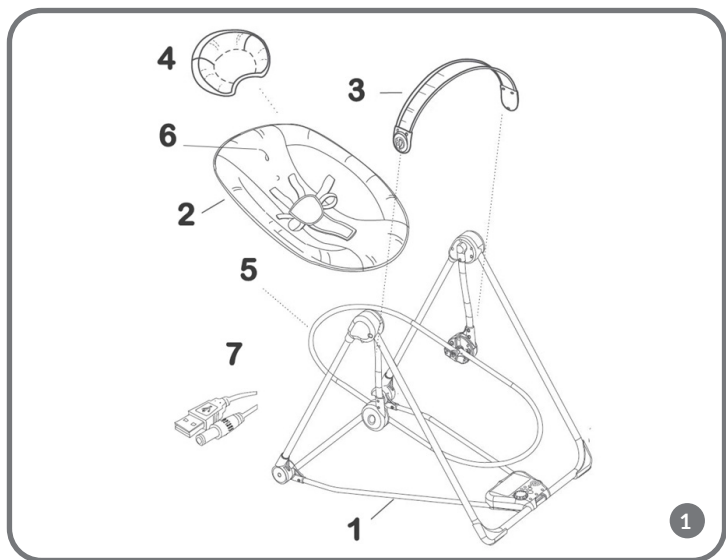
Λίκνο

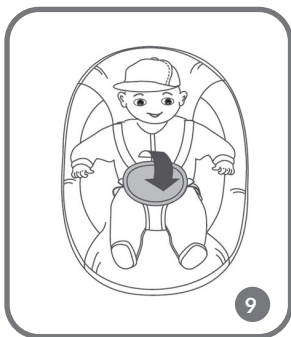
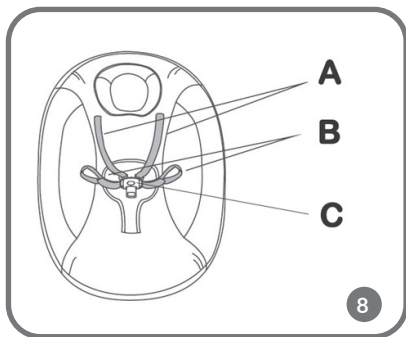
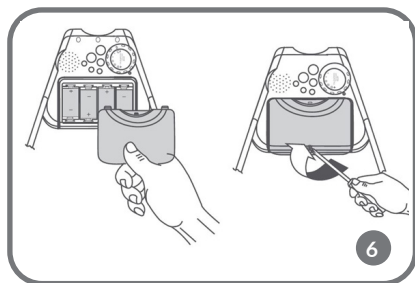
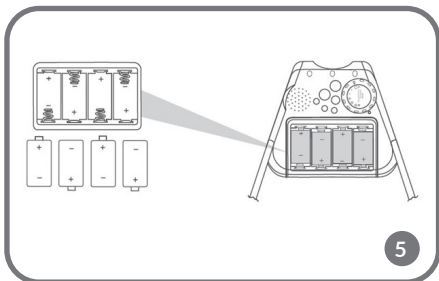
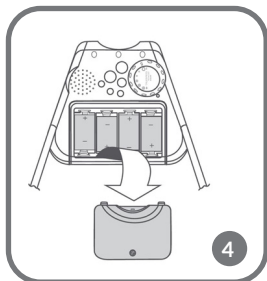
Lamamistool

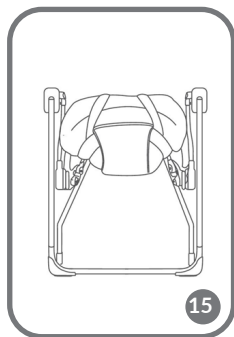
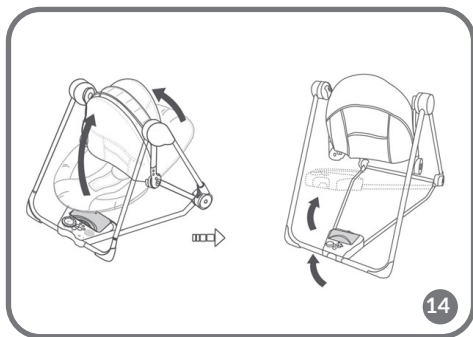
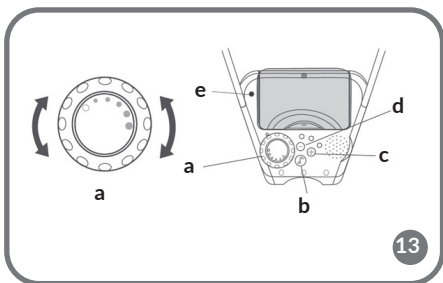
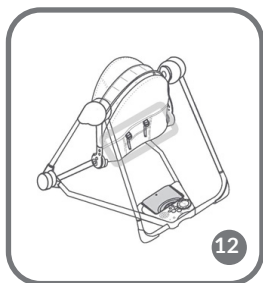
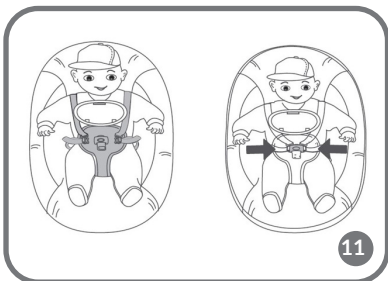
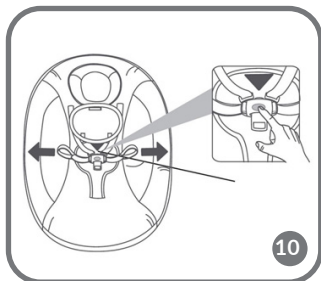
Šūpuļkrēslīņš

Дитячий шезлонг-гойдалка









Dear customer!

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: **help@lionelo.com**

Before you use the baby swing for the first time, please read this manual carefully. A wrong use of the product may pose a threat to your child.

Note! Only an adult is allowed to assemble the product.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Manufacturer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

WARNING

- The product is intended for new-born babies and older children.
- Never leave the child unattended.
- Do not use this product once your child can sit up unaided or weights more than 9 kg.
- Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- Always use the restraint system.
- To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let children play with this product.
- Do not move or lift this product with the baby inside it.
- Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
- Do not use the product if any element is missing or damaged.
- Do not use accessories or spare parts other than recommended by the manufacturer.
- Keep this manual for future reference.
- **WARNING!** If the cable is not used for power supply, unplug it from the USB port of the baby swing and keep away from children.

Warnings related to batteries and power supply

- Keep batteries out of reach of children.
- Insert batteries in the compartment in accordance with marking.
- Do not throw batteries into fire as they may explode.
- If you do not use the product for a long time, please remove a battery from the compartment.
- Always remove a worn-out battery, otherwise it may leak or explode and damage the product.
- Do not charge single-use batteries.
- Do not mix batteries - old with new ones, or alkaline with standard or multiple-charge batteries.
- Dispose of batteries in accordance with regulations, throw them into special containers.
- Check the power supply for potential damage to the cable, plug, contacts and other elements. If you detect any irregularities, do not use the power supply anymore.
- When using the product, use the power supply of suitable parameters and recommended by the manufacturer (supplied).
- **To make sure the product works, you need 4 LR14 batteries (not supplied) or power supply (not supplied). The power supply parameters required: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Description (fig. 1)

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Product frames | 5. Seat frames |
| 2. Seat fabric covering | 6. Cushion fastening |
| 3. Toy bar | 7. USB cable |
| 4. Cushion | |

How to assemble

1. Unfold the legs of the baby swing so that they are stable on the flat surface.
2. Put the sound module on the frame of the baby swing, as showed in the figure no. 2. The assembly is successful if you can hear a „click“.
3. Lift frames of the seat (5) and then put the fabric covering on it (fig. 3). Fasten the Velcro at the bottom of the covering.

How to replace a battery

1. Use a screwdriver to loosen the bolt which secures the battery compartment (fig. 4).
2. Remove the battery cover and insert four LR14 batteries in the compartment. Pay special attention to battery poles (see: fig. 5).
It is advisable to use alkaline batteries.
3. Put the battery cover on and tighten up with a screwdriver. Do not tighten up too firmly (fig. 6).

Power supply

To use the mains power supply, connect a USB cable to the sound module of the baby swing (port marked as e in fig. 13). Insert the second tip in the relevant mains power adapter (not supplied).

Note! The power supply should have the following parameters:

input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

How to use the product

Cushion – the product is equipped with a high-quality cushion which can be attached to the covering with a Velcro (6) located underneath the cushion. To do so, pull the cushion Velcro through a fastening which stands out from the seat (fig. 7) and fasten it.

5 – point safety belts - when the child is in the baby swing, safety belts must always be fastened.

A. To fasten the belts:

1. Put the child into the baby swing. Make sure your child's legs go through the protective fabric cushion, as presented in fig. 11.
 2. Insert the tip of shoulder belts (A in fig. 8) in hip belts (B in fig. 8). Pull child's hands through them.
 3. When the belts are connected, insert them in the buckle (C in fig. 8). If you can hear a „click“, it means the assembly has been successful.
 4. After you have fastened the belts, put the protection on the buckle (fig. 9).
- B.** To undo the belts: press the key on the buckle and pull the belts out (fig. 10).
- C.** How to adjust the belts

Adjust the belts to your child's body with the use of adjustment. The belts must fit tight your child's body but must not cause discomfort. The belts must not be twisted. You can also change the height of shoulder belts. To do so, undo the belts and take them out through holes in the seat covering (marked in fig. 12). Next pull the belts through another hole and secure them on the other side of the covering.

Control module

See: fig. 13.

- a. speed control knob
- b. play music/change volume
- c. add rocking time
- d. shorten rocking time
- e. charging port

Speed control knob – lets you make the chair move constantly and soothingly. You can choose five speed levels, as marked in the knob. To switch it off, turn the knob in the initial position, marked as „O“. The product will stop rocking yet the music will not be stopped.

Play music/change volume – press this key to play music. At first the volume is minimum. Press the key again to volume up. To stop playing music, press this key three times.

Add/shorten rocking time – this option lets you schedule product shutdown. You can choose the following time settings: 15, 30, 45 minutes. If you do not use any time (none of three LEDs glows), the device will switch off automatically after 60 minutes.

If the product does not work properly (e.g. rocking power is too low, distorted music, dim light signs), it may mean the battery must be replaced.

How to store and transport the product

To fold the product (fig. 14):

1. Lift both frames of the seat.
2. Disconnect the control module from the baby swing. frame and then lift it.
3. Connect the legs of the product.
4. Secure the product with an assembly belt located at the reverse of the covering (see: fig. 15)

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution	Additional information
Light indicator flashes	Low batteries or damage to power supply.	Replace battery or adapter.	
Rocking stops suddenly.	Set time has passed.	Deactivate rocking with a knob and then activate it again. Disable rocking time setting.	Each of these solutions will cause the product to resume working, only the following will change: work time and rocking speed.
Rocking does not start	Batteries have been inserted in a wrong way. Damage to the power supply. Power supply has been connected in a wrong way. No power supply in the socket.	Insert the batteries again. Pay special attention to marking (poles). Check the power supply and wire for proper connection. Check if the power supply has been plugged in the socket properly.	
The angle of rocking is lower than desired.	The baby swing needs about 20-45 seconds to rock properly.		At low voltage and high load, the baby swing may need up to 50 seconds to start rocking properly.
Distorted music.	Flat batteries.	Replace the batteries.	

Music stops playing suddenly.	Set time has passed.	Press the music play key again.	The rocking time and music playing time settings do not correlate. You can adjust the settings so that the music stops playing when the product keeps on rocking the child or the other way round. Such operation is intentional and is to give the user more freedom in changing settings.
-------------------------------	----------------------	---------------------------------	--

How to clean and maintain

The cushion, seat covering - wash manually at the temperature of max. 40°C.
 The toy bar and frames - wash with a wet and soft cloth with a soft detergent.
 Wipe it dry afterwards.

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

PL

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: help@lionelo.com

Przed pierwszym użyciem bujaczka prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania. Nieprawidłowe używanie produktu może stanowić zagrożenie dla dziecka.

Uwaga! Montaż musi być przeprowadzony przez osobę dorosłą.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

OSTRZEŻENIE

- Produkt przeznaczony jest dla dzieci od pierwszych dni życia.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- Nie korzystać z produktu jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć lub waga dziecka przekracza 9 kg.
- Nigdy nie używać tego produktu na podwyższeniu (np. na stole).
- Zawsze należy stosować systemy zabezpieczająco-podtrzymujące.
- Aby zapobiec obrażeniom należy upewnić się, czy podczas rozkładania i składania produktu nie ma w pobliżu dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem.
- Nie przenosić, ani nie podnosić tego produktu jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- Nigdy nie pozwalaj dziecku spać w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje łóżeczka dziecięcego ani kołyski. Jeżeli dziecko zaśnie, należy je umieścić w odpowiednim łóżeczku lub kołysce.
- Nie korzystaj z produktu jeśli brakuje jakiegoś elementu lub jest zniszczony.
- Nie korzystaj z akcesoriów lub części zamiennych innych niż te, rekomendowane przez producenta.
- Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.
- **OSTRZEŻENIE!** Jeśli przewód nie jest używany do zasilania, odłącz go od portu USB bujaczka i trzymaj poza zasięgiem dziecka.

Ostrzeżenia dotyczące baterii i zasilacza

- Baterie trzymaj z dala od dzieci.
- Wkładaj baterie do komory zgodnie z oznaczeniami.
- Nie wrzucaj baterii do ognia gdyż grozi to wybuchem.
- Jeśli produkt nie jest użytkowany przez dłuższy czas, wyjmij baterię z komory.
- Zawsze wyjmuj wyczerpaną baterię, pozostała w produkcie bateria może wyciec lub eksplodować i zniszczyć produkt.
- Nie ładuj baterii jednorazowych.

- Nie mieszaj baterii – starych z nowymi, bądź alkalinowych ze standardowymi lub wielokrotnego ładowania.
- Utylizuj baterie zgodnie z przepisami, wyrzucając je do specjalnie przeznaczonych pojemników.
- Zasilacz należy regularnie sprawdzać pod kątem potencjalnych uszkodzeń przewodu, wtyczki, styków i innych elementów. W przypadku wykrycia nieprawidłowości nie należy dłużej korzystać z takiego zasilacza.
- Podczas korzystania z produktu należy używać wyłącznie zasilacza o odpowiednich parametrach, rekomendowanych przez producenta.
- **Do działania produktu potrzebne są 4 baterie LR14 (nie są one częścią zestawu) lub zasilacz (nie jest on częścią zestawu). Parametry wymaganego zasilacza: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Opis (rys. 1)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Ramy produktu | 5. Ramy siedziska |
| 2. Materiałowe poszycie siedziska | 6. Zaczep na poduszkę |
| 3. Pałak | 7. Przewód USB |
| 4. Poduszka | |

Montaż

1. Rozłóż nogi bujaczka tak, aby stały stabilnie na płaskiej powierzchni.
2. Nałóż moduł dźwiękowy na ramę bujaczka w sposób wskazany na rysunku nr. 2. Montaż powinien zakończyć się słyszalnym „kliknięciem”.
3. Unieś ramy siedziska (5) po czym nałóż na nie materiałowe poszycie (rys. 3). Zaczep rzep, znajdujący się od spodu poszycia.

Wymiana baterii

1. Przy pomocy śrubokrętu poluzuj śrubę, która zabezpiecza komorę baterii (rys. 4).
2. Zdejmij pokrywę baterii i włóż do komory cztery baterie typu LR14. Zwróć szczególną uwagę na polaryzację baterii (patrz: rys. 5). **Zaleca się korzystanie z baterii alkalicznych.**
3. Nałóż pokrywę baterii i dokręć ją przy pomocy śrubokrętu. Uważaj, aby nie dokręcić zbyt mocno (rys. 6).

Zasilacz

Aby skorzystać z opcji zasilania sieciowego, podłącz przewód USB do modułu dźwiękowego bujaczka (port oznaczony jako e na rys. 13). Drugi jego koniec włóż do odpowiedniego zasilacza sieciowego (nie jest elementem zestawu).

Uwaga! Zasilacz powinien mieć następujące parametry:

input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

Korzystanie z produktu

Poduszka pod główkę – produkt wyposażony jest w wysokiej jakości poduszkę, którą można przypiąć do poszycia za pomocą rzepu (6), umiejscowionego pod jej spodem. Aby to zrobić przełóż rzep poduszki przez wystający z poszycia siedziska zaczep (rys. 7) i go zapnij.

5 – punktowe pasy bezpieczeństwa – dziecko w bujaczku musi przez cały czas być zapięte pasami bezpieczeństwa.

A. Aby zapiąć pasy:

1. Włóż do bujaczka dziecko. Upewnij się, że nóżki dziecka przełożone są przez materiałową poduszkę ochronną pasów tak, jak wskazuje rys. 11.
2. Wsuń końcówkę pasów naramiennych (A na rys. 8) w pasy biodrowe (B na rys. 8). Przełóż przez nie rączki dziecka.
3. Tak złączone pasy wsuń następnie w klamrę (C na rys. 8). Słyszalny „klik” będzie oznaczał prawidłowy montaż.
4. Po zapięciu pasów nałóż na klamrę osłonę (rys. 9).

B. Aby rozpiąć: wciśnij przycisk, znajdujący się na klamrze i wysuń z niej pasy (rys. 10).

C. Regulacja pasów

Dopasuj pasy do ciała dziecka przy pomocy regulatorów. Pasy powinny ściśle przylegać do ciała dziecka, nie powodując zarazem u niego dyskomfortu. Pasy nie mogą być poprzekęcane.

Możesz też zmienić wysokość pasów naramiennych. Aby to zrobić, rozepnij pasy i wyciągnij je przez otwory w poszyciu siedziska (oznaczone na rys. 12). Następnie przełóż pasy przez drugi otwór i zabezpiecz z drugiej strony poszycia.

Moduł sterowania

Patrz: rys. 13.

- a. pokrętło sterowania prędkością
- b. odtwarzanie muzyki / zmiana głośności
- c. dodanie czasu bujania
- d. odjęcie czasu bujania
- e. port ładowania

Pokrętło sterowania prędkością – pozwala wprawić bujaczek w stały, uspokajający ruch. Do wyboru jest pięć stopni prędkości, zgodnie z oznaczeniami na pokrętło. Aby wyłączyć, przesunąć pokrętło w kierunku pozycji wyjściowej, oznaczonej jako „O”. Produkt przestanie wtedy bujać, nie zatrzyma to jednak grającej muzyki.

Odtwarzanie muzyki / zmiana głośności – wciśnij ten przycisk aby zacząć odtwarzać melodię. Z początku będzie ona ustawiona na najniższym możliwym poziomie. Ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje zwiększenie głośności. Aby wyłączyć odtwarzanie muzyki, wciśnij ten przycisk po raz trzeci.

Dodanie / odjęcie czasu bujania – opcja ta pozwala na zaplanowanie wyłączenia produktu. Do wyboru są następujące ustawienia czasowe: 15, 30, 45 minut. Jeśli użytkownik nie wybierze żadnego czasu działania (żadna z trzech diod nie będzie się w takim wypadku świecić), nastąpi automatyczne wyłączenie urządzenia po 60 minutach.

Jeżeli produkt nie działa tak, jak powinien (np. zbyt mała moc bujania, zniekształcone odtwarzanie muzyki, przyciemnione oznaczenia świetlne) można to oznaczać konieczność wymiany baterii.

Przechowywanie produktu oraz transport

Aby złożyć produkt (rys. 14):

- 1. Unieś obie ramy siedziska.
- 2. Odłącz moduł sterujący od ramy bujaczka po czym unieś go.
- 3. Złącz ze sobą nogi produktu.
- 4. Zabezpiecz produkt pasem montażowym, znajdującym się na odwrocie poszycia (patrz: rys. 15).

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie	Dodatkowa informacja
Wskaźnik świetlny miga	Słabe baterie lub uszkodzenie zasilacza.	Wymiana baterii lub wymiana adaptera.	
Nagle przestaje bujać.	Minął ustawiony czas.	Wyłącz bujanie przy pomocy pokrętki a następnie włącz je ponownie. Wyłącz ustawienie czasu bujania.	Każde z tych rozwiązań zainicjuje ponowną pracę produktu, zmienione zostaną tylko: czas pracy oraz prędkość bujania.
Nie rozpoczyna bujania.	Baterie włożone w sposób nieprawidłowy. Uszkodzenie zasilacza. Zasilacz nieprawidłowo podłączony. Brak prądu w gniazdku.	Włóż baterie ponownie. Zwróć szczególną uwagę na ich polaryzację. Sprawdź czy zasilacz i kabel są poprawnie połączone. Sprawdź czy zasilacz jest poprawnie włożony do gniazdka.	
Bujanie pod mniejszym kątem niż ten wybrany.	Bujaczek potrzebuje zazwyczaj około 20 – 45 sekund aby się rozbijać.		Przy niskim napięciu i sporym obciążeniu bujaczek może potrzebować nawet 50 sekund aby poprawnie się rozbijać.
Zniekształcona muzyka.	Wyczerpane baterie.	Wymień baterie.	

Muzyka nagle przestaje grać.	Minął ustawiony czas.	Wciśnij przycisk odtwarzania muzyki ponownie.	Ustawienia czasu bujania i odtwarzania muzyki nie są ze sobą skorelowane. Możesz tak dopasować ustawienia, aby muzyka przestała grać kiedy produkt dalej będzie bujał dziecko lub na odwrót. Takie działanie jest intencjonalne i ma na celu pozwolić użytkownikowi na większą swobodę przy zmianie ustawień.
------------------------------	-----------------------	---	---

Czyszczenie i konserwacja

Poduszka, poszycie siedziska – pranie ręczne w temperaturze maksymalnej 40°C.
 Pałąk i ramy produktu – przemywać wilgotną, miękką ścierką z łagodnym mydłem.
 Wycierać później do sucha.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach

DE

Sehr geehrter Kunde!

Wenn Sie Kommentare oder Fragen zu dem von Ihnen erworbenen Produkt haben, kontaktieren Sie uns bitte unter: **help@lionelo.com**

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Babywippe zum ersten Mal benutzen. Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann Ihr Kind gefährden.

Achtung! Die Montage muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

Produzent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

WARNUNG

- Das Produkt ist für Kinder ab den ersten Lebenstagen gedacht.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.
- Dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch) verwenden.
- Verwenden Sie stets die Rückhaltesysteme.
- Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass Kinder beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produktes fern gehalten werden.
- Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.
- Lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Kinderbett oder eine Wiege. Sollte das Kind einschlafen, so sollte es in ein geeignetes Kinderbett oder eine Wiege gelegt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eine Komponente fehlt oder beschädigt ist.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Zubehör- oder Ersatzteile.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- **WARNHINWEIS!** Wenn das Kabel nicht zur Stromversorgung verwendet wird, ziehen Sie es vom USB-Anschluss der Babywippe ab und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Warnhinweise zu den Batterien und zur Stromversorgung

- Halten Sie die Batterien von Kindern fern.
- Legen Sie die Batterien entsprechend den Markierungen in das Fach ein.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da dies zu einer Explosion führen kann.

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie aus dem Fach.
- Nehmen Sie eine leere Batterie immer heraus. Eine, im Gerät verbleibende Batterie kann auslaufen oder explodieren und das Gerät zerstören.
- Laden Sie keine Einwegbatterien auf.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder Alkalibatterien mit Standard- oder wiederaufladbaren Batterien.
- Entsorgen Sie Batterien vorschriftsmäßig, indem Sie sie in speziell dafür vorgesehenen Behältern entsorgen.
- Das Netzteil sollte regelmäßig auf mögliche Schäden an Kabel, Stecker, Kontakten und anderen Komponenten überprüft werden. Wenn Anomalien festgestellt werden, sollte ein solches Netzteil nicht mehr verwendet werden.
- Verwenden Sie bei der Benutzung des Produkts nur ein Netzteil mit den korrekten, vom Hersteller empfohlenen Spezifikationen.
- **Das Produkt benötigt zum Betrieb 4 LR14-Batterien (nicht enthalten) oder ein Netzteil (nicht enthalten). Erforderliche Stromversorgung: Eingang: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, Ausgang: 5V  1000mA.**

Beschreibung (Abb. 1)

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1. Produktrahmen | 5. Sitzrahmen |
| 2. Sitzbezug aus Stoff | 6. Kissenbefestigung |
| 3. Bügel | 7. USB-Kabel |
| 4. Kissen | |

Montage

1. Klappen Sie die Beine der Wippe so auseinander, dass sie fest auf einer ebenen Fläche stehen.
2. Befestigen Sie das Soundmodul am Rahmen der Wippe, wie in Abbildung Nr. 2 gezeigt. Die Montage sollte mit einem hörbaren "Klick" enden.
3. Heben Sie den Sitzrahmen (5) an und legen Sie den Stoffbezug darüber (Abb. 3). Schließen Sie den Klettverschluss an der Unterseite des Bezugs.

Batteriewechsel

1. Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die Schraube, mit der das Batteriefach gesichert ist. (Abb. 4).

2. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab und legen Sie vier Batterien vom Typ LR14 in das Fach ein. Achten Sie besonders auf die Polarität der Batterien (siehe Abb. 5). **Die Verwendung von Alkalibatterien wird empfohlen.**
3. Setzen Sie die Batterieabdeckung auf und ziehen Sie sie mit einem Schraubenzieher fest. Achten Sie darauf, die Schrauben nicht zu fest anzuziehen (Abb. 6).

Stromversorgung

Um die Netzstromoption zu nutzen, schließen Sie das USB-Kabel an das Soundmodul der Wippe an (Anschluss mit e in Abb. 13) an. Schließen Sie das andere Ende an ein geeignetes Stromnetz an (nicht im Lieferumfang enthalten).

Beachten Sie, dass die Stromversorgung die folgenden Parameter haben sollte:
Eingang: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, Ausgang: 5V  1000mA.

Verwendung des Produkts

Kopfkissen – Das Produkt ist mit einem hochwertigen Kissen ausgestattet, das mit dem darunter liegenden Klettverschluss (6) am Sitzbezug befestigt werden kann. Ziehen Sie dazu den Klettverschluss des Kissens durch die Lasche, die aus dem Sitzbezug herausragt (Abb. 7) und befestigen Sie ihn.

5 – Punkt-Sicherheitsgurt – das Kind muss in der Wippe immer mit dem Sicherheitsgurt angeschnallt sein

A. Zum Anlegen des Gurts:

1. Setzen Sie Ihr Kind in die Babywippe. Achten Sie darauf, dass die Beine des Babys durch das Stoffpolster der Gurte geführt wurden, wie in Abb. 11 gezeigt.
 2. Schieben Sie das Ende der Schultergurte (A in Abb. 8) in den Beckengurt (B in Abb. 8). Stecken Sie die Arme Ihres Kindes durch den Gurt.
 3. Stecken Sie die Gurte in die Schnalle (C in Abb. 8). Ein hörbares "Klicken" zeigt das korrekte Anlegen an.
 4. Nachdem Sie die Gurte befestigt haben, legen Sie die Abdeckung über die Schnalle (Abb. 9).
- B.** Zum Abschnallen: Drücken Sie den Knopf an der Schnalle und ziehen Sie die Gurte aus der Schnalle (Abb. 10).
- C.** Gurteinstellung

Passen Sie die Gurte mit Hilfe des Regulationsmechanismus an den Körper Ihres Kindes an. Die Gurte sollten eng am Körper des Kindes anliegen, ohne Unbehagen zu verursachen. Der Gurt sollte nicht verdreht sein.

Sie können auch die Höhe der Schultergurte verändern. Lösen Sie dazu die Gurtbänder und ziehen Sie sie durch die Löcher in der Sitzschale heraus (markiert in Abb. 12). Führen Sie dann die Bänder durch das andere Loch und befestigen Sie sie auf der anderen Seite der Abdeckung.

Steuermodul

Siehe Abbildung 13.

- a. Drehknopf für die Geschwindigkeitsregelung
- b. Musik abspielen / Lautstärke ändern
- c. Hinzufügen von Schaukelzeit
- d. Schaukelzeit verkürzen
- e. Ladeport

Drehknopf für die Geschwindigkeit – Ermöglicht es Ihnen, die Wippe in eine konstante, beruhigende Bewegung zu versetzen. Sie können zwischen fünf Geschwindigkeitsstufen wählen, die auf dem Zifferblatt angegeben sind. Um das Gerät auszuschalten, bewegen Sie den Drehknopf in Richtung der mit "0" markierten Startposition. Das Gerät hört dann auf zu schaukeln, aber die Musikwiedergabe wird dadurch nicht unterbrochen.

Musik abspielen / Lautstärke ändern – Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe der Melodie zu starten. Zunächst ist er auf die niedrigstmögliche Stufe eingestellt. Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird die Lautstärke erhöht. Um die Musikwiedergabe zu stoppen, drücken Sie diese Taste ein drittes Mal.

Schaukelzeit hinzufügen / verkürzen – Mit dieser Option können Sie planen, wann sich das Produkt abschaltet. Sie können zwischen den folgenden Zeiteinstellungen wählen: 15, 30, 45 Minuten. Wenn der Benutzer keine Betriebszeit auswählt (in diesem Fall leuchtet keine der drei LEDs), schaltet sich das Gerät nach 60 Minuten automatisch ab.

Wenn das Produkt nicht so funktioniert, wie es sollte (z.B. zu geringe Schaukelleistung, verzerrte Musikwiedergabe, schwache Lichtanzeigen), kann es notwendig sein, die Batterien zu ersetzen.

Lagerung und Transport des Produktes

Um das Produkt zusammenzuklappen (Abb.14):

1. Heben Sie beide Rahmenseiten des Sitzes an.
2. Trennen Sie die Steuereinheit vom Rahmen der Wippe und heben Sie sie ab.
3. Legen Sie die Beine des Produkts zusammen.
4. Sichern Sie das Produkt mit dem Montageband auf der Rückseite des Bezugs (siehe Abb. 15).

Problemlösung

Problem	Möglicher Grund	Lösung	Zusatzinformationen
Leuchtanzeige blinkt	Schwache Batterien oder eine Beschädigung des Netzteils.	Batteriewechsel oder Austausch des Adapters.	
Plötzlich hört das Schaukeln auf.	Die eingestellte Zeit ist abgelaufen.	Schalten Sie das Schaukeln mit dem Drehknopf aus und dann wieder ein. Schalten Sie die Einstellung der Schaukelzeit aus.	Bei jeder dieser Lösungen wird das Gerät neu gestartet, nur die Laufzeit und die Schaukelgeschwindigkeit werden geändert.
Es fängt nicht an zu schaukeln.	Batterien falsch eingelegt. Die Stromversorgung ist beschädigt Die Stromversorgung ist falsch angeschlossen. Kein Strom an der Steckdose.	Legen Sie die Batterien wieder ein. Achten Sie besonders auf ihre Polarität. Prüfen Sie, ob das Netzteil und das Kabel richtig angeschlossen sind. Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter richtig in die Steckdose eingesteckt ist.	

Schaukeln einem kleineren Winkel als dem gewählten.	Die Wippe braucht in der Regel etwa 20 - 45 Sekunden zum richtigen Schaukeln.		Bei niedriger Spannung und einer schweren Last, kann die Wippe braucht bis zu 50 Sekunden, um richtig zu rocken.
Verzerrte Musik.	Verbrauchte Batterien.	Batterie tauschen.	
Die Musik hört plötzlich auf.	Die eingestellte Zeit ist abgelaufen.	Drücken Sie die Taste Musikwiedergabe erneut.	Die Einstellungen für die Schaukelzeit und die Musikwiedergabe sind nicht korreliert. Sie können diese so einstellen, dass die Musik aufhört zu spielen, wenn das Produkt das Baby weiter schaukelt, oder umgekehrt. Dies ist beabsichtigt und soll dem Benutzer mehr Freiheit bei der Änderung der Einstellungen geben.

Reinigung und Wartung

Kissen, Sitzbezug - Handwäsche bei maximal 40°C.

Bügel und Produktrahmen - mit einem feuchten, weichen Tuch und milder Seife waschen. Wischen Sie anschließend trocken.

Die Bilder dienen nur der Illustration, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Fotos abweichen.

Уважаемый Клиент,

Если у вас есть какие-либо комментарии или вопросы о приобретенном изделии, пожалуйста, свяжитесь с нами: help@lionelo.com.

Перед первым использованием кресла-качалки, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по применению. Неправильное использование изделия может представлять опасность для ребенка.

Внимание! Монтаж должен осуществляться взрослым.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.

Производитель:

ООО BrandLine Group

A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Польша

Предостережение

- Изделие предназначено для детей с первых дней жизни.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не используйте изделие, если ребенок способен самостоятельно сидеть или вес ребенка превышает 9 кг.
- Никогда не используйте это изделие на возвышении (например, на столе).
- Всегда используйте системы безопасности и поддержки.
- Во избежание травм необходимо убедиться, что при разложении и складывании изделия поблизости нет детей.
- Не позволяйте детям играть с изделием.
- Не перемещайте и не поднимайте этот изделие, если в нем находится ребенок.
- Никогда не позволяйте ребенку спать в этом изделии. Этот продукт не заменяет детскую кроватку или люльку. Если ребенок заснул, его следует положить в подходящую детскую кроватку или люльку.
- Не используйте изделие, если какой-либо компонент отсутствует или поврежден.

- Не используйте аксессуары или запасные части, отличные от рекомендованных производителем.
- Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если кабель не используется для питания, отсоедините его от USB-порта кресла-качалки и храните в недоступном для ребенка месте.

Предупреждения относительно батареек и блока питания

- Батарейки держите вне доступа детей.
- Поместите батарейку в отсек в соответствии с маркировкой.
- Не бросайте батарейки в огонь, так как они могут взорваться.
- Если изделие не используется в течение длительного времени, выньте батарейку из отсека.
- Всегда извлекайте разряженную батарейку, оставшаяся в изделии батарейка может протекать или взорваться и повредить изделие.
- Не заряжайте одноразовые батарейки.
- Не смешивайте батарейки – старые с новыми, щелочные со стандартными или с аккумуляторами.
- Утилизируйте батарейки в соответствии с правилами, выбрасывая их в специально предназначенные контейнеры.
- Регулярно проверяйте блок питания на предмет возможного повреждения провода, штепселя или других компонентов. Если обнаружено отклонение от нормы, не используйте больше этот блок питания.
- При использовании изделия используйте только адаптер питания с правильными характеристиками, рекомендованными производителем.
- **Для работы изделия требуются 4 батарейки LR14 (не входят в комплект) или блок питания (не входит в комплект). Параметры требуемого блока питания: вход: 100-240 В ~ 50/60 Гц 0,3 А, выход: 5В  1000мА**

Описание (рис. 1)

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Рамы изделия | 5. Рамы сиденья |
| 2. Тканевый чехол сиденья | 6. Крепление подушки |
| 3. Оголовье | 7. Провод USB |
| 4. Подушка | |

Монтаж

1. Расставьте ножки качалки так, чтобы они прочно стояли на плоской поверхности.
2. Прикрепите звуковой модуль к раме кресла-качалки, как показано на рисунке № 2. Сборка должна завершиться слышимым «щелчком».
3. Поднимите раму сиденья (5) и положите на нее тканевый чехол (рис. 3). Зацепите липучку на нижней стороне крышки.

Замена батареек

1. С помощью отвертки ослабьте болт, крепящий батарейный отсек (рис. 4).
2. Снимите крышку батарейного отсека и вставьте четыре батарейки типа LR14 в отсек. Обратите особое внимание на полярность батареек (см. рис. 5). **Рекомендуется использовать щелочные батарейки.**
3. Установите крышку батарейного отсека на место и завинтите болт отверткой. Следите за тем, чтобы не перетянуть (рис. 6).

Блок питания

Чтобы использовать возможность питания от сети, подключите USB-кабель к звуковому модулю качалки (порт, обозначенный буквой «е» на рис. 13). Подключите другой конец к сетевому блоку питания (не входит в комплект).

Внимание! Блок питания должен иметь следующие характеристики:
вход: 100-240 В ~ 50/60 Гц 0,3 А, выход: 5В  1000мА

Пользование изделием

Подушка для головы - изделие оснащено высококачественной подушкой, которую можно закрепить на чехле сиденья с помощью липучки (6), расположенной снизу. Для этого вставьте липучку через петлю, выходящую из сиденья (рис. 7) и застегните ее.

5-точечный ремень безопасности - при использовании кресла-качалки ваш ребенок должен быть постоянно пристегнут.

А. Чтобы пристегнуть ремни:

1. Посадите ребенка в кресло-качалку. Убедитесь, что ноги ребенка располагаются над тканевой подушкой защиты ремней, как показано на рис. 11.

2. Вставьте конец плечевых ремней (А на рис. 8) в набедренные ремни (В на рис. 8). Проложите руки ребенка через них.
3. Так соединенные ремни вложите затем в пряжку (С на рис. 8). Слышимый «щелчок» будет означать правильный монтаж.
4. Когда ремни будут застегнуты, наложите защиту на пряжку (рис. 9).
- В. Чтобы отстегнуть: нажмите кнопку на пряжке и вытяните ремни из пряжки (рис. 10).
- С. Регулировка ремней

Отрегулируйте ремни безопасности по телу ребенка с помощью регуляторов. Ремни безопасности должны плотно прилегать к ребенку, не причиняя ему дискомфорта. Ремни не должны быть перекручены.

Вы также можете изменить высоту плечевых ремней. Для этого расстегните ремни и вытяните их через отверстия в чехле сиденья (отмечены на рисунке 12). Затем пропустите ремни через второе отверстие и предохраните с другой стороны зажимами.

Модуль управления

См. рис. 13

- a. ручка управления скоростью
- b. воспроизведение музыки / изменение громкости
- c. добавление времени качания
- d. вычитание времени качания
- e. порт для зарядки

Ручка регулировки скорости - позволяет настроить кресло-качалку на устойчивое, успокаивающее движение. На выбор предлагается пять уровней скорости, указанные на поворотном регуляторе. Для выключения переместите ручку в начальное положение, обозначенное «О». После этого устройство перестанет раскачиваться, но это не остановит воспроизведение музыки.

Воспроизведение музыки / изменение громкости - нажмите эту кнопку, чтобы начать воспроизведение мелодии. Сначала она будет установлена на минимально возможном уровне. Повторное нажатие кнопки увеличит громкость. Чтобы остановить воспроизведение музыки, нажмите эту кнопку в третий раз.

Добавление / вычитанием времени качания - эта опция позволяет запланировать выключение изделия. Можно выбрать следующие настройки времени: 15, 30, 45 минут. Если пользователь не выберет время работы

(в этом случае ни один из трех светодиодов не будет гореть), прибор автоматически выключится через 60 минут.

Если устройство не работает должным образом (например, недостаточная мощность качания, искаженное воспроизведение музыки, тусклые световые индикаторы), это может означать, что необходимо заменить батарейки.

Хранение и транспортировка изделия

Для сборки изделия (рис. 14):

1. Поднимите обе рамы сиденья.
2. Отсоедините модуль управления от рамы кремла-качалки и поднимите его вверх.
3. Соедините ножки изделия вместе.
4. Закрепите изделие монтажным ремнем, расположенным на задней стороне крышки (см. рис. 15).

Решение проблем

Проблема	Возможная причина	Решение	Дополнительные сведения
Световой индикатор мигает	Слабые батарейки или поврежденный блок питания.	Замените батарейки или блок питания.	
Внезапно перестает качаться.	Установленное время истекло.	Выключите качание с помощью поворотного регулятора, а затем снова включите его. Выключите настройку времени качания.	Любое из этих решений запускает работу изделия снова, изменяется только время качания и скорость качания.

Не инициирует качания.	Батарейки вставлены неправильно. Неисправность блока питания. Неправильно подключен блок питания. Отсутствие питания в розетке.	Повторно вставьте батарейки. Обратите особое внимание на их полярность. Проверьте правильность подключения блока питания и кабеля. Убедитесь, что адаптер питания правильно вставлен в гнездо.	
Качание под более низким углом, чем выбранный.	Обычно креслу-качалке требуется около 20 - 45 секунд для раскачивания.		В случае низкого напряжения и большой нагрузке креслу-качалке может потребоваться даже 50 секунд, чтобы правильно раскачаться.
Искаженная музыка.	Разряженные батарейки	Замените батарейки.	

Музыка внезапно перестает играть.	Установленное время истекло.	Снова нажмите кнопку воспроизведения музыки.	Настройки времени раскочки и воспроизведения музыки не коррелируют. Вы можете настроить настройки таким образом, чтобы музыка переставала играть, когда устройство продолжает укачивать ребенка, или наоборот. Это намеренное действие и предназначено для того, чтобы дать пользователю больше свободы в изменении настроек.
-----------------------------------	------------------------------	--	--

Чистка и консервация

Подушка, чехол сиденья - ручная стирка при максимальной температуре 40°C.
Оголовье и рамы изделия - мыть влажной мягкой тканью с мягким мылом.
После этого вытереть насухо.

Фотографии являются наглядными, фактический внешний вид изделий может отличаться от представленного на фотографиях.

Egregio cliente!

Se hai commenti o domande sul prodotto che hai acquistato, ti preghiamo di contattarci all'indirizzo: **help@lionelo.com**

Prima di utilizzare la sdraietta a dondolo per la prima volta, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni. Un utilizzo improprio del prodotto può rappresentare un rischio per il bambino.

Attenzione! Il montaggio del prodotto deve essere effettuato da un adulto.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

ATTENZIONE

- Il prodotto è destinato a bambini fin dai primi giorni di vita.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non usare questo prodotto quando il tuo bambino è in grado di stare seduto da solo o pesa più di 9 kg.
- Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
- Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta.
- Per evitare lesioni assicurarsi che i bambini siano lontani durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Non lasciar giocare i bambini con questo prodotto.
- Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- Non lasciare mai il bambino dormire in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce una culla o un lettino. Se il bambino si addormenta, deve essere posto in una culla o un lettino adatto.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di elementi mancanti o danneggiati.

- Non utilizzare accessori o ricambi diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Conservare le istruzioni per la consultazione in futuro.
- **AVVERTENZA!** Se il cavo non viene utilizzato per l'alimentazione, scollegarlo dalla porta USB della sdraietta a dondolo e tenerlo fuori dalla portata del bambino.

Avvertenze relative alla batteria e all'alimentatore

- Tenere le batterie lontano dai bambini.
- Inserire le batterie nello scomparto, rispettando la polarità indicata dalle marcature.
- Non gettare le batterie nel fuoco, poiché potrebbero esplodere.
- Se il prodotto non viene utilizzato a lungo, rimuovere la batteria dallo scomparto.
- Rimuovere sempre le batterie esaurite, le batterie lasciate nel prodotto potrebbe causare perdite o esplodere e distruggere il prodotto.
- Non ricaricare le batterie usa e getta.
- Non mescolare batterie vecchie con delle batterie nuove, o alcaline con batterie standard o ricaricabili.
- Smaltire le batterie in conformità con le normative, gettandole in contenitori appositamente previsti per tale scopo.
- Controllare regolarmente l'alimentatore per individuare potenziali danni al cavo, alla spina, ai contatti e ad altri componenti. Qualora vengano rilevate irregolarità, non utilizzare ulteriormente tale alimentatore.
- Durante l'utilizzo del prodotto, utilizzare solo un alimentatore con parametri appropriati, raccomandati dal produttore.
- **Affinché il prodotto funzioni, sono necessarie 4 batterie LR14 (non sono incluse nel kit) o un alimentatore (non incluso nel kit). Parametri dell'alimentazione richiesti: ingresso: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, uscita: 5V  1000mA.**

Descrizione (fig. 1):

- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| 1. Struttura del prodotto | 5. Telaio del sedile |
| 2. Rivestimento del sedile in tessuto | 6. Clip per cuscino |
| 3. Archetto | 7. Cavo USB |
| 4. Cuscino | |

Montaggio

1. Aprire le gambe della sdraietta a dondolo in modo che tocchino saldamente una superficie piana.
2. Installare il modulo audio sul telaio della sdraietta a dondolo come mostrato nella figura nr. 2. L'assemblaggio deve terminare con un "clic" udibile.
3. Sollevare il telaio del sedile (5), quindi installare su di esso il rivestimento in tessuto (fig. 3). Collegare la chiusura in velcro, situata sul fondo del rivestimento.

Sostituzione della batteria

1. Utilizzando un cacciavite, allentare la vite che fissa il vano porta batterie (fig. 4).
2. Rimuovere il coperchio del vano porta batterie e inserire quattro batterie LR14 nello scomparto. Prestare particolare attenzione a rispettare la polarità delle batterie (vedi fig. 5). **Si consiglia di utilizzare delle batterie alcaline.**
3. Installare il coperchio del vano porta batterie e serrarlo con un cacciavite. Fare attenzione a non serrare eccessivamente (fig. 6).

Alimentatore

Per utilizzare l'opzione di alimentazione di rete, collegare il cavo USB al modulo audio della sdraietta a dondolo (porta contrassegnata come "e" nella fig. 13). Inserire l'altra estremità nell'adattatore di rete appropriato (non incluso nel kit).

Attenzione! L'alimentatore deve avere i seguenti parametri:

ingresso: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, uscita: 5V  1000mA.

Utilizzo del prodotto

Cuscino per la testa: il prodotto è dotato di un cuscino di alta qualità, che può essere fissato al rivestimento mediante un velcro (6), situato sotto di esso. Per fare ciò, condurre il velcro del cuscino mediante l'aggancio che sporge dal rivestimento del sedile (fig. 7) e fissarlo.

5 – cinture di sicurezza a punti – il bambino nella sdraietta a dondolo deve essere sempre allacciato mediante le cinture di sicurezza.

A. Per allacciare le cinture di sicurezza:

1. Inserire il bambino nella sdraietta a dondolo. Assicurarsi che le gambe del bambino siano state condotte attraverso il cuscino protettivo delle cinture, come mostrato nella fig. 11.

2. Far scorrere l'estremità degli spillacci (A in fig. 8) nelle cinghie ventrali (B in fig. 8). Condurre attraverso gli spillacci le mani del bambino.
3. Quindi far scorrere le cinture insieme nella fibbia (C in fig. 8). Un "clic" udibile segnerà la corretta chiusura.
4. Dopo aver fissato le cinture, installare la protezione sulla fibbia (fig. 9).
- B. Per slacciare: premere il pulsante sulla fibbia ed estrarre le cinture dalla fibbia (fig. 10).
- C. Regolazione delle cinture

Adattare le cinture al corpo del bambino con l'aiuto dei regolatori. Le cinture devono adattarsi perfettamente al corpo del bambino senza causare disagio. Le cinture non devono essere attorcigliate.

Inoltre è possibile modificare l'altezza degli spillacci. Per fare ciò, slacciare le cinture e condurle attraverso i fori presenti nel rivestimento del sedile (contrassegnati in fig. 12). Quindi condurre le cinture attraverso il secondo foro e proteggere sull'altro lato del rivestimento.

Modulo di controllo

Vedi fig. 13.

- a. manopola di regolazione della velocità
- b. riproduzione di musica / modifica del volume
- c. aumento del tempo di oscillazione
- d. diminuzione del tempo di oscillazione
- e. porta di ricarica

Manopola di regolazione della velocità: consente l'attivazione di movimento costante e rilassante. Sono disponibili cinque livelli di velocità tra cui scegliere, conformemente ai simboli presenti sulla manopola. Per spegnere, spostare la manopola verso la posizione iniziale, contrassegnata come "O". Il prodotto cesserà quindi di oscillare, ma non interromperà la riproduzione della musica.

Riproduzione di musica / modifica del volume - premere questo pulsante per avviare la riproduzione della melodia. All'inizio, sarà impostato al livello più basso possibile. Un'ulteriore pressione del pulsante aumenterà il volume. Per disattivare la riproduzione della musica, premere questo pulsante una terza volta.

Aumento / diminuzione del tempo di dondolio: questa opzione consente di pianificare lo spegnimento del prodotto. È possibile scegliere tra le seguenti impostazioni: 15, 30, 45 minuti. Se l'utente non seleziona alcun tempo di

funzionamento (nessuno dei tre LED si accende), il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 60 minuti.

Se il prodotto non funziona come dovrebbe (ad es. potenza del movimento di dondolio insufficiente, riproduzione musicale distorta, segni luminosi attenuati), potrebbe essere necessario sostituire la batteria.

Stoccaggio e trasporto del prodotto

Per assemblare il prodotto (fig. 14):

1. Sollevare entrambi i telai del sedile.
2. Scollegare il modulo di controllo dal telaio della sdraietta a dondolo e sollevarlo.
3. Collegare le gambe del prodotto.
4. Fissare il prodotto con la cinghia di montaggio presente sul retro del rivestimento (vedi fig. 15).

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione	Informazioni supplementari
La spia luminosa lampeggia	Batterie scariche o alimentatore danneggiato.	Sostituzione della batteria o dell'adattatore.	
Improvvisa cessazione del movimento di dondolio.	Il tempo impostato è terminato.	Disattivare il dondolio mediante la manopola, quindi attivarlo nuovamente. Disattivare l'impostazione del tempo di dondolio.	Ciascuna di queste soluzioni avvierà nuovamente il funzionamento del prodotto, verranno modificati solo il tempo di funzionamento e la velocità di dondolio.

Non inizia a dondolare.	Batterie inserite in modo errato. Alimentatore danneggiato. Alimentatore collegato in modo errato. Assenza di tensione nella presa di corrente.	Inserire nuovamente le batterie. Prestare particolare attenzione alla loro polarità. Controllare che l'alimentatore e il cavo siano collegati correttamente. Controllare che l'alimentatore sia inserito correttamente nella presa.	
Dondolio ad un angolo più piccolo di quello scelto.	La sdraietta a dondolo di solito necessita di circa 20 – 45 secondi per iniziare a dondolare.		In presenza di una tensione bassa e con un carico considerevole, la sdraietta a dondolo può necessitare di fino a 50 secondi per iniziare a dondolare correttamente.
Musica distorta.	Batterie esaurite.	Sostituire le batterie.	
La musica cessa improvvisamente di essere riprodotta.	Il tempo impostato è terminato.	Premere nuovamente il pulsante di riproduzione della musica.	Le impostazioni del tempo di dondolio e riproduzione della musica non sono correlate. È possibile impostare il prodotto in modo che la musica cessi di essere riprodotta quando il prodotto continua a dondolare il bambino o viceversa. Questa scelta è intenzionale ed è concepita per consentire all'utente una maggiore libertà quando si modificano le impostazioni.

Pulizia e manutenzione

Cuscino, rivestimento del sedile – lavare a mano ad una temperatura massima di 40°C.
Archetto e telai del prodotto - lavare con un panno umido e morbido con sapone neutro. Asciugare con un panno.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

FR

Cher client !

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter : help@lionelo.com

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la balancelle pour la première fois. Une utilisation incorrecte du produit peut mettre l'enfant en danger.

Attention ! Le montage doit être effectué par un adulte.

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Fabricant :

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

AVERTISSEMENT

- Le produit est conçu pour les enfants dès la naissance.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
- Toujours utiliser les systèmes de retenue.

- Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.
- Ne laissez jamais l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit pour bébé. Si l'enfant s'endort, il doit être placé dans un berceau ou un lit adapté.
- N'utilisez pas le produit si un composant est manquant ou endommagé.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces détachées autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Conservez ces instructions pour toute référence ultérieure.
- **AVERTISSEMENT !** Si le câble n'est pas utilisé pour l'alimentation, débranchez-le du port USB de la balancelle et gardez-le hors de portée de l'enfant.

Avvertissements concernant la batterie et l'alimentation électrique

- Gardez les batteries hors de portée des enfants.
- Insérez les batteries dans le compartiment prévu à cet effet en respectant les marquages.
- Ne jetez pas les batteries dans un feu, car cela pourrait provoquer une explosion.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la batterie du compartiment.
- Retirez toujours une batterie épuisée, toute batterie restant dans le produit peut fuir ou exploser et endommager le produit.
- Ne rechargez pas les batteries jetables.
- Ne mélangez pas des batteries usagées avec des batteries neuves, ou des batteries alcalines avec des batteries standard ou rechargeables.
- Éliminez les batteries conformément à la réglementation dans des conteneurs dédiés.
- L'alimentation électrique doit être vérifiée régulièrement pour détecter tout dommage potentiel au câble, à la fiche, aux contacts et aux autres composants. Si une anomalie est détectée, une telle alimentation ne doit plus être utilisée.
- Lors de l'utilisation du produit, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation ayant les spécifications correctes recommandées par le fabricant.
- **Le produit nécessite 4 batteries LR14 (non incluses) ou un adaptateur électrique (non inclus). Paramètres de l'alimentation électrique requise : entrée : 100-240 V ~ 50/60 Hz 0.3 A, sortie : 5 V  1000 mA.**

Description (fig. 1) :

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. Cadre du produit | 5. Châssis de siège |
| 2. Housse de siège en tissu | 6. Fixation du coussin |
| 3. Guidon | 7. Câble USB |
| 4. Coussin | |

Installation

1. Écartez les pieds de la balancelle pour qu'ils reposent fermement sur une surface plane.
2. Fixez le module sonore au cadre de la balancelle comme indiqué sur la figure 2. La fixation doit se terminer par un « clic » audible.
3. Soulevez les châssis du siège (5), puis placez la housse en tissu par-dessus (fig. 3). Fixez le velcro, situé sur la face inférieure de la housse.

Remplacement des batteries

1. À l'aide d'un tournevis, desserrez la vis qui maintient le compartiment des batteries (fig. 4).
2. Retirez le couvercle des batteries et insérez quatre batteries de type LR14 dans le compartiment. Portez une attention particulière à la polarité des batteries (voir : fig. 5). **Il est recommandé d'utiliser les batteries alcalines.**
3. Remettez le couvercle de la batterie en place et serrez-le à l'aide d'un tournevis. Veillez à ne pas trop serrer (fig. 6).

Alimentation électrique

Pour utiliser l'option d'alimentation secteur, connectez le câble USB au module sonore de la balancelle (port marqué comme « e » sur la fig. 13). Insérez l'autre extrémité du câble dans un adaptateur secteur approprié (non inclus).

Attention ! L'alimentation doit avoir les paramètres suivants :

entrée : 100-240 V ~ 50/60 Hz 0.3 A, sortie : 5 V  1000 mA.

Utilisation du produit

Coussin pour la tête– le produit est équipé d'un coussin de haute qualité qui peut être accroché à la housse à l'aide du velcro (6), situé en dessous. Pour ce faire, passez le velcro du coussin dans le clip qui sort de la housse du siège (fig. 7) et fixez-le.

Ceintures de sécurité à 5 niveaux – l'enfant dans la balancelle doit être attaché avec la ceinture de sécurité à tout moment.

A. Pour attacher les ceintures :

1. Mettez l'enfant dans la balancelle. Assurez-vous que les jambes de l'enfant sont placées à travers le coussin de protection de la ceinture en tissu, comme indiqué sur la figure 11.
 2. Faites glisser l'extrémité des bretelles (A sur la fig. 8) dans les ceintures abdominales (B sur la fig. 8). Passez les mains de l'enfant à travers les ceintures.
 3. Les ceintures ainsi liées sont ensuite insérées dans la boucle (C sur la fig. 8). Un « clic » audible indique une installation correcte.
 4. Après avoir fixé les ceintures, placez le couvercle sur la boucle (fig. 9).
- B.** Pour détacher : appuyez sur le bouton situé sur la boucle et tirez les ceintures hors de la boucle (fig. 10).

C. Réglage des ceintures

Ajustez les ceintures au corps de l'enfant à l'aide des dispositifs de réglage. Les ceintures doivent être bien ajustées autour du corps de l'enfant sans causer d'inconfort. Les ceintures ne doivent pas être tordues.

Vous pouvez également modifier la hauteur des bretelles. Pour ce faire, détachez les ceintures et tirez-les à travers les trous de la housse du siège (indiqués sur la fig. 12). Passez ensuite les ceintures dans le deuxième trou et fixez-les de l'autre côté de la housse.

Module de contrôle

Voir : fig. 13.

- a. bouton de contrôle de la vitesse
- b. musique / changement de volume
- c. ajout du temps de basculement
- d. enlèvement du temps de basculement
- e. port de chargement

Bouton de contrôle de la vitesse – permet de mettre la balancelle dans un mouvement constant et apaisant. Vous pouvez choisir parmi cinq niveaux de vitesse, comme indiqué sur le cadran. Pour éteindre, déplacez le bouton vers la position de repos, marquée « O ». Le produit cessera alors de se balancer, mais la musique ne s'arrêtera pas pour autant.

Lecture de la musique / modification du volume – appuyez sur ce bouton pour mettre la musique. Dans un premier temps, la musique sera réglée au niveau le plus

bas possible. Une nouvelle pression sur le bouton permet d'augmenter le volume. Pour arrêter la lecture de la musique, appuyez une troisième fois sur ce bouton.

Ajout / enlèvement du temps de basculement – cette option permet de programmer l'arrêt du produit. Les réglages de la durée suivants peuvent être sélectionnés : 15, 30, 45 minutes. Si l'utilisateur ne sélectionne aucune durée de fonctionnement (aucune des trois LED n'est allumée dans ce cas), l'appareil s'éteint automatiquement après 60 minutes.

Si le produit ne fonctionne pas comme il le devrait (par exemple, puissance de basculement trop faible, lecture de la musique incorrecte, indications lumineuses faibles), il peut être nécessaire de remplacer les batteries.

Stockage et transport du produit

Pour assembler le produit (fig. 14) :

1. Soulevez les deux châssis du siège.
2. Déconnectez l'unité de contrôle du cadre de la balancelle puis soulevez-la.
3. Assemblez les pieds du produit.
4. Fixez le produit à l'aide de la sangle de montage située à l'arrière de la housse (voir fig. 15).

Résolution des problèmes

Problème	Cause possible	Solution	Information complémentaire
L'indicateur lumineux clignote.	Batteries faibles ou dommages à l'alimentation électrique.	Remplacement de la batterie ou de l'adaptateur.	
Le balancement s'arrête soudainement.	Le temps programmé est dépassé.	Désactivez le basculement avec le cadran, puis réactivez-le. Désactivez le réglage du temps de basculement.	Chacune de ces solutions redémarre le produit, seuls le temps de fonctionnement et la vitesse de balancement sont modifiés.

Le produit ne commence pas à se balancer.	Les batteries sont insérées de façon incorrecte. Endommagement de l'alimentation électrique. L'alimentation électrique est mal connectée. Pas d'électricité à la prise.	Réinsérez les batteries. Faites particulièrement attention à leur polarité. Vérifiez que l'alimentation et le câble sont correctement connectés. Vérifiez que l'alimentation électrique est correctement insérée dans la prise.	
Le produit se balance à un angle plus petit que celui qui a été choisi.	La balancelle a généralement besoin d'environ 20 à 45 secondes pour commencer à basculer.		À basse tension et avec une charge considérable, la balancelle peut avoir besoin même de 50 secondes pour commencer à balancer correctement.
Lecture de la musique incorrecte.	Batteries épuisées.	Changer les batteries.	

La musique s'arrête soudainement.	Le temps programmé est dépassé.	Appuyez à nouveau sur le bouton de lecture de la musique.	Le temps de basculement et les paramètres de lecture de la musique ne sont pas corrélés. Vous pouvez régler les paramètres de sorte que la musique s'arrête lorsque le produit continue à bercer le bébé ou vice versa. Cette action est intentionnelle et vise à donner à l'utilisateur plus de liberté pour modifier les paramètres.
-----------------------------------	---------------------------------	---	---

Nettoyage et entretien

Coussin, housse de siège : lavage à la main à 40 °C maximum.

Guidon et cadre du produit : lavage avec un chiffon doux et humide et un savon doux. Essuyez à sec.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

ES

¡Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: help@lionelo.com

Antes de utilizar el equipo por primera vez, lee atentamente estas instrucciones de uso. El uso incorrecto del producto puede poner en peligro la vida del niño.

¡Atención! El montaje debe ser llevado a cabo por un adulto.

IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

ADVERTENCIA:

- El producto está destinado a niños desde los primeros días de vida.
- Nunca deje al niño sin vigilancia.
- No utilice este producto si el niño puede permanecer sentado por si solo o pesa más de 9 kg.
- Nunca utilice este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo una mesa).
- Utilice siempre los sistemas de retención.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén alejados durante las operaciones de apertura y cierre del producto.
- No deje que los niños jueguen con este producto.
- No mueva ni levante este producto con el niño dentro.
- Nunca deje que el niño duerma en este producto. Este producto no reemplaza una cuna o una cama para bebés. Si el niño se queda dormido, debe ser colocado en una cuna o cama adecuada.
- No utilices el producto si algún elemento falta o está dañado.
- No utilices accesorios o piezas de repuesto diferentes a los recomendados por el fabricante.
- Guarda estas instrucciones para futuras referencias.
- **¡ADVERTENCIA!** Si el cable no se utiliza para la alimentación, desenchúfelo del puerto USB del balancín para bebés y manténgalo alejado de los niños.

Advertencias sobre las pilas y el adaptador

- Mantén las pilas fuera del alcance de los niños.
- Inserta las pilas en el compartimento de acuerdo con las indicaciones.
- No arrojes las pilas al fuego ya que esto podría causar una explosión.
- Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, retira la pila del compartimento.

- Retira siempre la pila cuando esta se agote, la pila que permanece en el producto puede tener fugas o explotar y destruir el producto.
- No recargues las pilas desechables.
- No mezcles pilas viejas con nuevas, o pilas alcalinas con pilas estándar o recargables.
- Elimina las pilas de acuerdo con las regulaciones, desechándolas en los contenedores apropiados.
- Comprueba regularmente el adaptador para ver si el cable, el enchufe, los contactos y otros componentes están dañados. Si se detecta alguna anomalía, no se debe continuar utilizando este adaptador.
- Cuando se utilice el producto, se debe utilizar solo un adaptador con los parámetros adecuados recomendados por el fabricante.
- **Para hacer funcionar el producto se necesitan 4 pilas LR14 (no incluidas en el kit) o adaptador (no incluido en el kit). Parámetros requeridos para el adaptador: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Descripción (fig. 1)

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Cuadro del producto | 5. Cuadro del asiento |
| 2. Cubierta de tela del asiento | 6. Enganche para el cojín |
| 3. Barra frontal | 7. Cable USB |
| 4. Cojín | |

Montaje

1. Despliega las patas del balancín para que permanezcan estables en una superficie plana.
2. Coloca el módulo de sonido en el cuadro del balancín tal como se muestra en la fig. no. 2. El montaje debería terminar con un „clic” audible.
3. Levanta el cuadro del asiento (5) y coloca la cubierta de tela sobre él (fig. 3). Engancha el velcro situado en la parte inferior de la cubierta.

Sustitución de las pilas

1. Afloja el tornillo que asegura el compartimento de las pilas con un destornillador (fig. 4).
2. Retira la tapa de las pilas e inserta cuatro pilas de tipo LR14 en el compartimento. Presta especial atención a la polaridad de las pilas (ver fig. 5).
Se recomienda el uso de pilas alcalinas.

3. Pon la tapa de las pilas y atorníllala con un destornillador. Ten cuidado de no apretar demasiado fuerte (fig. 6).

Adaptador

Para utilizar la opción de alimentación a través de la red eléctrica, conecta el cable USB al módulo de sonido del balancín (puerto marcado con una e en la fig. 13). Inserta el otro extremo en un adaptador apropiado (no incluido en el kit).

¡Atención! El adaptador debe tener los siguientes parámetros:

input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

Uso del producto

Cojín bajo la cabeza - el producto está equipado con un cojín de alta calidad, que se puede fijar a la cubierta mediante un enganche de velcro (6) situado bajo el cojín. Para ello, pasa el velcro del cojín a través del enganche que sobresale de la funda del asiento (fig. 7) y sujétalo aquí.

Correas de seguridad de 5 puntos - en el balancín, el niño debe usar las correas de seguridad en todo momento.

A. Para abrochar las correas:

1. Coloca al niño en el balancín. Asegúrate de que las piernas del niño pasen a través del cojín de tela de las correas de seguridad tal como se muestra en la fig. 11.
2. Desliza el extremo de los tirantes (A en la fig. 8) en las correas subabdominales (B en la fig. 8). Pasa los brazos del niño a través de ellos.
3. Desliza las correas así conectadas en el broche (C en la fig.8). Un „clíc" audible significará que se ha montado correctamente.
4. Cuando las correas estén abrochadas, pon la cubierta sobre el broche (fig. 9).

B. Para desabrochar: presiona el botón del broche y saca las correas (fig. 10).

C. Regulación de las correas

Ajusta las correas para que se ajusten al cuerpo del niño usando los reguladores. Las correas deben ajustarse bien al cuerpo del niño sin causarle molestias. Las correas no deben estar retorcidas.

También puedes cambiar la altura de los tirantes. Para ello, desabrocha las correas y sácalas por los agujeros de la cubierta del asiento (marcados en la fig.12). A continuación, pasa las correas por el segundo agujero y asegura el otro lado de la cubierta.

Módulo de control

Ver: fig. 13

- a. mando de control de velocidad
- b. reproducción de música / cambio de volumen
- c. añadir tiempo de balanceo
- d. reducir tiempo de balanceo
- e. puerto de carga

Mando de control de velocidad - permite poner el balancín en un movimiento constante y calmante. Hay cinco niveles de velocidad a elegir, tal como se indica en el mando. Para apagarlo, mueve el mando hacia la posición inicial, marcada con una „O”. El producto entonces dejará de balancearse, pero no se detendrá la reproducción de música.

Reproducción de música / cambio de volumen - presiona este botón para que empiece a sonar la melodía. Al principio, estará fijado en el nivel más bajo posible. Si se vuelve a pulsar el botón, el volumen aumentará. Para desactivar la reproducción de música, presiona este botón por tercera vez.

Añadir / reducir tiempo de balanceo - esta opción permite programar la desconexión del producto. Pueden elegirse los siguientes ajustes de tiempo: 15, 30, 45 minutos Si el usuario no selecciona ningún tiempo de funcionamiento (en este caso no se encenderá ninguno de los tres diodos), el dispositivo se apagará automáticamente después de 60 minutos.

Si el producto no funciona como debiera (p. ej. poca potencia de balanceo, reproducción de música distorsionada, luces tenues), es posible que sea necesario cambiar las pilas.

Almacenamiento del producto y transporte

Para plegar el producto (fig. 14):

1. Levanta los dos cuadros del asiento
2. Desconecta el módulo de control del cuadro del balancín y levántalo.
3. Conecta las patas del producto entre sí.
4. Asegura el producto con la correa de montaje, situada en la parte posterior de la cubierta (ver: fig.15).

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución	Información adicional
El indicador de luz parpadea	Pilas agotadas o adaptador dañado.	Cambiar las pilas o reemplazar el adaptador.	
De repente cesa el balanceo.	El tiempo establecido ha transcurrido.	Apaga el balancín con ayuda del mando y vuelve a encenderlo. Apaga el ajuste de tiempo de balanceo.	Cada una de estas soluciones reiniciará el funcionamiento del producto, solo cambiará el tiempo de trabajo y la velocidad de balanceo.
El balanceo no se inicia.	Pilas mal colocadas. Fallo en el adaptador. El adaptador está mal conectado. La toma de electricidad no funciona.	Inserta las pilas de nuevo. Presta especial atención a su polaridad. Comprueba que el adaptador y el cable estén bien conectados. Comprueba que el adaptador esté correctamente enchufado en la toma de electricidad.	
Se balancea en un ángulo más pequeño que el seleccionado.	Por lo general, el balancín requiere de 20 a 45 segundos para balancearse.		A bajo voltaje y con una carga considerable puede necesitar hasta 50 segundos para balancearse de forma adecuada.
Música distorsionada.	Las pilas están agotadas.	Sustituye las pilas.	

La música de repente deja de sonar.	El tiempo establecido ha transcurrido.	Presiona el botón de reproducción de música de nuevo.	El tiempo de balanceo y los ajustes de reproducción de música no están correlacionados entre sí. Puedes ajustar los parámetros para que la música deje de sonar mientras el producto continúa balanceándose o viceversa. Esta función tiene el objetivo de permitir al usuario una mayor libertad para realizar ajustes.
-------------------------------------	--	---	--

Limpieza y mantenimiento

Almohada, funda del asiento: lavar a mano a una temperatura máxima de 40 ° C.
La barra y el cuadro: límpialos con un paño suave húmedo y jabón suave. Secar más tarde.

Las imágenes únicamente tienen un fin ilustrativo, el aspecto real de los productos puede diferir del que se muestra en las imágenes.

NL

Beste Klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over het aangeschafte product, neem dan contact met ons op: help@lionelo.com

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de ligstoel voor het eerst gebruikt. Onjuist gebruik van het product kan uw kind in gevaar brengen.

Let op! De montage moet worden uitgevoerd door een volwassene.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

WAARSCHUWING:

- Het product is bedoeld voor kinderen vanaf de eerste levensdagen.
- Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- Gebruik dit product niet meer wanneer het kind zonder hulp kan zitten of meer dan 9 kg weegt.
- Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Om letsel te voorkomen uw kind uit de buurt houden bij het in- en uitklappen van dit product.
- Laat kinderen niet met dit product spelen.
- Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.
- Laat het kind nooit slapen in dit product. Dit product vervangt geen wieg of ledikant. Mocht het kind in slaap vallen, dan moet het in een geschikte wieg of ledikant worden gelegd.
- Gebruik het product niet als er een artikel ontbreekt of beschadigd is.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- **WAARSCHUWING!** Als u de kabel gedurende langere tijd niet gebruikt, haalt u dan de stekker uit de USB-poort van het wipstoeltje en houdt u het buiten bereik van kinderen.

Waarschuwingen over de batterij en voeding

- Bewaar batterijen uit de buurt van kinderen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in het compartiment.
- Gooi geen batterijen in het vuur omdat ze kunnen ontploffen.
- Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij uit het compartiment.
- Verwijder altijd de lege batterij, de resterende batterij in het product kan gaan lekken of exploderen en het product beschadigen.

- Laad geen wegwerpbatterijen op.
- Meng geen oude en nieuwe batterijen, of alkalinebatterijen met standaard of oplaadbare batterijen.
- Voer de batterijen af volgens de voorschriften door ze in speciaal daarvoor bestemde containers te deponeren.
- Controleer de stroomvoorziening regelmatig op mogelijke schade aan de kabel, stekker, contacten en andere componenten. Als er een afwijking wordt geconstateerd, gebruik dan de stroomvoorziening niet meer.
- Gebruik bij gebruik van het product alleen een voeding met de door de fabrikant aanbevolen parameters.
- **Om het product te laten werken, hebt u 4 LR14 batterijen (niet meegeleverd) en een voedingsadapter (niet meegeleverd) nodig. Parameters van de benodigde stroomvoorziening: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Beschrijving (afb. 1)

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Frame van het product | 5. Frame van het zitje |
| 2. Stoffen bekleding van het zitje | 6. Clip op het kussen |
| 3. Beugel | 7. USB kabel |
| 4. Kussen | |

Montage

1. Spreid de poten van de ligstoel zodat ze stabiel op het vlak oppervlak staan.
2. Plaats de geluidsmodule op het frame van de wipstoel zoals weergegeven in afb. 2. Na de juiste montage hoort u een „klik”.
3. Hef het frame van het zitje op (5) en plaats vervolgens de bekleding (afb. 3). Maak de klittenband vast die zich onder de bekleding bevindt.

Vervanging van de batterij

1. Gebruik een schroevendraaier om de schroef los te draaien waarmee de batterijdeksel vastzit. (afb. 4).
2. Verwijder het batterijklepje en plaats vier LR14 batterijen. Besteed bijzondere aandacht aan de polariteit van de batterij (zie: afb. 5). **Het gebruik van alkalinebatterijen wordt aanbevolen.**
3. Plaats de batterijdeksel terug en draai het vast met een schroevendraaier. Pas op dat u het niet te vast aandraait (afb. 6).

Stroomvoorziening

Om de AC voedingsoptie te gebruiken, sluit u de USB kabel aan op de wipstoel muziek module (poort gemarkeerd als e in afb. 13). Steek het andere uiteinde in de juiste voeding (niet meegeleverd in de set).

Let op! De voeding moet de volgende parameters hebben:

input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

Het gebruik van het product

Hoofdkussen – Het product is voorzien van een hoofdkussen, dat met klittenband (6) aan de onderzijde van de bekleding kan worden bevestigd. Steek hiervoor het klittenbandlipje van het hoofdkussen door de haak die uit de bekleding steekt (afb. 7) en maak deze vast.

5-punts veiligheidsgordels – het kind in de wipstoel moet te allen tijde veiligheidsgordels dragen.

A. Om de gordels vast te maken:

- 1.** Plaats het kind in de wipstoel. Zorg ervoor dat de beentjes van het kind door het beschermende materiaal kussen van de gordels worden gestoken, zoals weergegeven in afb. 11.
 - 2.** Schuif het uiteinde van de schoudergordels (A in afb. 8) in de heupgordels (B in afb. 8). Steek de armen van het kind er doorheen.
 - 3.** Schuif vervolgens de gordels samen in de gesp (C in afb. 8). Een hoorbare „klik” geeft een correcte montage aan.
 - 4.** Nadat u de veiligheidsgordels heeft vastgemaakt, doet u de hoes over de gesp (afb. 9).
- B.** Om los te maken: druk op de knop van de gesp en trek de gordels uit de gesp (afb. 10).
- C.** Gordelaanpassing

Pas de gordels aan het lichaam van het kind aan met de verstelbanden. De gordels moeten goed tegen het lichaam van het kind passen zonder ongemak te veroorzaken. De gordels mogen niet gedraaid zijn.

U kunt ook de hoogte van de schoudergordels veranderen. Maak hiervoor de gordels los en trek ze door de gaten in het zitkussen (gemarkeerd in afb. 12). Steek vervolgens de gordels door het andere gat en zet ze vast aan de andere kant van de stof.

Besturingsmodule

Zie: afb. 13.

- a. snelheidsregelknop
- b. afspelen van muziek/wijziging van het volume
- c. toevoegen van schommeltijd
- d. aftrekken van schommeltijd
- e. oplaadpoort

Snelheidsregelknop – zorgt ervoor dat de wipstoel constant in beweging is. Er zijn vijf snelheidsniveaus om uit te kiezen, zoals aangegeven op de wijzerplaat. Om deze uit te schakelen, draait u de knop naar de uitgangspositie gemarkeerd met „O”. Het product stopt dan met schommelen, de muziek stopt niet met afspelen.

Afspelen van muziek/wijziging van het volume – druk op deze knop om een melodie af te spelen. In eerste instantie wordt het ingesteld op het laagst mogelijke volume. Als u nogmaals op de knop drukt, wordt het volume verhoogd. Druk een derde keer op deze knop om het afspelen van muziek te stoppen.

Toevoegen/aftrekken van schommeltijd – met deze optie kunt u het stoppen van het product inplannen. De volgende tijdsinstellingen zijn beschikbaar: 15, 30, 45 minuten. Als de gebruiker geen tijd selecteert (in dit geval brandt geen van de drie LED's), wordt het product automatisch na 60 minuten uitgeschakeld. Als het product niet werkt zoals het zou moeten (bijv. onvoldoende schommelvermogen, slecht horende muziek, zwakke lichtindicatoren), kan het nodig zijn om de batterij te vervangen.

Opslag en transport van het product

Om het product in te klappen (afb. 14):

- 1. Hef allebei de frames van het zitje omhoog.
- 2. Koppel de regeleenheid los van het wipstoel frame en til deze op.
- 3. Verbind de twee poten met elkaar.
- 4. Zet het product vast met de bevestigingsband aan de achterkant van de bekleding. (zie: afb. 15).

Oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing	Extra informatie
De lichtdiode knippert	Zwakke batterijen of beschadigde voeding.	Vervangen van de batterij of van de adapter.	
Stopt plotseling met schommelen.	De ingestelde tijd is voorbij.	Zet de schakelaar uit met de draaiknop en vervolgens weer aan. Schakel de schommeltijdsinstelling uit.	Elk van deze oplossingen zal de herbewerking van het product in gang zetten, alleen de werktijd en de schommelsnelheid zullen worden veranderd.
Begint niet met schommelen.	Batterijen verkeerd geplaatst. Stroomvoorziening beschadigd. Voedingseenheid verkeerd aangesloten. De stroomvoorziening is niet goed aangesloten.	Plaats de batterijen opnieuw. Let vooral op hun polariteit. Controleer of de voeding en de kabel goed zijn aangesloten. Controleer of de voeding correct in het stopcontact is gestoken.	
schommelt in een kleinere hoek dan geselecteerd	De wipstoel heeft meestal ongeveer 20 - 45 seconden nodig om zich uit te schommelen.		Bij lage spanning en hoge belasting kan het tot 50 seconden duren voordat de schommel goed zwaait.
Vervormde muziek.	Batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen.	

De muziek stopt plotseling met spelen.	De ingestelde tijd is verstreken.	Druk nogmaals op de muziekknop.	De schommeltijd en de muziekafspeeltijd instellingen zijn niet met elkaar gecorreleerd. U kunt de instellingen zo aanpassen dat de muziek stopt met spelen wanneer het product blijft schommelen of andersom. Dit is opzettelijk en is bedoeld om u meer vrijheid te geven om uw instellingen te wijzigen.
--	-----------------------------------	---------------------------------	---

Reiniging en onderhoud

Het kussen, bekleding van het zitje – handwas op maximale temperatuur 40°C.
Beugel en frame van het product – veeg af met een vochtige, zachte doek en milde zeep. Veeg vervolgens droog.

De foto's dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van de foto's.

LT

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekitė su mumis: **help@lionelo.com**

Prieš pirmą kartą naudodami gultuką, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Netinkamas produkto naudojimas gali kelti pavojų vaikui.

Dėmesio! Montavimą turi atlikti suaugęs asmuo.

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĖLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI.

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lenkija

ĮSPĖJIMAS:

- Produktas skirtas vaikams nuo pirmųjų gyvenimo dienų.
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Nenaudokite šio gaminio, jei vaikas jau geba savarankiškai atsistoti arba sveria daugiau nei 9 kg.
- Niekada nedėkite šio gaminio ant aukštų paviršių (pvz. stalo).
- Visada naudokite fiksavimo sistemą.
- Kad išvengtumėte sužeidimų, išlankstydami ir sulankstydami šį gaminį pasistenkite, kad vaikai būtų nuo jo atokiau.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu.
- Nejudinkite ir nekelkite šio gaminio, jei viduje yra kūdikis.
- Niekada neleiskite vaikui miegoti šiame produkte. Šis produktas nepakeičia lovytės ar kūdikio lopšio. Jei vaikas užmigs, jį reikia padėti tinkamoje lovytėje ar lopšyje.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta kurio nors elemento arba jis yra pažeistas.
- Nenaudokite kitų nei rekomenduoja gamintojas priedų ar atsarginių dalių.
- Išsaugokite šią instrukciją ateičiai.
- **ĮSPĖJIMAS!** Jei laidas nenaudojamas maitinimui, atjunkite jį nuo kūdikių sūpynės USB prievado ir laikykite atokiau nuo vaikų.

Įspėjimai dėl baterijų ir maitinimo adapterio

- Saugokite baterijas nuo vaikų.
- Įdėkite baterijas į skyrių, kaip nurodyta.
- Nemeskite baterijos į ugnį, nes ji gali sprogti.
- Jei gaminyje nenaudojamas ilgą laiką, išimkite bateriją iš skyriaus.
- Visada išimkite išsikrovusią bateriją, likusi gaminyje baterija gali nutekėti arba sprogti ir sugadinti gaminį.
- Nekraukite neįkraunamų baterijų.
- Nemaišykite senų ir naujų baterijų, šarminių ir standartinių ar įkraunamų baterijų.
- Išmeskite baterijas pagal taisykles, išmeskite jas į specialiai tam skirtus konteinerius.

- Reguliariai tikrinkite kintamosios srovės adapterį, ar nepažeistas laidas, kištukas, kaiščiai ir kiti komponentai. Jei aptinkami nukrypimai, daugiau nenaudokite maitinimo šaltinio.
- Naudodami gaminį, naudokite tik maitinimo šaltinį su atitinkamais gamintojo rekomenduojamais parametrais.
- **Gaminio veikimui reikia 4 LR14 baterijų (nepriedama) arba maitinimo adapterio (nepriedama). Reikiamo maitinimo šaltinio parametrai: input: 100-240V ~ 50 / 60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Aprašymas (1 pav.)

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Produkto rėmai | 5. Sėdynės rėmai |
| 2. Medžiaginis sėdynės užvalkalas | 6. Pagalvėlės kabliukas |
| 3. Lankas | 7. USB kabelis |
| 4. Pagalvė | |

Montavimas

1. Ištieskite gultuko kojas taip, kad jos stabiliai stovėtų ant lygaus paviršiaus.
2. Uždėkite garso modulį ant gultuko rėmo, kaip parodyta paveikslėlyje Nr. 2. Montavimas turėtų baigtis garsiniu spragtelėjimu.
3. Pakelkite sėdynių rėmus (5) ir uždėkite ant jų medžiaginį apvalkalą (3 pav.). Apvalkalo apačioje užsekite lipnų užsegimą.

Baterijos keitimas

1. Atsuktuvu atsukite baterijų skyriaus tvirtinimo varžtą (4 pav.).
2. Nuimkite baterijų dangtelį ir į skyrių įdėkite keturias LR14 baterijas. Ypatingą dėmesį atkreipkite į baterijų poliškumą (žr. 5 pav.). **Rekomenduojama naudoti šarmines baterijas.**
3. Uždėkite baterijų dangtelį ir priveržkite atsuktuvu. Būkite atsargūs ir neužveržkite per stipriai (6 pav.).

Maitinimo šaltinis

Norėdami naudoti kintamosios srovės maitinimo parinktį, prijunkite USB kabelį prie gultuko garso modulio (prievedas pažymėtas kaip e 13 pav.). Kitą galą prijunkite prie tinkamo kintamosios srovės adapterio (nepriedamas).

Dėmesio! Maitinimo šaltinis turi turėti šiuos parametrus:

input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

Produkto naudojimas

Pagalvėlė po galvute – Gaminyje yra aukštos kokybės pagalvėlė, kurią galima pritvirtinti prie apvalkalo lipniais užsegimais (6). Norėdami tai padaryti, uždėkite lipnius užsegimus per pagalvėlės kabliuką, išsikišusį iš sėdynės apvalkalo (7 pav.), ir pritvirtinkite.

5 taškų saugos diržai – vaikas gultuke visada turi būti prisegtas saugos diržais.

A. Norint užsegti diržus:

- 1.** Paguldykite kūdikį į gultuką. Įsitinkite, kad tarp vaiko kojų yra saugos diržo apsauginė audinio pagalvėlė, kaip parodyta 11 pav.
- 2.** Įstumkite pečių diržų galą (A 8 pav.) į juosmens diržus (B 8 pav.). Perveskite pro juos kūdikio rankas.
- 3.** Tada įstumkite tokiu būdu sujungtus diržus į sagtį (C 8 pav.). Girdimas spragtelėjimas parodys teisingą surinkimą. Užsegę saugos diržus, uždėkite apsauginį užsegimą (9 pav.)

B. Norėdami atsegti: paspauskite sagties mygtuką ir nuimkite dirželius (10 pav.)

C. Diržų reguliavimas

Sureguliuokite diržus prie vaiko kūno. Diržai turi tvirtai priglusti prie vaiko kūno, nesukeliant vaikui diskomforto. Diržai neturi būti susukti.

Taip pat galite pakeisti pečių diržų aukštį. Norėdami tai padaryti, atsekite diržus ir ištraukite juos per sėdynės pagalvėlės angas (pažymėtas 12 pav.). Tada perkiškite diržus per kitą skylę ir pritvirtinkite kitoje audinio pusėje.

Valdymo modulis

Žr. 13 pav.

- a.** greičio reguliavimo rankenėlė
- b.** muzikos grojimas / garsumo keitimas
- c.** supimo laiko pridėjimas
- d.** supimo laiko sumažinimas
- e.** įkrovimo prievadas

Greičio reguliavimo rankenėlė – leidžia nuolat ir ramiai judinti gultuką. Galima pasirinkti iš penkių greičio lygių, kaip nurodyta ant rankenėlės. Norėdami išjungti, pasukite rankenėlę į pradinę padėtį, pažymėtą „O“. Tada gaminyje sustos siūbuoti, bet nesustabdys muzikos.

Muzikos grojimas / garsumo keitimas – paspauskite šį mygtuką, kad pradėtumėte groti melodiją. Iš pradžių ji bus nustatyta žemiausiu įmanomu lygiu. Paspaudus mygtuką

dar kartą, garsumas padidės. Norėdami sustabdyti muzikos atkūrimą, paspauskite šį mygtuką trečią kartą.

Supimo laiko pridėjimas / sumažinimas – ši parinktis leidžia suplanuoti gaminio išjungimą. Galimi šie laiko nustatymai: 15, 30, 45 minutės. Jei vartotojas nepasirenka jokio veikimo laiko (šiuo atveju neužsieds nė vienas iš trijų šviesos diodų), prietaisas automatiškai išsijungs po 60 minučių.

Jei gaminys neveikia taip, kaip turėtų (pvz., nepakankama supimo galia, iškreiptas muzikos atkūrimas, silpnos šviesos indikatoriai), gali reikšti, jog reikia pakeisti bateriją.

Produkto laikymas ir transportavimas

Norint sudėti produktą (14 pav.):

1. Pakelkite abu sėdynių rėmus.
2. Atjunkite valdymo modulį nuo gultuko rėmo ir tada pakelkite jį aukšty.
3. Sujunkite gaminio kojas.
4. Pritvirtinkite gaminį surinkimo dirželiu audinio gale (žr. 15 pav.).

Problemų sprendimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas	Papildoma informacija
Mirksi indikatoriaus lemputė	Silpnos baterijos arba pažeistas maitinimo adapteris.	Baterijų arba adapterio keitimas.	
Staiga nustoja supti.	Praėjo nustatytas laikas.	Išjunkite sūpynes rankenėle ir vėl įjunkite. Išjunkite supimo laiko nustatymą.	Kiekvienas iš šių sprendimų privers gaminį vėl veikti, bus pakeistas tik darbo laikas ir supimo greitis.

Nepradeda supti.	Neteisingai įdėtos baterijos. Pažeistas maitinimo adapteris. Maitinimo adapteris netinkamai prijungtas. Lizde nėra elektros.	Įdėkite baterijas dar kartą. Ypatingą dėmesį atkreipkite į jų poliškumą. Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas maitinimo adapteris ir kabelis. Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis tinkamai įkištas į lizdą.	
Supimas mažesniu kampu nei pasirinktas.	Gultukui paprastai reikia apie 20–45 sekundžių, kad pradėtų suptis.		Esant žemai įtampai ir esant didelei apkrovai, sūpynėms gali prireikti iki 50 sekundžių, kad tinkamai pradėtų suptis.
Iškreipta muzika.	Baterijos išsekusios.	Pakeiskite baterijas.	
Muzika staiga nustoja groti.	Praėjo nustatytas laikas.	Dar kartą paspauskite muzikos atkūrimo mygtuką.	Sūpavimo laiko ir muzikos grojimo laiko nustatymai nėra tarpusavyje susiję. Galite pakoreguoti nustatymus, kad muzika nustotų groti, o gaminys toliau siūbuotų kūdikį, arba atvirkščiai. Šis veiksmas yra tyčinis ir skirtas suteikti vartotojui daugiau laisvės keičiant nustatymus.

Valymas ir priežiūra

Pagalvė, sėdynės užvalkalas – plaukite rankomis ne aukštesnėje kaip 40 ° C temperatūroje. Produkto lankas ir rėmai – nuplaukite drėgnu, minkštu skudurėliu ir švelniu muilu. Po to nusausinkite.

Nuotraukos skirtos tik iliustracijai, tikroji gaminių išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: help@lionelo.com

Před prvním použitím lehátka si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nesprávné používání výrobku může představovat nebezpečí pro dítě.

Upozornění! Montáž musí provést dospělá osoba.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, POLSKO

VAROVÁNÍ:

- Výrobek je určen pro děti od prvních dnů života.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nepoužívejte tento výrobek dokud Vaše dítě neumí samo sedět nebo jeho hmotnost je nižší než 9 kg.
- Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených površích (například na stole).
- Vždy používejte zádržný systém.
- Aby nedošlo ke zranění zajistěte, aby děti během otevírání a zavírání výrobku byly děti v dostatečné vzdálenosti.
- Nenechávejte, aby si děti s tímto výrobkem hrály.
- Výrobek nepřesunujte ani nezvedejte, jestliže se v něm dítě nachází.
- Nikdy nedovolte dítěti spát v tomto výrobku. Tento produkt nenahrazuje dětskou postýlku nebo kolébku. Pokud dítě usne, mělo by být umístěno do vhodné postýlky nebo kolébky.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některý prvek chybí nebo je poškozený.
- Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly než ty, které doporučuje výrobce.

- Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.
- **VAROVÁNÍ!** Pokud kabel nepoužíváte k napájení, odpojte jej od USB portu dětského houpátka a uchovávejte mimo dosah dětí.

Varování ohledně baterií a napájecího zdroje

- Udržujte baterie mimo dosah dětí.
- Vkládejte baterie do přihrádky v souladu s označením.
- Nevhazujte baterie do ohně, protože by mohly explodovat.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterii.
- Vždy vyjměte vybitou baterii, baterie ponechané ve výrobku mohou vytéct nebo explodovat a zničit výrobek.
- Nenabíjejte jednorázové baterie.
- Nemíchejte baterie - staré a nové, nebo alkalické se standardními nebo dobíjecími bateriemi.
- Zlikvidujte baterie v souladu s předpisy a vyhodte je do speciálně určených nádob.
- Pravidelně kontrolujte síťový zdroj, zda není poškozený kabel, zástrčka, kontakty a další součásti. Pokud zjistíte jakékoli abnormality, napájecí zdroj již nepoužívejte.
- Při používání výrobku používejte pouze napájecí zdroj s odpovídajícími parametry doporučenými výrobcem.
- **K provozu výrobku jsou zapotřebí 4 baterie LR14 (nejsou součástí dodávky) nebo napájecí zdroj (není součástí dodávky). Parametry požadovaného napájecího zdroje: vstup: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, výstup: 100-240V ~ 50 / 60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Popis (obr. 1)

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. Rámy výrobku | 5. Rámy sedáku |
| 2. Látkový potah sedáku | 6. Spona na polštář |
| 3. Oblouk | 7. USB kabel |
| 4. Polštář | |

Montáž

1. Rozložte nohy kolébky tak, aby stály stabilně na rovném povrchu.
2. Umístěte zvukový modul na rámu kolébky, způsobem znázorněným na obrázku č. 2. Montáž by měla skončit slyšitelným „cvaknutím“.

3. Zvedněte rámy sedáku (5) a následně na ně navlečte látkový potah (obr. 3). Zapněte suchý zip, nacházející se na spodní straně potahu.

Výměna baterií

1. Pomocí šroubováku povolte šroub zajišťující přihrádku na baterie (obr. 4).
2. Sejměte kryt baterií a vložte do přihrádky čtyři baterie typu LR14. Zvláštní pozornost věnujte polaritě baterií (viz obr. 5). **Doporučuje se používat alkalické baterie.**
3. Nasadte kryt baterií a utáhněte jej šroubovákem. Dávejte pozor, abyste jej neutáhli příliš silně (obr. 6).

Napájecí zdroj

Chcete-li použít možnost napájení střídavým proudem, připojte USB kabel ke zvukovému modulu kolébky (port označený jako e na obr. 13). Druhý konec zapojte do vhodného napájecího zdroje (není součástí dodávky).

Upozornění! Napájecí zdroj by měl mít následující parametry:

vstup: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, výstup: 5V  1000mA.

Používání výrobku

Polštář pod hlavičku – výrobek je vybaven vysoce kvalitním polštářem, který lze připevnit k potahu suchým zipem (6) umístěným na jeho spodní straně. Chcete-li to provést, protáhněte suchý zip polštáře přes výstupek vyčnívající z potahu sedáku (obr. 7) a zapněte jej.

5bodové bezpečnostní pásy – dítě v kolébce musí být vždy připoutáno bezpečnostními pásy.

A. Zapnutí bezpečnostních pásů:

1. Vložte dítě do kolébky. Ujistěte se, že jsou nožičky dítěte protaženy skrz ochranný textilní polštářek bezpečnostních pásů, jak je znázorněno na obr. 11.
2. Vložte konec ramenních pásů (A na obr. 8) do bederních pásů (B na obr. 8). Protáhněte jimi ruce dítěte.
3. Takto spojené pásy následně zasuněte do spony (C na obr. 8). Slyšitelné „cvaknutí“ signalizuje správnou montáž.
4. Po zapnutí pásů nasadte na sponu kryt (obr. 9).

- B.** Rozepnutí: stiskněte tlačítko, nacházející se na přezce a vysuňte z něj pásy (obr. 10).
- C.** Nastavení pásů
- Prizpůsobte pásy tělu dítěte pomocí regulátorů. Pásy by měly těsně přiléhat k tělu dítěte, aniž by způsobovaly nepohodlí. Pásy nesmí být překroucené.
- Můžete také změnit výšku ramenních pásů. Chcete-li to provést, rozepněte pásy a protáhněte je otvory v sedáku (označené na obr. 12). Následně protáhněte pásy druhým otvorem a zajistěte na druhé straně potahu.

Ovládací modul

Viz obr. 13.

- a.** knoflík ovládání rychlosti
- b.** přehrávání hudby / změna hlasitosti
- c.** přidání času houpání
- d.** snížení času houpání
- e.** nabíjecí port

Knoflík ovládání rychlosti – umožňuje uvést kolébku do nepřetržitého a uklidňujícího pohybu. Na výběr je pět úrovní rychlosti, v souladu s označením na kolečku. Chcete-li jej vypnout, otočte knoflíkem směrem k výchozí poloze označené jako „O“. Výrobek se poté přestane houpat, ale přehrávání hudby se nezastaví.

Přehrávání hudby / změna hlasitosti – stisknutím tohoto tlačítka spustíte přehrávání melodie. Zpočátku bude nastavena na nejnižší možnou úroveň. Opětovným stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost. Chcete-li přehrávání hudby zastavit, stiskněte toto tlačítko potřetí.

Přidání/ snížení času houpání – tato možnost umožňuje naplánovat vypnutí výrobku. K dispozici jsou následující časová nastavení: 15, 30, 45 minut. Pokud uživatel nezvolí žádný čas provozu (v tomto případě nesvítí žádná ze tří diod), zařízení se automaticky vypne po 60 minutách.

Pokud výrobek nepracuje podle očekávání (např. příliš malá síla houpání, zkreslené přehrávání hudby, ztlumené světelné značky), může to znamenat nutnost vyměnit baterie.

Skládování a doprava výrobku

Chcete-li výrobek složit (obr. 14):

- 1.** Zvedněte oba rámy sedáku.
- 2.** Odpojte ovládací modul od rámu kolébky a následně jej zvedněte.

3. Spojte nohy výrobku k sobě.
4. Zajistěte výrobek montážním pásem na zadní straně látkového potahu (viz obr. 15).

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení	Dodatečná informace
Světelná kontrolka bliká	Slabé baterie nebo poškozený napájecí zdroj.	Výměna baterie nebo výměna zdroje.	
Najednou se přestane houpat.	Nastavený čas uplynul.	Vypněte houpaní knoflíkem a následně jej znovu zapněte. Vypněte nastavení času houpaní.	Každé z těchto řešení spustí opětovný provoz výrobku, změní se pouze čas práce a rychlost houpaní.
Nezačne se houpat.	Baterie jsou vloženy nesprávně. Napájecí zdroj je poškozen. Napájecí zdroj není správně připojen. V zásuvce není elektřina.	Vložte baterie znovu. Věnujte zvláštní pozornost jejich polaritě. Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj a kabel správně připojen. Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj správně zapojen do zásuvky.	
Houpaní pod menším úhlem než zvolený.	Kolébka potřebuje obvykle přibližně 20 - 45 sekund než se rozhoupá.		Při nízkém napětí a vysokém zatížení může kolébce trvat až 50 sekund, než se řádně rozhoupá.
Zkreslená hudba.	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie.	

Hudba najednou přestala hrát.	Nastavený čas uplynul.	Stiskněte znovu tlačítko přehrávání hudby.	Nastavení času houpání a času přehrávání hudby spolu nesouvisí. Nastavení můžete upravit tak, aby hudba přestala hrát, když výrobek stále houpá dítě, nebo naopak. Tato činnost je záměrná a má za úkol poskytnout uživateli větší volnost při změně nastavení.
-------------------------------	------------------------	--	--

Čištění a údržba

Polštář, potah sedáku - ruční praní při maximální teplotě 40°C.

Oblouky a rámy výrobku - čistěte vlhkým, měkkým hadříkem a jemným mýdlem. Následně vytřete dosucha.

Fotografie slouží pouze pro ilustraci, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vzhledu uvedeného na fotografiích.

HU

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: help@lionelo.com

A pihenőszé első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi használati utasítást. A termék nem megfelelő használata veszélyeztetheti a gyermeket.

Figyelem! Az összeszerelést felnőttnek kell elvégeznie.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

FIGYELMEZTETÉS:

- A terméket a gyermekek életének első napjaitól kezdve szánják.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyereket.
- Ne használja ezt a terméket, ha a gyermek képes felülni segítség nélkül, vagy nehezebb 9 kg-nál.
- Soha ne használja ezt a terméket magasan levő felületen (pl. asztalon).
- Használja mindig a biztonsági rendszert.
- A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyermekek nincsenek a közelben, amikor szét- vagy összehajtja ezt a terméket.
- Ne hagyja játszani a gyerekeket ezzel a termékkel.
- Ne mozgassa vagy ne emelje meg ezt a terméket, ha a gyerek benne van.
- Soha ne engedje, hogy a gyermek ebben a termékben aludjon. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy a bölcsőt. Ha a gyermek elalszik, akkor megfelelő kiságyba vagy bölcsőbe kell helyezni.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrésze hiányzik vagy sérült.
- Ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő tartozékokat vagy pótalkatrészeket.
- Őrizze meg ezt az utasítást a későbbi használatra.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ha nem használja a kábelt a termék tápellátására, húzza ki a babahinta USB-portjából és tartsa távol a gyerekektől.

Az elemekre és a tápegységre vonatkozó figyelmeztetések

- Az elemeket tartsa gyermekektől távol.
- Helyezze be az elemeket az elemtartóba a jelzéseknek megfelelően.
- Ne dobja az elemeket tűzbe, mert azok felrobbanhatnak.
- Ha a terméket hosszú ideig nem használja, vegye ki az elemet az elemtartóból.
- Mindig vegye ki a kimerült elemet, a termékben maradt elem szivároghat vagy felrobbanhat, és tönkretetheti a terméket.
- Ne töltsen az egyszerűhasználatos elemeket.
- Ne keverje az elemeket – a használtakat az újakkal, vagy az alkálit, a szabványos vagy újratölthető elemekkel.

- Az elemekett az előírásoknak megfelelően, az erre a célra szolgáló konténerekben ártalmatlanítsa.
- A tápegységet rendszeresen ellenőrizni kell a kábel, a dugó, az érintkezők és más alkatrészek esetleges sérülései szempontjából. Rendellenesség feltárása esetén ne használja az ilyen tápegységet..
- A termék használata során csak a gyártó által ajánlott megfelelő paraméterekkel ellátott tápegységet használja.
- **A termék működéséhez 4 darab LR14 elemre (nem tartozék) vagy hálózati adapterre (nem tartozék) van szükség. A szükséges tápegység paraméterei: bemenet: 100-240V ~ 50/60Hz 0,3A, kimenet: 5V  1000mA.**

Leírás (1. ábra)

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. A termék kerete | 5. Az ülés kerte |
| 2. Szövet ülэшuzat | 6. Horog a párnéra |
| 3. Ív | 7. USB kábel |
| 4. Párna | |

Összeszerelés

1. Nyissa szét a szét a ringató lábait úgy, hogy azok szilárdan álljanak egy sík felületen.
2. Helyezze a hangmodult a ringató keretére a 2. ábrán látható módon. A szerelésnek hallható „kattanással” kell befejeződnie.
3. Emelje fel az ülэskeretet (5), és helyezze rá a szövethuzatot (3. ábra). Tépőzáras rögzítés, a huzat alján található.

Az elemek cseréje

1. Egy csavarhúzóval lazítsa ki az elemtartót rögzítő csavarját (4. ábra).
2. Távolítsa el az elemtartó fedelét, és helyezzen be négy LR14 típusú elemet a rekeszbe. Különösen ügyeljen az elemek polaritására (lásd az 5. ábrát).
Alkalikus elemek használata ajánlott.
3. Helyezze vissza az elemfedelet, és csavarhúzóval húzza meg. Vigyázzon, hogy ne húzza túl (6. ábra 6).

Tápegység

A hálózati tápellátás használatához csatlakoztassa az USB-kábelt a ringató hangmoduljához (a port e ponttal jelölve a 13. ábrán.). A másik végét dugja be egy megfelelő hálózati adapterbe (nem tartozék).

Figyelem! A tápegységnek a következő paraméterekkel kell rendelkeznie:

input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

A termék használata

Fejpárna – a termék kiváló minőségű párnával van felszerelve, amely az alatta elhelyezett tépőzárral (6) rögzíthető a huzathoz. Ehhez dugja be a párna tépőzárját az üléshez tartozó kiálló kampón keresztül (7. ábra 7) és rögzítse azt.

5 pontos biztonsági övek – a gyermeket a ringatóban mindig be kell kötni a biztonsági övvel.

A. A biztonsági öv becsatolásához:

1. Tegye a gyermeket a ringatóba. Győződjön meg róla, hogy a gyermek lábi átmennek szövet övvédő párnán a 11. ábrán látható módon. 11.
2. Illessze be a vállpántok végét (A a 8. ábrán) a derék övekbe (B a 8. ábrán). Tegye át a baba kezét rajtuk.
3. Ezután helyezze az öveket a csatba (C a 8. ábrán). Egy hallható „kattanás” jelzi a helyes beszerelést.
4. Az övek rögzítése után helyezze a fedelet a csatra (9. ábra).

B. A kioldáshoz: nyomja meg a csaton lévő gombot, és húzza ki a az öveket belőle (10. ábra).

C. Az övek beállítása

Állítsa be az öveket a gyermek testéhez az állítógombokkal. Az öveknek szorosan kell illeszkednie a gyermek testéhez anélkül, hogy kényelmetlenséget okozna. A övek nem lehetnek megcsavarodva.

A vállpántok magassága is változtatható. Ehhez oldja ki az öveket, és húzza ki azokat az üléshez tartozó nyílásokon keresztül (a 12. ábrán jelölve). Ezután dugja át a pántokat a következő nyíláson, és rögzítse a burkolat másik oldalán.

Vezérlőmodul

Lásd: 13. ábra

- a. sebességszabályozó gomb
- b. zene lejátszása / hangerő módosítása
- c. ringatási idő hozzáadása
- d. ringatási idő idő csökkentése
- e. töltő port

Sebességszabályozó gomb – lehetővé teszi, hogy a ringatót egyenletes, nyugtató mozgásba állítsa. A ringatógombon feltüntetett öt sebességfokozat közül választhat. A kikapcsoláshoz forgassa el a gombot az „O” jelzésű alaphelyzet felé. A termék ekkor leállítja a ringatást, de ez nem állítja le a zene lejátszását.

Zene lejátszása / hangerő módosítása – nyomja meg ezt a gombot a zene lejátszásának elindításához. Először a lehető legalacsonyabb szintre lesz állítva. A gomb újbóli megnyomása a hangerő növelését eredményezi. A zenelejátszás kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot harmadszor is.

RA termék tárolása és szállításaingatási idő hozzáadása / csökkentése – ez az opció lehetővé teszi a termék kikapcsolásának ütemezését. A következő időbeállítások közül választhat: 15, 30, 45 perc. Ha a felhasználó nem választ ki egyetlen üzemidőt sem (ebben az esetben a három LED egyike sem világít), a készülék 60 perc után automatikusan kikapcsol.

Ha a termék nem úgy működik, mint ahogyan kellene (pl. elégtelen ringatás teljesítmény, torz zenelejátszás, tompított fényjelzések), akkor ez jelezheti, hogy szükség lehet az elemek cseréjére.

A termék tárolása és szállítása

A termék összecukásához (14. ábra 1):

- 1. Emelje fel az ülés mindkét keretét.
- 2. Csatlakoztassa le a vezérlőegységet a ringató keretéről, majd emelje azt fel.
- 3. Csatlolja össze a termék lábait.
- 4. Rögzítse a terméket a burkolat hátoldalán lévő rögzítőpánttal (lásd a 15. ábrát).

Problémák megoldása

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás	Kiegészítő információ
A fényjelző villog	Gyenge elemek vagy hibás tápegység.	Az elemek vagy a tápegység cseréje.	
Hirtelen megáll a ringatás.	Letelt a beállított idő.	Kapcsolja ki a ringatást a tárcsával, majd kapcsolja vissza. Kapcsolja ki a ringatási idő beállítását.	Bármelyik megoldás újraindítja a terméket, csak a futási idő és a ringatási sebesség változik meg.
Nem kezd el a ringatást.	Az elemek helytelenül vannak behelyezve. A tápegység károsodása. A tápegység nem megfelelően van csatlakoztatva. Nincs áram a konnektorban.	Helyezze be újra az elemeket. Fordítson különös figyelmet azok polarizációjára. Ellenőrizze, hogy a tápegység és a kábel megfelelően van-e csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy a tápegység helyesen van-e csatlakoztatva az aljzatba.	
A kiválasztottnál kisebb szögben történő ringatás.	A ringató általában 20-45 másodpercet igényel a beringatáshoz.		Alacsony feszültség és nagy terhelés esetén akár 50 másodpercig is eltarthat, amíg a ringató megfelelően ringatózik.
Torz zene.	Lemerült elemek.	Cserélje ki az elemet.	

A zene hirtelen abbamarad.	Letelt a beállított idő.	Nyomja meg újra a zenelejátszás gombot.	A ringatási idő és a zenelejátszás beállításai nincsenek összefüggésben. Alakíthatja úgy a beállításokat, hogy a zene leálljon, miközben a termék tovább ringatja a gyermeket, vagy fordítva. Ez szándékos, és az a célja, hogy a felhasználó nagyobb szabadságot kapjon a beállítások megváltoztatásában.
----------------------------	--------------------------	---	---

Tisztítás és karbantartás

Párna, ülészuzat - kézi mosás legfeljebb 40°C hőmérsékleten.

A termék ívea és kerete - nedves, puha ruhával és enyhe szappanos vízzel tisztítható. Ezután törölje szárazra.

A fényképek illusztrációk, a termékek megjelenése eltérhet a bemutatott képeken láthatóaktól.

RO

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: help@lionelo.com

Înainte de utilizare a balansoarului pentru prima dată, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Utilizarea incorectă a produsului poate cauza pericol pentru copilul.

Notă! Montarea trebuie efectuată de o persoană adultă.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

AVERTISMENT:

- Produsul este destinat copiilor încă din primele zile de viață.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu utilizați acest produs dacă copilul este în măsură să stea singur în șezut sau dacă are mai mult de 9 kg.
- Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe înălțate (de exemplu pe o masă).
- Utilizați mereu sistemele de fixare.
- Pentru evitarea leziunilor asigurați-vă că cei mici se află la distanță în timpul operațiunilor de deschidere și închidere a produsului.
- Nu le permiteți copiilor să se joace cu acest produs.
- Nu deplasați sau ridicați acest produs cu copilul înăuntru.
- Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește un pătuț sau un leagăn. Dacă copilul adoarme, trebuie să fie pus într-un pătuț sau leagăn adecvat.
- Nu utilizați produsul dacă componentele sunt deteriorate sau lipsesc.
- Nu utilizați accesorii sau piese de schimb, altele decât cele aprobate de producător.
- Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.
- **AVERTISMENT!** Dacă cablul nu este folosit pentru alimentare, deconectați-l de la portul USB al leagănului pentru bebeluși și țineți departe de copii.

Avertizări cu privire la baterii și alimentator

- Păstrați bateriile departe de copii.
- Introduceți bateriile în compartiment conform indicațiilor.
- Nu aruncați bateria în foc, deoarece ar putea exploda.
- Dacă produsul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, scoateți bateria din compartiment.
- Scoateți întotdeauna bateria epuizată, bateria rămasă în produs se poate scurge sau exploda și poate distruge produsul.

- Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile.
- Nu amestecați baterii vechi și noi sau alcaline cu baterii standard sau reîncărcabile.
- Aruncați bateriile în conformitate cu reglementările, aruncându-le în containere special destinate pentru aceasta.
- Verificați în mod regulat adaptorul de CA pentru eventuale deteriorări ale cablului, fișei, știfturilor și altor componente. Dacă se constată anomalii, nu mai utilizați sursa de alimentare.
- Când utilizați produsul, utilizați numai sursa de alimentare cu parametrii corespunzători, recomandați de producător.
- **Pentru utilizarea produsului, aveți nevoie de 4 baterii LR14 (nu sunt incluse) sau un alimentator (nu este inclus). Parametrii sursei de alimentare necesare: intrare: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, ieșire: 5V  1000mA.**

Descriere (fig. 1)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Cadrul produsului | 5. Remele șezutului |
| 2. Husă din material pentru șezut | 6. Clemă pentru pernă |
| 3. Arcadă | 7. Cablu USB |
| 4. Pernă | |

Montare

1. Extindeți picioarele balansoarului astfel încât să stea stabil pe o suprafață plană.
2. Așezați modulul de sunet pe cadrul rocker așa cum se arată în figura nr. 2. Montajul ar trebui să se încheie cu un „clic” caracteristic.
3. Ridicați cadrele șezutului (5) și puneți pe acestea o husă din material (fig. 3). Element de fixare cu benzi de arici pe partea inferioară a husei.

Înlocuirea bateriilor

1. Folosiți o șurubelniță pentru a slăbi șurubul care fixează compartimentul bateriei (fig. 4).
2. Dați la o parte capacul compartimentului pentru baterii și introduceți patru baterii tip LR14 în compartiment. Acordați atenție deosebită polarității bateriilor (vezi Fig. 5). **Se recomandă utilizarea bateriilor alcaline.**
3. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și strângeți șuruburile cu o șurubelniță. Aveți grijă să nu strângeți prea tare (fig. 6).

Alimentator

Pentru a utiliza opțiunea de alimentare CA, conectați cablul USB la modulul de sunet a balansoarului (port marcat ca e în Fig. 13). Conectați celălalt capăt la un alimentator CA adecvat (nu este inclus).

Notă! Alimentatorul ar trebui să aibă următorii parametri:

intrare: 100-240V ~ 50 / 60Hz 0.3A, ieșire: 5V  1000mA.

Utilizarea produsului

Pernă sub cap – produsul este echipat cu o pernă de înaltă calitate care poate fi atașată la husă cu ajutorul benzilor cu arici (6) amplasate dedesubt. Pentru a face acest lucru, treceți benda cu arici a pernei prin cârligul de pe husa scaunului (fig. 7) și fixați-l.

Centuri de siguranță în 5 puncte – copilul într-un balansoar trebuie să fie fixat în permanență cu centuri de siguranță.

A. Pentru a fixa centurile de siguranță:

- 1.** Puneți copilul în balansoar. Asigurați-vă că picioarele copilășului sunt trecute prin perna din material de protecție a centurii de siguranță, așa cum este arătat în fig. 11.
- 2.** Glisați capătul curelelor de umăr (A în Fig. 8) în curelele de poală (B în Fig. 8). Treceți mâinile copilășului prin ele.
- 3.** Apoi glisați centurile împreună în catarama (C în Fig. 8). „Clic-ul” caracteristic va indica asamblarea corectă.
- 4.** După fixarea centurilor de siguranță, puneți materialul protector pe cataramă (fig. 9).

B Pentru a desface: apăsați butonul de pe cataramă și scoateți centurile (fig. 10).

C. Reglarea centurilor

Reglați centurile pe corpul copilului cu ajutorul dispozitivelor de reglare. Centurile ar trebui să se potrivească strâns în jurul corpului copilului, fără a cauza disconfort. Centurile nu trebuie să fie răsucite.

De asemenea, puteți schimba înălțimea centurilor. Pentru aceasta, desfăceți centurile și trageți-le prin orificiile din perna scaunului (marcate în Fig. 12). Apoi treceți centurile prin celălalt orificiu și fixați-le pe cealaltă parte a husei.

Modul de comandă

Vezi: fig. 13.

- a. buton pentru comanda vitezei
- b. redarea muzicii/ schimbarea volumului
- c. adăugarea timpului de balansare
- d. scăderea timpului de balansare
- e. portul de încărcare

Buton pentru comanda vitezei – permite punerea balansoarului într-o mișcare constantă și calmantă. Există cinci nivele de viteză la alegere, așa cum este indicat pe buton. Pentru a-l opri, rotiți butonul spre poziția inițială marcată cu „O”. Produsul va înceta să se balanseze, dar nu va opri redarea muzicii.

Redarea muzicii/ schimbarea volumului – apăsați acest buton pentru a începe redarea melodiei. Inițial, acesta va fi setat la cel mai mic nivel posibil. Apăsând din nou butonul va crește volumul. Pentru a opri redarea muzicii, apăsați acest buton a treia oară.

Adăugarea/scăderea timpului de balansare – această opțiune vă permite să programați oprirea produsului. Sunt disponibile următoarele setări de timp: 15, 30, 45 de minute. Dacă utilizatorul nu selectează niciun timp de funcționare (în acest caz, nu va fi aprins niciunul dintre cele trei LED-uri), dispozitivul se va opri automat după 60 de minute.

Dacă produsul nu funcționează așa cum ar trebui (de ex. puterea de balansare insuficientă, redarea distorsionată a muzicii, marcajele iluminate slab), este posibil să fie necesară înlocuirea bateriei.

Depozitarea produsului și transportul

Pentru a plia produsul (fig. 14):

1. Ridicați ambele rame ale șezutului.
2. Deconectați modulul de comandă de la cadrul basculant și apoi ridicați-l.
3. Conectați împreună picioarele produsului.
4. Fixați produsul cu cureaua de montare care se află în spatele husei din material (vezi fig. 15).

Soluționarea problemelor

Problema	Pozsibila cauză	Soluționare	Informație suplimentară
Indicatorul luminos clipește	Baterii slabe sau alimentator deteriorat.	Înlocuirea bateriei sau înlocuirea alimentatorului.	
Deodată nu mai leagănă.	A trecut timpul setat.	Oprii balansarea cu ajutorul butonul și apoi porniți-l din nou. Oprii setarea timpului de balansare.	Fiecare dintre aceste soluții va iniția produsul să funcționeze din nou, doar timpul de lucru și viteza de balansare vor fi modificate.
Nu începe să se legene.	Bateriile introduse incorect. Sursa de alimentare este deteriorată. Adaptorul de alimentare nu este conectat corect. Nu există curent electric în priză.	Reintroduceți bateriile. Acordați o atenție deosebită polarității lor. Verificați dacă alimentatorul și cablul sunt conectate corect. Verificați dacă sursa de alimentare este introdusă corect în priză.	
Balansare la un unghi mai mic decât cel selectat.	Balansoarul are nevoie de obicei de aprox. 20 - 45 de secunde pentru a începe balansarea.		În cazul unei tensiuni joase și cu o sarcină mare, balansoarul poate avea nevoie de până la 50 de secunde pentru a începe balansarea corectă.
Muzică distorsionată.	Epuizarea bateriilor.	Schimbați bateriile.	

Muzica se oprește brusc din redare.	A trecut timpul setat	Apăsăți din nou butonul de redare a muzicii	Setările timpului de balansare și ale timpului de redare a muzicii nu sunt corelate între ele. Puteți regla setările astfel încât muzica să nu mai fie redată atunci când produsul continuă să balanseze copilul sau invers. Această acțiune este intenționată și este menită să permită utilizatorului mai multă libertate atunci când sunt schimbate setările.
-------------------------------------	-----------------------	---	--

Curățare și întreținere

Perna, husa șezutului - spălare manuală la o temperatură maximă de 40°C.
Arcada și cadrele produsului - curățați-le cu o cârpă moale umedă și săpun delicat.
Apoi ștergeți până la uscare.

Fotografiile sunt doar ilustrative, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în fotografii.

SE

Kära kund!

Om du har några kommentarer eller frågor om den köpta produkten, kontakta oss: help@lionelo.com

Innan du använder babysittern för första gången, läs noga igenom denna bruksanvisning. Felaktig användning av produkten kan utgöra en risk för barnet.

Obs! Montering måste utföras av en vuxen.

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

VARNING

- Produkten är avsedd för barn från de första levnadsdagarna.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Använd inte produkten om barnet kan sitta själv eller om barnets vikt överstiger 9 kg.
- Använd aldrig denna produkt på en upphöjd yta (t.ex. på ett bord).
- Använd alltid säkerhets- och stödsystem.
- För att förhindra skador, se till att barn inte är i närheten när du fäller upp och ihop produkten.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Flytta eller lyft inte denna produkt när barnet befinner sig i den.
- Låt aldrig barnet sova i denna produkt. Denna produkt ersätter inte en barnsäng eller vagg. Om barnet somnar bör det placeras i en lämplig säng eller vagg.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Använd inte tillbehör eller reservdelar andra än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.
- **VARNING!** Om sladden inte används för strömförsörjning, koppla bort den från babysitterns USB-port och håll den utom räckhåll för barn.

Varningar gällande batterier och nätdapter

- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Sätt i batterierna i facket enligt markeringarna.
- Kasta inte batterier i eld eftersom det kan orsaka explosion.
- Om produkten inte används under en längre tid, ta ut batteriet ur facket.
- Ta alltid ut urladdade batterier, batterier som lämnas kvar i produkten kan läcka eller explodera och skada produkten.
- Ladda inte engångsbatterier.
- Blanda inte batterier – gamla med nya, eller alkaliska med standardbatterier eller uppladdningsbara batterier.

- Kassera batterier enligt föreskrifterna genom att slänga dem i särskilt avsedda behållare.
- Nätadaptern bör regelbundet kontrolleras för potentiella skador på kabel, kontakt, anslutningar och andra delar. Om fel upptäcks bör sådan adapter inte längre användas.
- När du använder produkten, använd endast en nätadapter med lämpliga parametrar som rekommenderas av tillverkaren.
- **För att produkten ska fungera behövs 4 LR14-batterier (ingår ej) eller en nätadapter (ingår ej). Parametrar för den nödvändiga nätadaptern: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Beskrivning (fig. 1)

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Produktramar | 5. Sitsramar |
| 2. Tygklädsel till sitsen | 6. Fäste för kudde |
| 3. Båge | 7. USB-kabel |
| 4. Kudde | |

Montering

1. Fäll ut babysitterns ben så att de står stabilt på en plan yta.
2. Placera ljudmodulen på babysitterns ram som visas i figur 2. Monteringen bör avslutas med ett hörbart "klick".
3. Lyft sitsramarna (5) och placera sedan tygklädseln på dem (fig. 3). Fäst kardborrebandet som finns på undersidan av klädseln.

Byte av batterier

1. Lossa skruven som säkrar batterifacket med en skruvmejsel (fig. 4).
2. Ta bort batteriluckan och sätt in fyra LR14-batterier i facket. Var särskilt uppmärksam på batteriernas polaritet (se: fig. 5). **Användning av alkaliska batterier rekommenderas.**
3. Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt den med en skruvmejsel. Var försiktig så att du inte drar åt för hårt (fig. 6).

Nätadapter

För att använda nätströmsalternativet, anslut USB-kabeln till babysitterns ljudmodul (port markerad som e i fig. 13). Sätt in den andra änden i en lämplig nätadapter (ingår ej).

Obs! Nätadaptern bör ha följande parametrar:

input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

Användning av produkten

Huvudkudde – produkten är utrustad med en högkvalitativ kudde som kan fästas på klädseln med hjälp av kardborrebandet (6) placerat på undersidan. För att göra detta, för kuddens kardborreband genom fästet som sticker ut från sitsklädseln (fig. 7) och fäst det.

5-punkts säkerhetsbälte – barnet i babysittern måste alltid vara fastspänt med säkerhetsbältet.

A. För att spänna fast bältet:

1. Placera barnet i babysittern. Se till att barnets ben är placerade genom bältets skyddskudde i tyg som visas i fig. 11.
2. För in änden av axelremmarna (A i fig. 8) i höftremmarna (B i fig. 8). För barnets armar genom dem.
3. För sedan in de sammankopplade remmarna i spännet (C i fig. 8). Ett hörbart "klick" indikerar korrekt montering.
4. Efter att ha spänt fast bältet, placera skyddet på spännet (fig. 9).

B. För att lossa: tryck på knappen på spännet och dra ut remmarna (fig. 10).

C. Justering av bältet

Anpassa bältet till barnets kropp med hjälp av justerarna. Bältet bör sitta tätt mot barnets kropp utan att orsaka obehag. Bältet får inte vara vridet.

Du kan också ändra höjden på axelremmarna. För att göra detta, lossa bältet och dra ut det genom hålen i sitsklädseln (markerade i fig. 12). För sedan remmarna genom det andra hålet och säkra dem på andra sidan av klädseln.

Kontrollmodul

Se: fig. 13.

- a. hastighetsreglage
- b. musikuppspelning / volymändring
- c. öka gungningtid
- d. minska gungningtid
- e. laddningsport

Hastighetsreglage – gör att babysittern kan sättas i en konstant, lugnande rörelse. Det finns fem hastighetsnivåer att välja mellan, enligt markeringarna på reglaget. För att stänga av, flytta reglaget mot utgångsläget, markerat som “O”. Produkten slutar då att gunga, men det stoppar inte musiken som spelas.

Musikuppspelning / volymändring – tryck på denna knapp för att börja spela en melodi. Till en början kommer den att vara inställd på lägsta möjliga nivå. Att trycka på knappen igen ökar volymen. För att stänga av musikuppspelningen, tryck på denna knapp en tredje gång.

Öka / minska gungningstid – detta alternativ låter dig planera avstängning av produkten. Följande tidsinställningar finns att välja mellan: 15, 30, 45 minuter. Om användaren inte väljer någon drifttid (ingen av de tre lysdioderna kommer att lysa i detta fall), stängs enheten automatiskt av efter 60 minuter.

Om produkten inte fungerar som den ska (t.ex. för svag gungning, förvrängd musikuppspelning, dimmade ljusindikationer) kan det indikera att batterierna behöver bytas.

Förvaring och transport av produkten

För att fälla ihop produkten (fig. 14):

- Lyft båda sitsramarna.
- Koppla bort kontrollmodulen från babysitterns ram och lyft den.
- För ihop produktens ben.
- Säkra produkten med monteringsbandet som finns på baksidan av klädseln (se: fig. 15).

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning	Ytterligare information
Indikatorlampan blinkar	Svaga batterier eller skadad strömadapter.	Byt batterier eller adapter.	
Slutar gunga plötsligt.	Den inställda tiden har gått ut.	Stäng av gungfunktionen med vredet och slå på den igen. Stäng av tidsinställningen för gungning.	Var och en av dessa lösningar kommer att återstarta produkten. Endast drifttid och gungningshastighet ändras.

Startar inte att gunga.	Batterierna är felaktigt isatta. Skadad strömadapter. Strömadaptern är felaktigt ansluten. Ingen ström i uttaget.	Sätt i batterierna på nytt. Kontrollera noggrant polariteten. Kontrollera att adapter och kabel är korrekt anslutna. Kontrollera att adaptern sitter rätt i uttaget.	
Gungningen sker i mindre vinkel än vald.	Gungan behöver vanligtvis ca 20–45 sekunder för att komma igång.		Vid låg spänning och hög belastning kan gungan behöva upp till 50 sekunder för att fungera korrekt.
Förvrängd musik.	Batterierna är urladdade.	Byt batterier.	
Musiken slutar plötsligt spela.	Den inställda tiden har gått ut.	Tryck på musikknappen igen.	Tidsinställningarna för gungning och musik är inte synkroniserade. Du kan justera inställningarna så att musiken slutar spela medan gungan fortsätter, eller tvärtom. Denna funktion är avsiktlig och ger användaren större flexibilitet vid justering.

Rengöring och underhåll

Kudde, sitsbeklädnad – handtvätt vid maximal temperatur 40°C.

Båge och produktramar – rengör med en fuktig, mjuk trasa med mild tvål. Torka sedan torrt.

Bilderna är endast illustrativa, produkternas faktiska utseende kan skilja sig från det som visas på bilderna.

Kjære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om produktet du har kjøpt, vennligst kontakt oss: help@lionelo.com

Før du bruker vippestolen for første gang, les denne bruksanvisningen nøye. Feil bruk av produktet kan utgjøre en fare for barnet.

Merk! Montering må utføres av en voksen.

VIKTIG! LES NØYE OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERANSE.

Produsent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

ADVARSEL

- Produktet er beregnet for barn fra de første levedagene.
- La aldri barnet være uten tilsyn.
- Ikke bruk produktet hvis barnet kan sitte selv eller hvis barnets vekt overstiger 9 kg.
- Bruk aldri dette produktet på en forhøyet overflate (f.eks. på et bord).
- Bruk alltid sikkerhetssystemene.
- For å unngå skader, sørg for at barn holdes unna når du folder ut og folder sammen produktet.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke flytt eller løft dette produktet med barnet i.
- La aldri barnet sove i dette produktet. Dette produktet erstatter ikke en barneseng eller vugge. Hvis barnet sovner, bør det plasseres i en passende seng eller vugge.
- Ikke bruk produktet hvis noen deler mangler eller er skadet.
- Ikke bruk tilbehør eller reservedeler andre enn de som er anbefalt av produsenten.
- Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

- **ADVARSEL!** Hvis ledningen ikke brukes til strømforsyning, koble den fra vippestolens USB-port og hold den utenfor barns rekkevidde.

Advarsler om batterier og strømadapter

- Hold batterier utenfor barns rekkevidde.
- Sett batteriene i kammeret i henhold til merkingen.
- Ikke kast batterier i ild, da dette kan føre til eksplosjon.
- Hvis produktet ikke brukes over lengre tid, ta batteriet ut av kammeret.
- Ta alltid ut utladede batterier, da batterier som blir værende i produktet kan lekke eller eksplodere og skade produktet.
- Ikke lad engangsbatterier.
- Ikke bland batterier - gamle med nye, eller alkaliske med standard eller oppladbare.
- Kast batterier i henhold til forskriftene, ved å kaste dem i spesielt utpekte beholdere.
- Strømadapteren bør regelmessig kontrolleres for potensielle skader på ledningen, støpselet, kontaktene og andre elementer. Hvis det oppdages uregelmessigheter, bør du ikke lenger bruke en slik adapter.
- Når du bruker produktet, bruk kun en strømadapter med passende parametere, anbefalt av produsenten.
- **Produktet krever 4 LR14-batterier (ikke inkludert) eller en strømadapter (ikke inkludert). Parametere for nødvendig adapter: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Beskrivelse (fig. 1)

- | | |
|-------------------------|---------------|
| 1. Produktrammer | 5. Seterammer |
| 2. Stofftrekk til setet | 6. Pute feste |
| 3. Bøyle | 7. USB-kabel |
| 4. Pute | |

Montering

1. Brett ut vippestolens ben slik at de står stabilt på en flat overflate.
2. Sett lydmodulen på vippestolrammen som vist i figur 2. Monteringen bør avsluttes med et hørbart "klikk".

3. Løft seterammene (5) og plasser stofftrekket på dem (fig. 3). Fest borrelåsen som er plassert på undersiden av trekket.

Bytte av batterier

1. Bruk en skrutrekker til å løsne skruen som sikrer batterirommet (fig. 4).
2. Fjern batteridekselet og sett inn fire LR14-batterier i rommet. Vær spesielt oppmerksom på batterienes polaritet (se: fig. 5). Det anbefales å bruke alkaliske batterier.
3. Sett på batteridekselet og fest det med en skrutrekker. Vær forsiktig så du ikke strammer for mye (fig. 6).

Strømadapter

For å bruke nettstrømalternativet, koble USB-kabelen til vippestolens lydmodul (port merket som e på fig. 13). Sett den andre enden inn i en passende strømadapter (ikke inkludert).

Merk! Adapteren bør ha følgende parametere:

input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

Bruk av produktet

Hodepute - produktet er utstyrt med en høykvalitets pute som kan festes til trekket ved hjelp av borrelåsen (6) plassert under den. For å gjøre dette, før putens borrelås gjennom festet som stikker ut fra setetrekket (fig. 7) og fest den.

5-punkts sikkerhetssele - barnet i vippestolen må alltid være festet med sikkerhetsselen.

- A. For å feste selene:
 1. Plasser barnet i vippestolen. Sørg for at barnets ben er ført gjennom den stoffpolstrede beskyttelsen til selene som vist i fig. 11.
 2. Sett endene av skulderselene (A på fig. 8) inn i hofteselene (B på fig. 8). Før barnets armer gjennom dem.
 3. Sett deretter de sammenkoblede selene inn i spennen (C på fig. 8). Et hørbart "klikk" indikerer riktig montering.
 4. Etter å ha festet selene, plasser beskyttelsen over spennen (fig. 9).
- B. For å løsne: trykk på knappen på spennen og trekk ut selene (fig. 10).

C. Justering av selene

Juster selene til barnets kropp ved hjelp av regulatorene. Selene skal ligge tett inntil barnets kropp uten å forårsake ubehag. Selene må ikke være vridd.

Du kan også endre høyden på skulderselene. For å gjøre dette, løsne selene og trekk dem gjennom hullene i setetrekket (merket på fig. 12). Før deretter selene gjennom det andre hullet og sikre dem på den andre siden av trekket.

Kontrollmodul

Se: fig. 13.

- a. Hastighetskontrollhjul
- b. Musikkavspilling / volumendring
- c. Legg til vippetid
- d. Trekk fra vippetid
- e. Ladeport

Hastighetskontrollhjul - lar deg sette vippestolen i en konstant, beroligende bevegelse. Det er fem hastighetsnivåer å velge mellom, i henhold til merkene på hjulet. For å slå av, skyv hjulet mot utgangsposisjonen, merket som "O". Produktet vil da slutte å vippe, men dette vil ikke stoppe musikken som spilles.

Musikkavspilling / volumendring - trykk på denne knappen for å begynne å spille en melodi. I begynnelsen vil den være satt til det lavest mulige nivået. Å trykke på knappen igjen vil øke volumet. For å slå av musikkavspillingen, trykk på denne knappen for tredje gang.

Legg til / trekk fra vippetid - dette alternativet lar deg planlegge når produktet skal slås av. Følgende tidsinnstillinger er tilgjengelige: 15, 30, 45 minutter. Hvis brukeren ikke velger noen driftstid (ingen av de tre lysdiodene vil lyse i dette tilfellet), vil enheten slås av automatisk etter 60 minutter.

Hvis produktet ikke fungerer som det skal (f.eks. for liten vippekraft, forvrengt musikkavspilling, dimmede lysindikasjoner), kan dette indikere behov for å bytte batterier.

Oppbevaring og transport av produktet

For å folde sammen produktet (fig. 14):

- a. Løft begge seterammene.
- b. Koble kontrollmodulen fra vippestolrammen og løft den opp.

- c. Før produktets ben sammen.
- d. Sikre produktet med monteringsstroppen som finnes på baksiden av trekket (se: fig. 15).

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning	Tilleggsinformasjon
Indikator-lampen blinker	Svake batterier eller skadet strøm-adapter.	Bytt batterier eller adapter.	
Slutter å gynges plutselig.	Den innstilte tiden er utløpt.	Slå av gyngingen med bryteren og slå den på igjen. Slå av tidsinnstillingen for gynging.	Hver av disse løsningene vil starte produktet på nytt. Bare driftstid og gyngeshastighet vil bli endret.
Starter ikke å gynges.	Batteriene er satt inn feil. Skadet strøm-adapter. Adapteren er feil tilkoblet. Ingen strøm i kontakten.	Sett inn batteriene på nytt. Vær nøye med polariteten. Kontroller at adapter og kabel er riktig tilkoblet. Kontroller at adapteren er satt riktig i kontakten.	
Gynger i en mindre vinkel enn valgt.	Gyngebasen trenger vanligvis ca. 20–45 sekunder for å starte.		Ved lav spenning og høy belastning kan det ta opptil 50 sekunder før produktet fungerer som det skal.
Forvrengt musikk.	Batteriene er utladet.	Bytt batteriene.	

Musikken stopper plutselig.	Den innstilte tiden er utløpt.	Trykk på musikkavspillingsknappen igjen.	Tidsinnstillingene for gynging og musikk er ikke synkroniserte. Du kan justere innstillingene slik at musikken stopper mens gyngen fortsetter, eller omvendt. Denne funksjonen er tilsiktet og gir brukeren større fleksibilitet ved justering.
-----------------------------	--------------------------------	--	--

Rengjøring og vedlikehold

Pute, setetrekk - håndvask ved maksimalt 40°C.

Bøyle og produktrammer - rengjør med en fuktig, myk klut med mild såpe. Tørk deretter tørt.

Bildene er kun illustrative, produktenes faktiske utseende kan avvike fra det som vises på bildene.

DK

Kære kunde!

Hvis du har nogen kommentarer eller spørgsmål om det købte produkt, bedes du kontakte os: help@lionelo.com

Før du bruger gyngestolen første gang, bedes du læse denne brugsanvisning omhyggeligt. Forkert brug af produktet kan udgøre en fare for barnet.

Bemærk! Montering skal udføres af en voksen.

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL FREMTIDIG REFERENCE.

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

ADVARSEL

- Produktet er beregnet til børn fra de første levedage.
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Brug ikke produktet, hvis barnet kan sidde selv, eller hvis barnets vægt overstiger 9 kg.
- Brug aldrig dette produkt på en forhøjet overflade (f.eks. på et bord).
- Brug altid sikkerhedsseler.
- For at undgå skader skal du sikre dig, at børn ikke er i nærheden, når produktet foldes ud og foldes sammen.
- Lad ikke børn lege med produktet.
- Flyt eller løft ikke dette produkt, når barnet er i det.
- Lad aldrig barnet sove i dette produkt. Dette produkt erstatter ikke en barneseng eller vugge. Hvis barnet falder i søvn, skal det placeres i en passende seng eller vugge.
- Brug ikke produktet, hvis der mangler dele, eller hvis det er beskadiget.
- Brug ikke tilbehør eller reservedele, der ikke er anbefalet af producenten.
- Gem denne vejledning til fremtidig brug.
- **ADVARSEL!** Hvis ledningen ikke bruges til strømforsyning, skal du frakoble den fra gængestolens USB-port og holde den utilgængelig for børn.

Advarsler vedrørende batterier og strømforsyning

- Hold batterier væk fra børn.
- Indsæt batterier i kammeret i overensstemmelse med markeringerne.
- Smid ikke batterier i ild, da det kan forårsage eksplosion.
- Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batteriet fra kammeret.
- Fjern altid et opbrugt batteri; et batteri, der efterlades i produktet, kan lække eller eksplodere og beskadige produktet.
- Oplad ikke engangsbatterier.
- Bland ikke batterier - gamle med nye, eller alkaliske med standard eller genopladelige.
- Bortskaf batterier i overensstemmelse med reglerne ved at smide dem i specielt designede beholdere.
- Strømforsyningen skal regelmæssigt kontrolleres for potentielle skader på ledning, stik, kontakter og andre elementer. I tilfælde af uregelmæssigheder bør en sådan strømforsyning ikke længere bruges.

- Når du bruger produktet, bør du kun bruge en strømforsyning med passende parametre, som anbefalet af producenten.
- **Produktet kræver 4 LR14-batterier (ikke inkluderet) eller en strømforsyning (ikke inkluderet). Parametre for den påkrævede strømforsyning: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Beskrivelse (fig. 1)

- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1. Produktrammer | 5. Sæderammer |
| 2. Stofbetræk til sædet | 6. Krog til pude |
| 3. Bøjle | 7. USB-kabel |
| 4. Pude | |

Montering

1. Fold gyngestolens ben ud, så de står stabilt på en flad overflade.
2. Placer lydmodulet på gyngestolens ramme som vist i figur 2. Monteringen skal afsluttes med et hørbart "klik".
3. Løft sæderammerne (5) og placer stofbetrækket på dem (fig. 3). Fastgør velcroen, der er placeret på undersiden af betrækket.

Udskiftning af batterier

1. Brug en skruetrækker til at løsne skruen, der sikrer batterirummet (fig. 4).
2. Fjern batteridækslet og indsæt fire LR14-batterier i rummet. Vær særlig opmærksom på batteriernes polaritet (se: fig. 5). Det anbefales at bruge alkaliske batterier.
3. Sæt batteridækslet på og stram det med en skruetrækker. Pas på ikke at stramme for meget (fig. 6).

Strømforsyning

For at bruge netstrømforsyningen skal du tilslutte USB-kablet til gyngestolens lydmodul (port markeret som e på fig. 13). Indsæt den anden ende i en passende netstrømforsyning (ikke inkluderet).

Bemærk! Strømforsyningen skal have følgende parametre:
input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

Brug af produktet

Hovedpude - produktet er udstyret med en højkvalitetspude, som kan fastgøres til betrækket ved hjælp af velcro (6), placeret på undersiden. For at gøre dette skal du føre pudens velcro gennem krogen, der stikker ud fra sædebetrækket (fig. 7) og lukke den.

5-punkts sikkerhedsseler - barnet i gyngestolen skal altid være fastspændt med sikkerhedsselerne.

A. Sådan spændes selerne:

1. Placer barnet i gyngestolen. Sørg for, at barnets ben er ført gennem selernes stofbeskyttelsespudder, som vist i fig. 11.
2. Indsæt enderne af skulderselerne (A på fig. 8) i hofteselerne (B på fig. 8). Før barnets arme gennem dem.
3. Indsæt derefter de sammenføjede seler i spændet (C på fig. 8). Et hørbart "klik" indikerer korrekt montering.
4. Efter at have spændt selerne, placer beskyttelsen over spændet (fig. 9).

B. Sådan løsnes selerne: tryk på knappen på spændet og træk selerne ud (fig. 10).

C. Justering af seler

Tilpas selerne til barnets krop ved hjælp af justeringsmekanismerne. Selerne skal sidde tæt til barnets krop uden at forårsage ubehag. Selerne må ikke være snoede. Du kan også ændre højden på skulderselerne. For at gøre dette skal du løsne selerne og trække dem gennem hullerne i sædebetrækket (markeret på fig. 12). Før derefter selerne gennem det andet hul og fastgør dem på den anden side af betrækket.

Kontrolmodul

Se: fig. 13.

- a. hastighedskontrolknap
- b. musikafspilning / lydstyrkeændring
- c. tilføj gyngetid
- d. fjern gyngetid
- e. opladningsport

Hastighedskontrolknap - giver mulighed for at sætte gyngestolen i en konstant, beroligende bevægelse. Der er fem hastighedsniveauer at vælge imellem, i henhold til markeringerne på knappen. For at slukke skal du flytte knappen

mod udgangspositionen, markeret som "O". Produktet vil derefter stoppe med at gynge, men det vil ikke stoppe musikken, der spiller.

Musikafspilning / lydstyrkeændring - tryk på denne knap for at begynde at afspille melodien. I begyndelsen vil den være indstillet til det lavest mulige niveau. Hvis du trykker på knappen igen, øges lydstyrken. For at stoppe musikafspilningen skal du trykke på denne knap en tredje gang.

Tilføj / fjern gyngetid - denne mulighed giver dig mulighed for at planlægge, hvornår produktet slukkes. Følgende tidsindstillinger er tilgængelige: 15, 30, 45 minutter. Hvis brugeren ikke vælger nogen driftstid (i dette tilfælde vil ingen af de tre dioder lyse), vil enheden automatisk slukke efter 60 minutter.

Hvis produktet ikke fungerer som det skal (f.eks. for lav gyngestyrke, forvrænget musikafspilning, dæmpede lysindikatorer), kan det betyde, at batterierne skal udskiftes.

Opbevaring og transport af produktet

Sådan foldes produktet sammen (fig. 14):

- Løft begge sæderammer.
- Frakobl kontrolmodulet fra gyngestolens ramme og løft det.
- Saml produktets ben.
- Fastgør produktet med monteringsbæltet, der findes på bagsiden af betrækket (se: fig. 15).

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning	Yderligere information
Indikatorlys blinker	Svage batterier eller beskadiget strøm-forsyning.	Udskift batterierne eller adapteren.	
Stopper pludselig med at gyng	Den indstillede tid er udløbet.	Sluk gytngen med knappen og tænd den igen. Slå tidsindstillingen for gytngning fra.	Hver af disse løsninger genstarter produktet. Kun arbejdstiden og gytngens hastighed ændres.

Starter ikke med at gynge	Batterierne er forkert isat. Strømforsyningen er beskadiget. Strømforsyningen er ikke korrekt tilsluttet. Ingen strøm i stikkontakten.	Sæt batterierne i igen. Vær opmærksom på polariteten. Tjek om adapter og kabel er korrekt tilsluttet. Tjek om adapteren er korrekt sat i stikket.	
Gynger med mindre vinkel end valgt	Gyngebasen har typisk brug for 20–45 sekunder for at komme i gang.		Ved lav spænding og høj belastning kan det tage op til 50 sekunder at fungere korrekt.
Forvrænget musik	Batterierne er opbrugte.	Udskift batterierne.	
Musikken stopper pludselig	Den indstillede tid er udløbet.	Tryk på musikknappen igen.	Tidsindstillingerne for gyngning og musik er ikke synkroniserede. Du kan justere dem, så musikken stopper, mens gyngen fortsætter, eller omvendt. Denne funktion er tilsigtet og giver brugeren større fleksibilitet i brugen.

Rengøring og vedligeholdelse

Pude, sædebetræk - håndvask ved maksimalt 40°C.

Bøjle og produktrammer - rengør med en fugtig, blød klud med mild sæbe. Tør derefter grundigt.

Billederne er kun vejledende, produkternes faktiske udseende kan afvige fra det, der vises på billederne.

Hyvä asiakas!

Jos sinulla on huomautuksia tai kysymyksiä ostamastasi tuotteesta, ota meihin yhteyttä: **help@lionelo.com**

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen keinoistuimen ensimmäistä käyttöä. Tuotteen virheellinen käyttö voi olla vaarallista lapselle.

Huomio! Kokoamisen saa suorittaa vain aikuinen.

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

Valmistaja:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

VAROITUS

- Tuote on tarkoitettu lapsille ensimmäisistä elinpäivistä alkaen.
- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Älä käytä tuotetta, jos lapsi osaa istua itsenäisesti tai lapsen paino ylittää 9 kg.
- Älä koskaan käytä tätä tuotetta korkealla tasolla (esim. pöydällä).
- Käytä aina turva- ja tukijärjestelmiä.
- Vammojen välttämiseksi varmista, ettei lapsia ole lähettyvillä tuotetta avattaessa ja taitettaessa.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä siirrä tai nosta tuotetta, kun lapsi on siinä.
- Älä koskaan anna lapsen nukkua tässä tuotteessa. Tämä tuote ei korvaa lastensänkyä tai kehtoa. Jos lapsi nukahtaa, hänet tulee siirtää sopivaan sänkyyn tai kehtoon.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia lisävarusteita tai varaosia.
- Säilytä tämä ohje tulevaa käyttöä varten.

- **VAROITUS!** Jos johtoa ei käytetä virtalähteenä, irrota se keinuistuimen USB-portista ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

Paristoja ja virtalähdettä koskevat varoitukset

- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Aseta paristot lokeroon merkintöjen mukaisesti.
- Älä heitä paristoja tuleen, sillä ne voivat räjähtää.
- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristo lokerosta.
- Poista aina tyhjentynyt paristo, sillä tuotteeseen jätetty paristo voi vuotaa tai räjähtää ja vahingoittaa tuotetta.
- Älä lataa kertakäyttöisiä paristoja.
- Älä sekoita paristoja – vanhoja uusien kanssa tai alkaliparistoja tavallisten tai ladattavien paristojen kanssa.
- Hävitä paristot määräysten mukaisesti viemällä ne erityisiin keräysastioihin.
- Virtalähde tulee tarkistaa säännöllisesti mahdollisten johdon, pistokkeen, liittimien ja muiden osien vaurioiden varalta. Jos havaitaan poikkeavuuksia, virtalähdettä ei tule enää käyttää.
- Käytä tuotteen kanssa vain valmistajan suosittelemia, asianmukaisilla parametreilla varustettuja virtalähteitä.
- **Tuotteen toimintaan tarvitaan 4 LR14-paristoa (eivät sisälly pakkaukseen) tai virtalähde (ei sisälly pakkaukseen). Vaaditun virtalähteen parametrit: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Kuvaus (kuva 1)

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1. Tuotteen runko | 5. Istuimen runko |
| 2. Istuimen kangaspäällinen | 6. Tyynyn kiinnike |
| 3. Kaari | 7. USB-johto |
| 4. Tyyny | |

Kokoaminen

1. Avaa keinuistuimen jalat niin, että ne seisovat vakaasti tasaisella pinnalla.
2. Kiinnitä äänimoduuli keinuistuimen runkoon kuvassa 2 osoitetulla tavalla. Asennuksen tulisi päättyä kuuluvaan "napsahdukseen".
3. Nosta istuimen runkoa (5) ja aseta kangaspäällinen sen päälle (kuva 3). Kiinnitä päällisen pohjassa oleva tarranauha.

Paristojen vaihto

1. Löysää ruuvimeisselillä paristokotelon suojaavaa ruuvia (kuva 4).
2. Poista paristokotelon kansi ja aseta lokeroon neljä LR14-paristoa. Kiinnitä erityistä huomiota paristojen napaisuuteen (katso kuva 5). Alkaliparistojen käyttöä suositellaan.
3. Aseta paristokotelon kansi takaisin ja kiristä se ruuvimeisselillä. Varo kiristämästä liikaa (kuva 6).

Virtalähde

Käyttääksesi verkkovirtaa, liitä USB-johto keinuistuimen äänimoduuliin (portti merkitty e kuvassa 13). Liitä toinen pää sopivaan verkkovirtalähteeseen (ei sisälly pakkaukseen).

Huomio! Virtalähteellä tulisi olla seuraavat parametrit:

input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

Tuotteen käyttö

Päänalustyynty – tuote on varustettu korkealaatuisella tyynyllä, jonka voi kiinnittää päälliseen tarranauhoilla (6), jotka sijaitsevat tyynyn alapuolella. Tee tämä pujottamalla tyynyn tarranauha istuimen päällisestä ulkonevan kiinnikkeen läpi (kuva 7) ja kiinnitä se.

5-pisteturvavyöt – lapsen on oltava aina kiinnitettynä turvavyöillä keinuistuimessa.

A. Turvavöiden kiinnittäminen:

1. Aseta lapsi keinuistuimeen. Varmista, että lapsen jalat on pujotettu vöiden suojapehmusteiden läpi kuvan 11 osoittamalla tavalla.
2. Työnnä olkavöiden päät (A kuvassa 8) lantiovoihin (B kuvassa 8). Pujota lapsen kädet niiden läpi.
3. Työnnä yhdistetyt vyöt sitten solkeen (C kuvassa 8). Kuuluva “napsahdus” osoittaa oikean asennuksen.
4. Kun vyöt on kiinnitetty, aseta suojus soljen päälle (kuva 9).

B. B. Avaaminen: paina soljessa olevaa painiketta ja vedä vyöt ulos (kuva 10).

C. C. Vöiden säätäminen

Säädä vyöt lapsen vartaloon sopiviksi säätimien avulla. Vöiden tulisi olla tiukasti lapsen vartaloa vasten aiheuttamatta kuitenkaan epämukavuutta. Vyöt eivät saa olla kierteellä.

Voit myös muuttaa olkavöiden korkeutta. Tee tämä avaamalla vyöt ja vetämällä ne istuimen päällisen reikien läpi (merkitty kuvassa 12). Pujota sitten vyöt toisen reiän läpi ja kiinnitä ne päällisen toiselta puolelta.

Ohjausmoduuli

Katso kuva 13.

- a. nopeuden säätönuppi
- b. musiikin toisto / äänenvoimakkuuden säätö
- c. keinutusajan lisääminen
- d. keinutusajan vähentäminen
- e. latausportti

Nopeuden säätönuppi – mahdollistaa keinuistuimen tasaisen, rauhoittavan liikkeen. Valittavana on viisi nopeustasoa nupissa olevien merkintöjen mukaisesti. Sammuta siirtämällä nuppi lähtöasentoon, joka on merkitty "O":lla. Tuote lakkaa silloin keinumasta, mutta musiikki jatkaa soimista.

Musiikin toisto / äänenvoimakkuuden säätö – paina tätä painiketta aloittaaksesi melodian toiston. Aluksi se on asetettu alimmalle mahdolliselle tasolle. Painikkeen painaminen uudelleen lisää äänenvoimakkuutta. Lopettaaksesi musiikin toiston paina tätä painiketta kolmannen kerran.

Keinutusajan lisääminen / vähentäminen – tämä vaihtoehto mahdollistaa tuotteen sammumisen ajastamisen. Valittavissa ovat seuraavat aika-asetukset: 15, 30, 45 minuuttia. Jos käyttäjä ei valitse toiminta-aikaa (mikään kolmesta merkkivalosta ei pala tässä tapauksessa), laite sammuu automaattisesti 60 minuutin kuluttua.

Jos tuote ei toimi kuten pitäisi (esim. liian vähäinen keinutusteho, vääristynyt musiikin toisto, himmentyneet valomerkinnot), se voi tarkoittaa, että paristot on vaihdettava.

Tuotteen säilytys ja kuljetus

Tuotteen taittaminen (kuva 14):

- a. Nosta molemmat istuimen rungot.
- b. Irrota ohjausmoduuli keinuistuimen rungosta ja nosta se ylös.
- c. Yhdistä tuotteen jalat.
- d. Kiinnitä tuote asennushihnalla, joka sijaitsee päällisen takapuolella (katso kuva 15).

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu	Lisätietoa
Merkkivalo vilkkuu	Heikot paristot tai viallinen virtalähde.	Vaihda paristot tai virtasovitin.	
Lakkaa yhtäkkiä keinumasta	Asetettu aika on kulunut umpeen.	Sammuta keinumisen säätimellä ja käynnistä se uudelleen. Poista keinumisen ajastusasetus käytöstä.	Jokainen näistä ratkaisuista käynnistää tuotteen uudelleen. Vain käyttöai-ka ja keinumisnopeus muuttuvat.
Ei ala keinu- maan	Paristot on asetettu väärin. Virtalähde on viallinen. Virtalähde ei ole kunnolla liitetty. Pistorasiassa ei ole virtaa.	Aseta paristot uudelleen. Kiinnitä erityistä huomiota napaisuuteen. Tarkista, että virtasovitin ja kaapeli on liitetty oikein. Varmista, että sovitin on kunnolla kytketty pistorasiaan.	
Keinumiskulma on pienempi kuin valittu	Keinutuoli tarvitsee yleensä 20–45 sekuntia saavuttaakseen liikkeen.		Alhaisella jännitteellä ja suurella kuormituksella laite voi tarvita jopa 50 sekuntia käynnistykseen kunnolla.
Musiikki vääristyy	Paristot ovat tyhjentyneet.	Vaihda paristot.	

Musiikki lakkaa yllättäen	Asetettu soittoaika on päättynyt.	Paina uudelleen musiikin toistopainiketta.	Keinunta- ja musiikkiaikojen asetukset eivät ole synkronoituja. Voit säätää asetuksia niin, että musiikki loppuu, mutta keinuminen jatkuu, tai päinvastoin. Tämä toiminto on tarkoituksellinen ja antaa käyttäjälle enemmän joustavuutta asetusten hallinnassa.
---------------------------	-----------------------------------	--	--

Puhdistus ja huolto

Tyyny, istuimen päällinen – käsinpesu enintään 40°C lämpötilassa.

Kaari ja tuotteen runko – pyyhi kostealla, pehmeällä liinalla ja miedolla saippualla.

Kuivaa sen jälkeen.

Kuvat ovat viitteellisiä, tuotteiden todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvissa esitetystä.

PT

Prezado cliente!

Se tiver quaisquer comentários ou perguntas sobre o produto que adquiriu, contacte-nos: help@lionelo.com

Antes de utilizar a espreguiçadeira pela primeira vez, leia atentamente as presentes instruções de uso. O uso incorrecto do produto pode pôr em perigo a criança.

Atenção! A montagem deve ser efetuada por um adulto.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polónia

ATENÇÃO

- O produto destina-se a crianças desde os primeiros dias de vida.
- Nunca deixe o bebé sem vigilância.
- Não utilize este produto quando o seu filho já conseguir estar sentado sozinho ou pesar mais de 9 kg.
- Nunca utilize este produto sobre superfícies elevadas (por exemplo uma mesa).
- Utilize sempre os sistemas de retenção.
- Para evitar lesões, assegure-se de que as crianças estão afastadas durante as operações de abertura e fecho do produto.
- Não deixe as crianças brincarem com este produto
- Não mova nem eleve este produto com a criança no interior.
- Nunca deixe o seu bebé dormir neste produto. Este produto não substitui um berço ou um moisés. Se a criança adormecer, deve ser colocada num berço ou berço com modo de balanço adequado.
- Não use o produto se algum elemento estiver em falta ou danificado.
- Não use acessórios ou peças sobressalentes que não sejam os recomendados pelo fabricante.
- Guarde este manual para referência futura.
- **ADVERTÊNCIA!** Se o cabo não for usado para alimentação, desconecte-o da porta USB da espreguiçadeira e mantenha-o fora do alcance da criança.

Avisos de pilha e adaptador de alimentação

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Insira as pilhas no compartimento conforme indicado.
- Não descarte a pilha no fogo, pois há risco de explosão.
- Se o produto não for utilizado durante um longo período, retire as pilhas do compartimento.
- Remova sempre a pilha gasta, a pilha restante no produto pode vazar ou explodir e destruir o produto.
- Não carregue pilhas descartáveis.

- Não misture pilhas – velhas com novas, ou alcalinas com pilhas normais ou recarregáveis.
- Descarte as pilhas de acordo com os regulamentos, descartando-as em contentores especiais.
- A fonte de alimentação deve ser verificada regularmente quanto a possíveis danos ao cabo, ficha, contactos e outros elementos. Se forem detetadas anormalidades, não use mais essa fonte de alimentação.
- Ao usar o produto, use apenas uma fonte de alimentação com parâmetros apropriados recomendados pelo fabricante.
- **São necessárias 4 pilhas LR14 (não incluídas) ou uma fonte de alimentação (não incluída) para operar o produto. Parâmetros da fonte de alimentação necessária: entrada: 100-240V ~ 50/60Hz 0,3A, saída: 5V V 1000mA.**

Descrição (Fig. 1):

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Estrutura do produto | 5. Estrutura do assento |
| 2. Revestimento têxtil do assento | 6. Gancho para almofada |
| 3. Arco | 7. Cabo USB |
| 4. Almofada | |

Montagem

1. Espalhe as pernas da espreguiçadeira de modo que fiquem firmemente sobre uma superfície plana.
2. Coloque o módulo de som na estrutura da espreguiçadeira, conforme mostrado na figura n.º 2. A montagem deve terminar com um “clique” audível.
3. Levante as estruturas do assento (5) e coloque o revestimento têxtil nelas (Fig. 3). Gancho de velcro, localizado na parte inferior do revestimento.

Substituição das pilhas

1. Usando uma chave de fenda, solte o parafuso que prende o compartimento das pilhas (Fig. 4).
2. Remova a tampa das pilhas e insira quatro pilhas LR14 no compartimento. Preste especial atenção à polaridade da pilha (Fig. 5). Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas.
3. Volte a colocar a tampa das pilhas e aperte-a com uma chave de fenda. Tenha cuidado para não apertar demais (Fig. 6).

Fonte de alimentação

Para usar a opção de alimentação elétrica, conecte o cabo USB ao módulo de som da espreguiçadeira (porta marcada como e na Fig. 13). Insira a outra extremidade na fonte de alimentação de rede apropriada (não incluído).

Atenção! A fonte de alimentação deve ter os seguintes parâmetros:

entrada: 100-240V ~ 50/60Hz 0,3A, saída: 5V  1000mA.

Uso do produto

Almofada para cabeça – o produto está equipado com uma almofada de alta qualidade que pode ser fixada ao revestimento com velcro (6), localizado na parte inferior dele. Para fazer isso, insira o velcro da almofada através do gancho que se projeta do revestimento do assento (Fig. 7) e aperte-o.

Cintos de segurança de 5 pontos – a criança na espreguiçadeira deve estar sempre presa com cintos de segurança.

A. Para prender os cintos de segurança:

1. Coloque a criança na espreguiçadeira. Certifique-se de que os pés da criança estejam inseridos através da almofada têxtil protetora dos cintos, conforme indicado na Fig. 11.
2. Insira a extremidade dos cintos de ombro (A na Fig. 8) nos cintos subabdominais (B na Fig. 8). Passe as mãos da criança através deles.
3. Em seguida, insira os cintos assim unidos na fivela (C na Fig. 8). Um “clique” audível indicará a montagem correta.
4. Depois de prender os cintos, coloque a tampa na fivela (Fig. 9).

B. Para despertar: prima o botão na fivela e remova os cintos (Fig. 10).

C. Ajuste dos cintos

Ajuste os cintos ao corpo da criança usando os reguladores. Os cintos devem aderir firmemente no corpo da criança, sem causar desconforto. Os cintos não devem ser torcidos.

Também é possível alterar a altura dos cintos de ombro. Para fazer isso, solte os cintos e remova-os através dos orifícios no revestimento do assento (marcados na Fig. 12). Em seguida, passe os cintos pelo segundo orifício e prenda-os no outro lado do revestimento.

Módulo de controlo

Consulte: Fig. 13.

- a. botão de controlo de velocidade
- b. reprodução de música/alteração de volume
- c. aumentar tempo de balanço
- d. reduzir tempo de balanço
- e. porta de carregamento

Botão de controlo de velocidade – permite colocar a espreguiçadeira num movimento constante e calmante. Existem cinco velocidades para escolher, conforme indicado no botão. Para desligar, mova o botão para a posição inicial, marcada com “O”. O produto irá então parar de balançar, mas não irá parar a reprodução de música.

Reprodução de música/alteração de volume – prima este botão para começar a reproduzir a melodia. No início, será definido no nível mais baixo possível. Premir o botão novamente aumentará o volume. Para desligar a reprodução de música, prima este botão uma terceira vez.

Aumentar/reduzir tempo de balanço – esta opção permite planear o desligamento do produto. As seguintes definições de tempo estão disponíveis: 15, 30, 45 minutos. Se o utilizador não selecionar nenhum tempo de funcionamento (nenhum dos três LEDs ficará aceso neste caso), o dispositivo será automaticamente desligado após 60 minutos.

Se o produto não funcionar como deveria (por exemplo, baixa potência de balanço, reprodução de música distorcida, luzes indicadoras fracas), a substituição das pilhas pode ser necessária.

Armazenamento e transporte do produto

Para montar o produto (Fig. 14):

- 1. Levante as duas estruturas do assento.
- 2. Desconecte o módulo de controlo da estrutura da espreguiçadeira e levante-o.
- 3. Conecte as pernas do produto.
- 4. Prenda o produto com a correia de montagem na parte de trás do revestimento (consulte: Fig. 15).

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução	Informações adicionais
A luz indicadora está a piscar.	Pilhas fracas ou danos à fonte de alimentação.	Substitua as pilhas ou o adaptador.	
Para de balançar de repente.	O tempo definido já passou.	Desligue o balanço com o botão e, em seguida, ligue-o novamente. Desative a definição de tempo de balanço.	Desligue o balanço com o botão e, em seguida, ligue-o novamente. Desative a definição de tempo de balanço.
Não começa a balançar.	Pilhas inseridas incorretamente. Danos à fonte de alimentação. Fonte de alimentação ligada incorretamente. Não há corrente na tomada.	Volte a inserir as pilhas. Preste especial atenção à sua polaridade. Verifique se a fonte de alimentação e o cabo estão conectados corretamente. Verifique se a fonte de alimentação está inserida corretamente na tomada.	
Balanço num ângulo menor do que o selecionado.	A espreguiçadeira geralmente leva cerca de 20 a 45 segundos para começar a balançar.		Com baixa tensão e uma grande carga, a espreguiçadeira pode levar até 50 segundos para começar a balançar adequadamente.
Música distorcida.	Pilhas esgotadas.	Substitua as pilhas.	

A música de repente para de ser reproduzida.	O tempo definido já passou.	Prima o botão de reprodução de música novamente.	As definições de tempo de balanço e reprodução de música não estão correlacionadas entre si. É possível ajustar as definições para que a música pare quando o produto continuar a balançar ou vice-versa. Esta ação é intencional e destina-se a permitir ao utilizador mais liberdade ao alterar as definições.
--	-----------------------------	--	---

Limpeza e manutenção

Almofada, revestimento do assento – lavar à mão a uma temperatura máxima de 40 °C.
Arco e estruturas do produto – limpar com pano húmido e macio com sabão neutro.
Secar depois.

As imagens são meramente ilustrativas, o aspeto real dos produtos pode diferir da apresentada nas fotografias

GR

Αγαπητέ Πελάτη!

Εάν έχετε οποιαδήποτε σχόλια ή ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας: help@lionelo.com

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να αποτελέσει απειλή για το παιδί.

Προσοχή! Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

Κατασκευαστής:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Πολωνία

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το προϊόν αυτό προορίζεται για παιδιά από τις πρώτες ημέρες της ζωής τους.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το παιδί είναι σε θέση να κάθεται μόνο του ή ζυγίζει πάνω από 9 kg.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υπερυψωμένες επιφάνειες (π.χ. ένα τραπέζι).
- Χρησιμοποιείτε πάντα τα συστήματα συγκράτησης.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς, να βεβαιώνετε ότι τα παιδιά βρίσκονται μακριά κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο του προϊόντος.
- Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- Μην μετακινείτε ή σηκώνετε αυτό το προϊόν με το παιδί μέσα.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να κοιμάται σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά ένα βρεφικό κρεβτάκι ή κούνια. Εάν το παιδί αποκοιμηθεί, τοποθετήστε το σε κατάλληλο κρεβάτι ή κούνια.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο στοιχείο.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά άλλα από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες γιατί μπορεί να τις χρειαστείτε στο μέλλον.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν το καλώδιο δεν χρησιμοποιείται για τροφοδοσία, αποσυνδέστε το από τη θύρα USB του λίκνου και κρατήστε το μακριά από το μωρό.

Προειδοποιήσεις για μπαταρία και τροφοδοτικό

- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες στον θάλαμο σύμφωνα με την πολικότητα.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά διότι υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τη μπαταρία από τη θήκη.
- Αφαιρείτε πάντα τις εξαντλημένες μπαταρίες, τυχόν μπαταρία που έχει απομείνει στο προϊόν μπορεί να διαρρεύσει ή να εκραγεί και να καταστρέψει το προϊόν.
- Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες μίας χρήσης.
- Μην αναμειγνύετε μπαταρίες - παλιές με νέες, ή αλκαλικές με τυπικές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους κανονισμούς, απορρίπτοντάς τις σε ειδικά διαμορφωμένους περιέκτες.
- Το τροφοδοτικό θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά για πιθανές ζημιές στο καλώδιο, το βύσμα, τις επαφές και τα άλλα μέρη του. Εάν εντοπιστεί κάποια ανωμαλία, το τροφοδοτικό δεν θα πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται.
- Κατά τη χρήση του προϊόντος, να χρησιμοποιείται μόνο ένα τροφοδοτικό με τις κατάλληλες παραμέτρους που συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- **Για τη λειτουργία του προϊόντος απαιτούνται 4 μπαταρίες LR14 (δεν περιλαμβάνονται) ή τροφοδοτικό (δεν περιλαμβάνεται). Παράμετροι απαιτούμενης τροφοδοσίας: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Περιγραφή (εικ. 1):

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. Πλαίσιο του προϊόντος | 5. Πλαίσιο καθίσματος |
| 2. Υφασμάτινο κάλυμμα καθίσματος | 6. Κούμπωμα μαξιλαριού |
| 3. Μπάρα παιχνιδιών | 7. Καλώδιο USB |
| 4. Μαξιλάρι | |

Εγκατάσταση

1. Ανοίξτε τα πόδια του λίκνου έτσι ώστε να πατάνε σταθερά σε μια επίπεδη επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε την ηχητική μονάδα στο πλαίσιο του λίκνου όπως φαίνεται στην εικόνα αριθ. 2. Η τοποθέτηση πρέπει να ολοκληρωθεί με ένα ηχηρό "κλικ".
3. Ανασηκώστε τα πλαίσια του καθίσματος (5) και τοποθετήστε το υφασμάτινο κάλυμμα επάνω τους (εικ. 3). Στερεώστε το Velcro στο κάτω μέρος του καλύμματος.

Αντικατάσταση μπαταριών

1. Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, χαλαρώστε τη βίδα που συγκρατεί τον θάλαμο μπαταριών (εικ. 4).
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του θαλάμου μπαταριών και βάλτε τέσσερις μπαταρίες LR14. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην πολικότητα των μπαταριών (βλ. εικ. 5). Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών.
3. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του θαλάμου μπαταριών και βιδώστε το με ένα κατσαβίδι. Προσέξτε να μην σφίξετε υπερβολικά τη βίδα (εικ. 6).

Τροφοδοτικό

Για να χρησιμοποιήσετε την επιλογή τροφοδοσίας δικτύου, συνδέστε το καλώδιο USB στη μονάδα ήχου του λίκνου (θύρα με την ένδειξη  στην εικ. 13). Συνδέστε το άλλο άκρο σε ένα κατάλληλο τροφοδοτικό (δεν περιλαμβάνεται).

Προσοχή! Το τροφοδοτικό πρέπει να έχει τις ακόλουθες παραμέτρους:
input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

Χρήση του προϊόντος

Μαξιλάρι κεφαλής – το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ένα μαξιλάρι υψηλής ποιότητας που μπορεί να στερεωθεί στο κάλυμμα χρησιμοποιώντας το Velcro (6) που βρίσκεται στο κάτω μέρος του. Για να το κάνετε αυτό, περάστε το Velcro του μαξιλαριού μέσα από το αντικείμενο στερέωσης που προεξέχει από το κάλυμμα του καθίσματος (εικ. 7) και κουμπώστε το.

ζώνες ασφαλείας 5 - σημείων – ένα παιδί στο λίκνο πρέπει να έχει πάντα κουμπωμένη τη ζώνη ασφαλείας.

A. Για να κουμπώσετε τη ζώνη:

1. Βάλτε το παιδί στο λίκνο. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του παιδιού έχουν τοποθετηθεί μέσα από το υφασμάτινο μαξιλάρι προστασίας της ζώνης, όπως δείχνει η εικ. 11.
2. Εισάγετε το άκρο της ζώνης ώμου (Α στην εικ. 8) στην ζώνη γοφών (Β στην εικ. 8). Περάστε τα χέρια του παιδιού από μέσα τους.
3. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τις συνδεδεμένες ζώνες στην πόρπη (C στην εικ. 8). Ένα ηχητικό “κλικ” θα υποδείξει τη σωστή εγκατάσταση.
4. Αφού κουμπώσετε τις ζώνες ασφαλείας, φορέστε το κάλυμμα επάνω στην πόρπη (εικ. 9).

- B.** Για να ξεκουμπώσετε: πατήστε το κουμπί που υπάρχει στην πόρπη και βγάλτε τις ζώνες προς τα έξω (εικ. 10).
- C.** Ρύθμιση των ζωνών

Προσαρμόστε τις ζώνες στο σώμα του παιδιού χρησιμοποιώντας τους ρυθμιστές. Οι ζώνες πρέπει να εφαρμόζουν καλά στο σώμα του παιδιού χωρίς όμως να προκαλούν δυσφορία. Οι ζώνες ασφαλείας δεν επιτρέπεται να είναι συστραμμένες.

Μπορείτε επίσης να αλλάξετε το ύψος της ζώνης ώμου. Για να το κάνετε αυτό, ξεκουμπώστε τις ζώνες και περάστε τις μέσα από τα ανοίγματα στο κάλυμμα του καθίσματος (επισημαίνονται στην εικ. 12). Στη συνέχεια, περάστε τις ζώνες από το δεύτερο άνοιγμα και κουμπώστε τις στην άλλη πλευρά του καλύμματος.

Μονάδα ελέγχου:

Βλέπε: εικ. 13.

- a.** περιστρεφόμενος διακόπτης ρύθμισης της ταχύτητας
- b.** αναπαραγωγή μουσικής / αλλαγή της έντασης του ήχου
- c.** προσθήκη χρόνου λικνίσματος
- d.** αφαίρεση χρόνου λικνίσματος
- e.** θύρα φόρτισης

περιστρεφόμενος διακόπτης ρύθμισης της ταχύτητας – σας επιτρέπει να ρυθμίσετε το λίκνο σε μια σε συνεχή, χαλαρωτική κίνηση. Υπάρχουν πέντε επίπεδα ταχύτητας προς επιλογή, όπως επισημαίνονται στον περιστρεφόμενο διακόπτη. Για απενεργοποίηση, γυρίστε τον διακόπτη προς την αρχική θέση, με την ένδειξη "Ο". Τότε το προϊόν θα πάψει να λικνίζεται, αλλά δεν θα σταματήσει την αναπαραγωγή της μουσικής.

αναπαραγωγή μουσικής / αλλαγή της έντασης του ήχου – πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή της μελωδίας. Αρχικά θα είναι ρυθμισμένη στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο. Πατώντας ξανά το πλήκτρο θα αυξηθεί η ένταση. Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή μουσικής, πατήστε το ίδιο πλήκτρο για τρίτη φορά.

Προσθήκη / αφαίρεση χρόνου λικνίσματος – η επιλογή αυτή επιτρέπει τον προγραμματισμό του τερματισμού της λειτουργίας του προϊόντος. Διατίθενται οι ακόλουθες χρονικές ρυθμίσεις: 15, 30, 45 λεπτά. Εάν ο χρήστης δεν επιλέξει χρόνο λειτουργίας (οπότε κανένα από τα τρία LED δεν θα είναι αναμμένο), η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 60 λεπτά.

Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε (π.χ. πολύ χαμηλή ισχύς λίκνισματος, παραμορφωμένη αναπαραγωγή μουσικής, χαμηλός φωτισμός των φωτεινών ενδείξεων), ενδέχεται να απαιτείται αντικατάσταση των μπαταριών.

Αποθήκευση προϊόντος και μεταφορά

Για να διπλώσετε το προϊόν (εικ. 14):

1. Ανασηκώστε και τα δύο πλαίσια του καθίσματος.
2. Αποσυνδέστε τη μονάδα ελέγχου από το πλαίσιο του λίκνου και ανασηκώστε την.
3. Συνδέστε τα πόδια του προϊόντος μεταξύ τους.
4. Στερεώστε το προϊόν με τον ιμάντα στερέωσης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του καλύμματος (βλέπε: εικ. 15).

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση	Πρόσθετη πληροφορία
Ο φωτεινός δείκτης αναβοσβήνει	Αδύναμες μπαταρίες ή βλάβη στο τροφοδοτικό.	Αντικατάσταση της μπαταρίας ή αντικατάσταση του τροφοδοτικού.	
Ξαφνικά το λίκνισμα σταματάει.	Πέρασε ο ρυθμισμένος χρόνος.	Απενεργοποιήστε το λίκνισμα χρησιμοποιώντας τον περιστρεφόμενο διακόπτη και μετά ενεργοποιήστε το ξανά. Απενεργοποιήστε τη ρύθμιση χρόνου λίκνισματος.	Οποιαδήποτε από αυτές τις λύσεις, θα επανεκκινήσει τη λειτουργία του προϊόντος, θα αλλάξει μόνο ο χρόνος λειτουργίας και η ταχύτητα λίκνισματος.

Δεν ξεκινάει το λίκνισμα.	Οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα. Βλάβη στο τροφοδοτικό. Το τροφοδοτικό δεν έχει συνδεθεί σωστά. Δεν υπάρχει ρεύμα στην πρίζα.	Επανατοποθετήστε τις μπαταρίες. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην πολικότητά τους. Ελέγξτε εάν το τροφοδοτικό και το καλώδιο έχουν συνδεθεί σωστά. Ελέγξτε εάν το τροφοδοτικό έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.	
Λίκνισμα σε μικρότερη γωνία από την επιλεχθείσα.	Το λίκνο χρειάζεται συνήθως περίπου 20 - 45 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να λικνίζεται πλήρως..		Σε χαμηλή τάση και υπό μεγάλη επιβάρυνση το λίκνου ενδέχεται να χρειάζεται έως και 50 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να λικνίζεται πλήρως.
Παραμορφωμένη μουσική.	Εξαντλημένες μπαταρίες.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.	

Η μουσικά ξαφνικά σταματάει να παίζει.	Πέρασε ο ρυθμισμένος χρόνος.	Πατήστε ξανά το πλήκτρο αναπαραγωγής μουσικής.	Οι ρυθμίσεις του χρόνου λικνίσματος και του χρόνου αναπαραγωγής μουσικής δεν έχουν συσχετισθεί. Μπορείτε να ρυθμίσετε έτσι τις ρυθμίσεις έτσι ώστε η μουσική να σταματάει να παίζει όταν το προϊόν συνεχίσει να λικνίζει το μωρό ή το αντίστροφο. Ένας τέτοιος τρόπος λειτουργίας είναι σκόπιμος και έχει σαν στόχο να δώσει στον χρήστη μεγαλύτερη ελευθερία κατά την αλλαγή των ρυθμίσεων.
---	------------------------------------	---	--

Καθαρισμός και συντήρηση

Μαξιλάρι, κάλυμμα καθίσματος - πλένονται στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 40°C.
Μπάρα και πλαίσια του προϊόντος - πλένονται με ένα υγρό, μαλακό πανί και
απαλό σαπούνι. Έπειτα σκουπίστε μέχρι να στεγνώσουν.

Οι φωτογραφίες είναι μόνο για ενδεικτικούς σκοπούς, η πραγματική εμφάνιση των
προϊόντων μπορεί να διαφέρει από αυτή που απεικονίζεται στις εικόνες.

EE

Lugupeetud kliidid!

Kui teil on ostetud toote kohta mis tahes märkusi või küsimusi, võtke meiega
ühendust aadressil help@lionelo.com

**Enne toote esmakordset kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt
läbi. Toote ebaõige kasutamine võib ohustada last.**

Tähelepanu! Paigaldada tohib täiskasvanu.

TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

Tootja:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poola

HOIATUS

- See toode on mõeldud lastele alates esimestest elupäevadest.
- Mitte kunagi jätta last järelevalveta.
- Toodet mitte kasutada, kui laps suudab ise istuma tõsta või kaalub üle 9 kg.
- Mitte kunagi kasutada toodet kõrgel pinnal (nt laual).
- Alati kasutada turvasüsteemi.
- Vigastuste ennetamiseks veenduge, et laps ei ole toote kokkupanemise ja lahtitegemise ajal läheduses.
- Mitte lasta lastel tootega mängida.
- Toodet mitte liigutada või tõsta, kui laps on selle sees.
- Mitte lasta lapsel selles tootes magada. Toode ei asenda võrevoodit või hälli. Kui laps uinub, asetage ta sobivasse lapsevoodisse või hälli.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni element puudub või on kahjustatud.
- Ärge kasutage tarvikuid või varuosi, mis ei ole tootja poolt heaks kiidetud.
- Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.
- **HOIATUS!** Kui kaablit ei kasutata toiteallikana, ühendage see lamamistooli USB-pordist lahti ja hoidke see lapse käeulatuses eemal.

Hoiatused patarei ja toiteallika kohta

- Hoida patareid lastele kättesaamatus kohas.
- Asetage patareid patareipessa vastavalt märgistusele.
- Ärge visake patareisid tulle, sest need võivad plahvatada.
- Kui toodet pikemat aega ei kasutata, eemaldage patareid patareipesast.
- Eemaldage alati tühjenenud patareid, kuna tootesse jäänud patarei võib lekkida või plahvatada ja toote hävitada.

- Ärge laadige ühekordselt kasutatavaid akusid.
- Ärge segage vanu patareisid uutega ega leelispatareisid tavaliste või taaslaetavate patareidega.
- Kõrvaldage patareid eeskirjade kohaselt, visates need selleks ettenähtud mahutitesse.
- Toiteallikat tuleb regulaarselt kontrollida kaabli, pistiku, kontaktide ja muude komponentide võimalike kahjustuste suhtes. Kõrvalekalde avastamisel ei tohiks antud toiteallikat enam kasutada.
- Toote kasutamisel kasutage ainult tootja soovitatud sobivate parameetritega toiteallikat.
- **Toote kasutamiseks on vaja 4 LR14 patareid (ei kuulu komplekti) või vahelduvvooluadapterit (ei kuulu komplekti). Vajaliku vahelduvvooluadapteri parameetrid: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Kirjeldus (joonis 1):

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Toote raamistik | 5. Istmeraamid |
| 2. Kangast istmekate | 6. Padjal kinniti |
| 3. Turvakaar | 7. USB-kaabel |
| 4. Padi | |

Paigaldus

1. Lükake lamamistooli jalad laiali, et need seisaksid kindlalt tasasel pinnal.
2. Asetage helimoodul lamamistooli raamile, nagu näidatud joonisel nr. 2. Kokkupanek peaks lõppema kuuldava „klõpsuga“.
3. Tõstke istmeraamid (5) üles ja asetage neile riidest kate (joonis 3). Kinnitage takjakinnitus katte põhjale.

Patareide vahetamine

1. Keerake kruvikeerajaga lahti akupesa kinnitav kruvi (joonis 4).
2. Eemaldage patareipesa kaas ja sisestage lahtrisse neli LR14 patareid. Pöörake erilist tähelepanu aku polaarsusele (vt joonis 5). Soovitav on kasutada leelispatareisid.
3. Pange aku kate peale ja pingutage kruvikeerajaga. Olge ettevaatlik, et mitte üle pingutada (joonis 6).

Toide

Võrgutoite valiku kasutamiseks ühendage USB-kaabel lamamistooli helimooduliga (port tähistatud e tähega joonisel 13). Ühendage teine ots sobiva toiteallikaga (ei kuulu komplekti).

Tähelepanu! Toiteallikal peaksid olema järgmised parameetrid:

sisend: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

Toote kasutamine

Peapadi- toode on varustatud kvaliteetse padjaga, mille saab kätte külge kinnitada selle all asuva takjakinnituse (6) abil. Selleks lükake padja takjakinnitus läbi istmepolstrist väljaulatuva konksu (joonis 7) ja kinnitage see.

5 – punkt turvarihmad – laps peab kiiktoolis olema alati turvavööga kinnitatud.

A. Turvarihmade kinnitamiseks:

1. Asetage laps lamamistooli. Veenduge, et lapse jalad oleksid asetatud läbi vöö kaitsepadja, nagu on näidatud joonisel 11.
2. Sisestage õlarihmade ots (A joonisel 8) vöörihmadesse (B joonisel 8). Asetage lapse käed läbi nende.
3. Seejärel sisestage sel viisil ühendatud rihmad pandlasse (C joonisel 8). Korrektsest paigaldusest annab märku kuuldav „klõps“.
4. Pärast rihmade kinnitamist asetage kate luku kohale (joonis 9).

B. Avamiseks: vajutage pandlal olevat nuppu ja libistage rihmad välja (joonis 10).

C. Turvarihma reguleerimine

Reguleerige rihmad lapse keha järgi, kasutades regulaatoreid. Vööd peaksid sobima tihedalt lapse kehaga, tekitamata ebamugavust. Rihm ei tohiks olla keerdus.

Samuti saate muuta õlarihmade kõrgust. Selleks vabastage rihmad ja tõmmake need läbi istmekatte aukude (märgitud joonisel 12) välja. Seejärel viige rihmad läbi teise augu ja kinnitage need kätte teisele küljele.

Juhtmoodul

Vaata: joon. 13.

- a. kiiruse reguleerimisenupp
- b. muusika esitamine / helitugevuse muutmine
- c. kiikumisaja lisamine
- d. kiikumisaja vähendamine

e. laadimisport

Kiiruse reguleerimisnupp – võimaldab seada lamimistooli pidevale rahustavale liikumisele. Valida on viie kiirustaseme vahel, mis on märgitud nupule. Väljalülitamiseks liigutage nuppu algasendi poole, mis on tähistatud "O". Seejärel lõpetab toode kõikumise, kuid see ei peata muusika esitamist.

Muusika esitamine / helitugevuse muutmine – vajutage seda nuppu meloodia esitamise alustamiseks. Esialgu seatakse see madalaimale võimalikule tasemele. Nupu uuesti vajutamine suurendab helitugevust. Muusika taasesituse peatamiseks vajutage seda nuppu kolmandat korda.

Kiikumisaja lisamine/vähendamine – see suvand võimaldab ajastada toote seiskamist. Saadaval on järgmised ajaseaded: 15, 30, 45 minutit. Kui kasutaja ei vali ühtegi tööaega (ükski kolmest LED-ist ei põle), lülitub seade 60 minuti pärast automaatselt välja.

Kui toode ei tööta nii, nagu peaks (nt liiga vähene kiigutusvõimsus, moonutatud muusika taasesitus, tuhmid märgutuled), võib osutuda vajalikuks patareide väljavahetamine.

Toodete ladustamine ja transport

Toote kokkupanekuks (joonis 14):

1. Tõstke mõlemad istmeraamid üles.
2. Ühendage juhtmoodul klapi raami küljest lahti ja tõstke see üles.
3. Ühendage toote jalad kokku.
4. Kinnitage toode katte tagaküljel asuva kinnitusrihmaga (vt joonis 15).

Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus	Lisainfo
Märkuandetuli vilgub	Nõrgad patareid või kahjustatud toiteallikas.	Patareide või adapteri vahetamine.	
Kiikumine järsku lakkab.	Määratud aeg on möödas.	Lülitage kiikumine nupu abil välja ja seejärel uuesti sisse. Lülitage kiikumisaja seade välja.	Kõik need lahendused panevad toote uuesti tööle, muutuvad vaid tööaeg ja kiikumiskiirus.

Kiikumine ei alga.	Patareid on valesti sisestatud. Toiteallika kahjustused. Toiteallikas pole korralikult ühendatud. Elektrit pole pistikupesas.	Sisestage patareid uuesti. Pöörake erilist tähelepanu nende polaarsusele. Kontrollige, kas toiteallikas ja kaabel on korralikult ühendatud. Kontrollige, kas toiteallikas on korralikult pistikupesasse sisestatud.	
Kiikumine väiksema nurga all kui valitud.	Kiik vajab tavaliselt umbes 20–45 sekundit.		Madalal pingel ja suure koormuse korral võib lamamistool vajada kuni 50 sekundit, et korralikult kiikuma hakkata.
Moconutatud muusika.	Patareid on tühjad.	Vahetage patareid.	
Muusika lakkab järsku mängimast.	Määratud aeg on möödas.	Vajutage uuesti muusika esitamise nuppu.	Kiikumisaeg ja muusika taasesituse aja sätteid ei ole omavahel seotud. Saate reguleerida seaded nii, et muusika lõpetab mängimise, kui toode jätkab lapse kiigutamist, või vastupidi. See on tahtlik ja selle eesmärk on anda kasutajale rohkem vabadust seadete muutmisel.

Puhastamine ja hooldus

Padi, istmekate – käsipesu maksimaalselt 40 °C temperatuuril.

Mänguasjadevöö ja tooteraamid – peske niiske pehme lapiga ja pehme seebiga. Kuivatage.

Fotod on illustratiivsed, toodete tegelik välimus võib erineda fotodel kujutatust.

Cienījamais klient!

Ja jums ir kādas atsauksmes vai jautājumi par produktu, sazinieties ar mums:
help@lionelo.com

Pirms pirmās lietošanas reizes uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Nepareiza produkta lietošana var radīt draudus bērnam.

Uzmanību! Montāžu drīkst veikt tikai pieaugušais.

SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.

Ražotājs:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polija

BRĪDINĀJUMS

- Produkts ir paredzēts bērniem no pirmajām dzīves dienām.
- Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- Nelietojiet šo izstrādājumu, ja jūsu bērns jau var saviem spēkiem apsēsties vai sver vairāk nekā 9 kg.
- Nekad nelietojiet šo izstrādājumu uz paaugstinātas virsmas (piemēram, uz galda).
- Vienmēr lietojiet stiprinājumu sistēmu.
- Lai izvairītos no traumām, izstrādājuma salocīšanas un atlocīšanas brīdī neļaujiet bērniem atrasties tuvumā.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo izstrādājumu.
- Nepārvietojiet un neceliet šo izstrādājumu, kad tajā ir bērns.
- Nekad neļaujiet bērnam gulēt šajā produktā. Šis produkts neaizstāj bērnu gultiņu vai šūpulī. Ja bērns aizmieg, ievietojiet viņu piemērotā gultiņā vai šūpulī.
- Neizmantojiet produktu, ja trūkst kādas detaļas vai tā ir bojāta.
- Neizmantojiet piederumus un rezerves daļas, kuras nav ieteicis ražotājs.
- Saglabājiat instrukciju turpmākai uzziņai.

- **BRĪDINĀJUMS !** Ja kabelis netiek izmantots barošanai, atvienojiet to no šūpuļkrēsla USB kopnes un turiet to bērnam nepieejamā vietā.

Brīdinājums par baterijām un strāvas adapteri

- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Ievietojiet baterijas nodalījumā atbilstoši marķējumiem.
- Nemetiet baterijas ugunī, jo tās var eksplodēt.
- Ja produkts netiek lietots ilgāku laiku, izņemiet bateriju no nodalījuma.
- Vienmēr izņemiet izlietoto bateriju, ja baterija tiek atstāta produktā, tā var iztecēt vai eksplodēt un sabojāt produktu.
- Neuzlādējiet vienreizējās lietošanas baterijas.
- Nelietojiet vecas baterijas kopā ar jaunām, sārma baterijas ar standarta vai uzlādējamām baterijām.
- Atbrīvojieties no baterijām saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem, ievietojot tās speciāli tam paredzētos konteineros.
- Regulāri pārbaudiet, vai kabelis, spraudnis, kontakti un citas sastāvdaļas nav bojātas. Ja tiek konstatēti darbības traucējumi, pārtrauciet lietot strāvas adapteri.
- Izmantojiet tikai tādu strāvas adapteri, kura parametri atbilst ražotāja ieteiktajiem.
- **Produkta darbībai ir nepieciešamas 4 LR14 baterijas (nav iekļautas komplektā) vai strāvas adapteris (nav iekļauts komplektā). Nepieciešamā strāvas adaptera parametri: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

Apraksts (att. 1):

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Produkta rāmji | 5. Sēdekļa rāmji |
| 2. Sēdekļa auduma pārvalks | 6. Spilvena stiprinājums |
| 3. Loks | 7. USB kabelis |
| 4. Spilvens | |

Montāža

1. Izstiepiet šūpuļkrēsla kājas tā, lai tās stabili stāvētu uz līdzenas virsmas.
2. Uztādiet skaņas moduli uz šūpuļkrēsla rāmja, kā norādīts attēlā Nr. 2. Par pareizu montāžu liecina "klikšķis".
3. Paceliet sēdekļu rāmjus (5) un pēc tam uz tiem uzlieciet auduma pārvalku (att. 3). Aiztaisiet velcro aizdari, kas atrodas pārvalka apakšpusē.

Bateriju nomaiņa

1. Ar skrūvgriezi atskrūvējiet skrūvi, kas nostiprina bateriju nodalījumu (att. 4).
2. Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu un ievietojiet nodalījumā četras LR14 tipa baterijas. Pievērsiet īpašu uzmanību bateriju polaritātei (sk.: att. 5). Ieteicams izmantot sārma baterijas.
3. Uztādiet bateriju nodalījuma vāciņu un pievelciet to ar skrūvgriezi. Nepievelciet pārāk cieši (att. 6).

Strāvas adapteris

Lai izmantotu produktu, kas pievienots elektrotīklam, USB kabeli pievienojiet šūpuļkrēsla skaņu moduļim (pieslēgvieta atzīmēta ar e zīmi 13. attēlā). Ievietojiet otru tā galu piemērotā elektrotīkla adapterī (nav iekļauts komplektā).

Uzmanību! Strāvas adapterim jābūt ar šādiem parametriem:

input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

Produkta lietošana

Galvas spilvens - produkts ir aprīkots ar augstas kvalitātes spilvenu, ko var piestiprināt pie pārvalka ar velcro aizdari (6), kas atrodas zem tā. Lai to izdarītu, ievietojiet spilvena velcro aizdari caur stiprinājumu, kas izvirzīts no sēdekļa pārvalka (att. 7), un aiztaisiet to.

5 punktu drošības siksnas - bērnam šūpuļkrēslā vienmēr jābūt piesprādzētam ar drošības siksnām.

A. Lai piesprādzētu siksnas:

1. Ievietojiet bērnu šūpuļkrēslā. Pārliecinieties, ka bērna kājas ir izliktas caur siksnu auduma drošības spilventiņu, kā norādīts 11. attēlā.
2. Iebīdīet plecu siksnu galus (A att. 8) klēpja siksnās (B att. 8). Izlieciet bērna rokas caur tām.
3. Šādi savienotās siksnas pēc tam ievietojiet sprādzē (C att. 8). Ja montāža ir veikta pareizi, dzirdēsiet klikšķi.
4. Pēc siksnu piesprādzēšanas uzlieciet pārsegu uz sprādzes (att. 9).

B. Lai atsprādzētu: nospiediet pogu uz sprādzes un izbīdīet siksnas (att. 10).

C. Siksnu regulēšana

Pielāgojiet siksnas bērna ķermenim, izmantojot regulatorus. Siksniņām ir cieši jāpieguļ bērna ķermenim, neradot diskomfortu. Siksnas nevar būt savītas.

Varat arī mainīt plecu siksnu augstumu. Lai to izdarītu, atsprādzējiet siksas un izvelciet tās caur caurumiem sēdekļa pārvalkā (kā norādīts 12. attēlā). Pēc tam izvelciet siksas caur otro caurumu un nostipriniet tās no otras pārvalka puses.

Vadības modulis

Sk. att. 13

- a. ātruma regulēšanas poga
- b. mūzikas atskaņošana / skaļuma maiņa
- c. šūpošanas laika pievienošana
- d. šūpošanas laika atņemšana
- e. uzlādes ligzda

Ātruma regulēšanas poga - ļauj iestatīt vienmērīgu, nomierinošu kustību. Ir pieejami pieci ātruma līmeņi, kas norādīti uz pogas. Lai izslēgtu, pagrieziet pogu uz sākuma pozīciju, kas apzīmēta ar "O". Produkts pārtrauks šūpošanu, taču mūzikas atskaņošana netiks pārtraukta.

Mūzikas atskaņošana / skaļuma maiņa - nospiediet šo pogu, lai sāktu atskaņot melodiju. Sākumā tā ir iestatīta zemākajā iespējamajā līmenī. Vēlreiz nospiežot pogu, skaļums tiks palielināts. Lai izslēgtu mūzikas atskaņošanu, nospiediet šo pogu trešo reizi.

Pievienot / atņemt šūpošanas laiku - šī funkcija ļauj ielānnot produkta izslēgšanu. Ir pieejami šādi laika iestatījumi: 15, 30, 45 minūtes. Ja lietotājs neizvēlas nevienu darbības laiku (nedeģs neviens no trim LED indikatoriem), ierīce automātiski izslēgsies pēc 60 minūtēm.

Ja produkts nedarbojas pareizi (piemēram, pārāk maza šūpošanas jauda, nepareiza mūzikas atskaņošana, blāvi gaismas rādījumi), iespējams, būs jānomaina baterijas.

Produkta uzglabāšana un transportēšana

Lai salocītu produktu (att. 14):

1. Paceliet abus sēdekļa rāmjus.
2. Atvienojiet vadības moduli no šūpuļkrēsla rāmja un paceliet to.
3. Savienojiet produkta kājas kopā.
4. Nostipriniet produktu ar stiprinājuma siksnu, kas atrodas pārvalka aizmugurē (sk. att. 15).

Problēmu risinājumi

Problēma	Iespējams iemesls	Risinājums	Papildu informācija
Gaismas indikators mirgo	Izlādējušās baterijas vai strāvas adaptera bojājums.	Bateriju vai adaptera nomaiņa.	
Pēkšņi pārstāj šūpot.	Iestatītais laiks ir pagājis.	Izslēdziet šūpošanu ar pogu un pēc tam to atkal ieslēdziet. Izslēdziet šūpošanas laika iestatījumu.	Katrs no šiem risinājumiem atsāks produkta darbību, tiks mainīti tikai: darbības laiks un šūpošanas ātrums.
Nesāk šūpošanu.	Nepareizi ievietotas baterijas. Strāvas adaptera bojājums. Nepareizi pievienots strāvas adapteris. Kontaktlīzdā nav elektrības.	Vēlreiz ievietojiet baterijas. Pievērsiet īpašu uzmanību bateriju polaritātei. Pārbaudiet, vai strāvas adapteris un kabelis ir pareizi pievienoti. Pārbaudiet, vai strāvas adapteris ir pareizi ievietots kontaktlīzdā.	
Šūpošana mazākā leņķī nekā iestatīts.	Lai iekustinātos, parasti ir nepieciešamas aptuveni 20 - 45 sekundes.		Pie zema sprieguma un lielas slodzes šūpulkrēslam var būt nepieciešamas pat 50 sekundes.
Mūzika tiek atskaņota nepareizi.	Baterijas izlādējušās.	Nomainiet baterijas.	

Mūzika pēkšņi apstājas.	Iestatītais laiks ir pagājis.	Vēlreiz nospiediet mūzikas atskaņošanas pogu.	Šūpošanas laika un mūzikas atskaņošanas laika iestatījumi nav savstarpēji saistīti. Varat pielāgot iestatījumus tā, lai mūzikas atskaņošana tiktu pārtraukta, kad produkts turpina šūpot mazuli, vai otrādi. Šī darbība ir tiša, un tās mērķis ir sniegt lietotājam lielāku brīvību, mainot iestatījumus.
-------------------------	-------------------------------	---	--

Tīrīšana un kopšana

Spilvens, sēdekļa pārvalks - mazgāt ar rokām, maksimāli 40°C temperatūrā.

Loku un produkta rāmjus - mazgāt ar mitru, mīkstu drānu un maigām ziepēm. Pēc tam noslaucīt ar sausu drānu.

Fotoattēliem ir tikai ilustratīvs raksturs, patiesais produktu izskats var atšķirties no attēlos redzamā.

UA

Шановний Клієнте!

Якщо у вас є будь-які зауваження або запитання щодо виробу, не соромтеся звертатися до нас: help@lionelo.com

Перед першим використанням дитячого шезлонга-гойдалки уважно прочитайте цю інструкцію. Неправильне використання виробу може становити загрозу для вашої дитини.

Примітка! Збирати виріб дозволяється лише дорослим.

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Виробник:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Виріб призначений для новонароджених та дітей старшого віку.
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Не використовуйте цей виріб, коли дитина може самостійно сидіти або важить більше 9 кг.
- Ніколи не використовуйте цей виріб на підвищеній поверхні (наприклад, на столі).
- Завжди використовуйте систему ременів безпеки.
- Щоб уникнути травм, переконайтеся, що діти перебувають на відстані під час розкладання та складання цього виробу.
- Не дозволяйте дітям гратися з цим виробом.
- Не переміщуйте та не піднімайте цей виріб, коли в ньому перебуває дитина.
- Ніколи не дозволяйте дитині спати у цьому виробі. Цей виріб не замінює ліжечко або колиску. Якщо дитина засинає, її слід перекласти у відповідне ліжечко або колиску.
- Не використовуйте виріб, якщо будь-який елемент відсутній або пошкоджений.
- Не використовуйте аксесуари або запасні частини, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- Збережіть цю інструкцію для майбутнього використання.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Якщо кабель не використовується для живлення, від'єднайте його від порту USB дитячого шезлонга-гойдалки і тримайте поза межами досяжності дітей.

Попередження щодо батарейок та кабелю живлення

- Тримайте батарейки поза межами досяжності дітей.

- Вставляйте батарейки у відсік відповідно до позначень.
- Не кидайте батарейки у вогонь, оскільки вони можуть вибухнути.
- Якщо виріб не використовується протягом тривалого часу, вийміть батарейку з відсіку.
- Завжди виймайте розряджену батарейку, інакше вона може протекти або вибухнути і пошкодити виріб.
- Не заряджайте одноразові батарейки.
- Не змішуйте батарейки - старі з новими або алкалінові зі стандартними чи багаторазовими батарейками.
- Утилізуйте батарейки відповідно до нормативних вимог, розміщуючи їх у спеціальних контейнерах.
- Перевіряйте кабель живлення на можливі пошкодження кабелю, штепселя, контактів та інших елементів. У разі виявлення будь-яких відхилень більше не використовуйте кабель живлення.
- Під час використання виробу застосовуйте кабель живлення з відповідними характеристиками, рекомендований виробником (входить до комплекту).
- **Для забезпечення роботи виробу необхідні 4 батарейки LR14 (не входять до комплекту) або кабель живлення (не входить до комплекту). Необхідні характеристики кабелю живлення: вхід: 100-240В ~ 50/60Гц 0,3А, вихід: 5В  1000mA.**

Опис (мал. 1)

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Каркаси виробу | 5. Каркаси сидіння |
| 2. Текстильний чохол сидіння | 6. Кріплення подушки |
| 3. Дуга з іграшками | 7. Кабель USB |
| 4. Подушка | |

Як зібрати

1. Розкладіть ніжки дитячого шезлонга-гойдалки так, щоб вони стійко стояли на рівній поверхні.
2. Встановіть звуковий модуль на каркас дитячого шезлонга-гойдалки, як показано на малюнку 2. Встановлення виконано правильно, якщо ви почуєте клацання.
3. Піднімайте каркаси сидіння (5), а потім натягніть на них текстильний чохол (мал. 3). Застебніть липучку в нижній частині чохла.

Як замінити батарейку

1. Викруткою послабте гвинт, який фіксує відсік для батарейок (мал. 4).
2. Зніміть кришку відсіку для батарейок і вставте чотири батарейки LR14 у відсік. Зверніть особливу увагу на полярність батарейок (див. мал. 5). Рекомендується використовувати алкалінові батарейки.
3. Закрийте кришку відсіку для батарейок і закрутіть гвинт викруткою. Не закручуйте занадто сильно (мал. 6).

Кабель живлення

Щоб використовувати живлення від мережі, підключіть кабель USB до звукового модуля дитячого шезлонга-гойдалки (порт, позначений як е на мал. 13). Вставте інший кінець у відповідний мережевий адаптер (не входить до комплекту).

Примітка! Кабель живлення повинен мати такі характеристики: вхід: 100-240В ~ 50/60Гц 0,3А, вихід: 5В  1000мА.

Як використовувати виріб

Подушка - виріб оснащений якісною подушкою, яку можна прикріпити до чохла за допомогою липучки (6), розташованої під подушкою. Для цього протягніть липучку подушки через кріплення, яке виступає з сидіння (мал. 7), і застебніть її.

5-точкові ремені безпеки

Коли дитина перебуває в дитячому шезлонзі-гойдалці, ремені безпеки повинні бути завжди застебнуті.

А. Щоб застебнути ремені:

1. Посадіть дитину в шезлонг-гойдалку. Переконайтеся, що ніжки дитини проходять через захисну текстильну подушку, як показано на мал. 11.
2. Вставте кінець плечових ременів (А на мал. 8) у поясні ремені (В на мал. 8). Просуньте руки дитини через них.
3. Коли ремені з'єднані, вставте їх у застібку (С на мал. 8). Якщо ви почуєте клацання, це означає, що застібання виконано правильно.
4. Після застібання ременів надягніть накладку на застібку (мал. 9).
5. Щоб розстебнути ремені: Натисніть кнопку на застібці і витягніть ремені (мал. 10).

С. Як регулювати ремені

Відрегулюйте ремені відповідно до тіла дитини за допомогою регулювання. Ремені повинні щільно прилягати до тіла дитини, але не викликати дискомфорту. Ремені не повинні бути перекручені.

Ви також можете змінити висоту плечових ременів. Для цього розстебніть ремені та витягніть їх через отвори в чохлах сидіння (позначені на мал. 12). Потім протягніть ремені через інший отвір і закріпіть їх з іншого боку чохла.

Модуль керування

Див. мал. 13.

- a.** Ручка регулювання швидкості
- b.** Відтворення музики/зміна голосності
- c.** Додати час гойдання
- d.** Скоротити час гойдання
- e.** Порт зарядки

Ручка регулювання швидкості - дозволяє забезпечити постійний і плавний рух шезлонга. Ви можете обрати один з п'яти рівнів швидкості, позначених на ручці. Щоб вимкнути, поверніть ручку у початкове положення, позначене як "О". Виріб перестане гойдатися, проте музика не зупиниться.

Відтворення музики/зміна голосності - натисніть цю кнопку, щоб відтворити музику. Спочатку голосність буде мінімальною. Натисніть кнопку ще раз, щоб збільшити голосність. Щоб зупинити відтворення музики, натисніть цю кнопку три рази.

Додати/скоротити час гойдання - ця опція дозволяє запланувати вимкнення виробу. Ви можете обрати такі налаштування часу: 15, 30, 45 хвилин. Якщо ви не обрали жодного часу (жоден з трьох світлодіодів не світиться), пристрій автоматично вимкнеться через 60 хвилин.

Якщо виріб працює неправильно (наприклад, сила гойдання занадто слабка, музика спотворена, індикатори тьмяно світяться), це може означати, що потрібно замінити батарею.

Як зберігати та транспортувати виріб

Щоб скласти виріб (мал. 14):

- 1.** Піднімайте обидва каркаси сидіння.

2. Від'єднайте модуль керування від каркаса дитячого шезлонга-гойдалки, а потім піднімайте його.
3. З'єднайте ніжки виробу.
4. Зафіксуйте виріб за допомогою кріпильного ремінця, розташованого на зворотній стороні чохла (див. мал. 15).

Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Рішення	Додаткова інформація
Індикатор блимає.	Слабкі батарейки або пошкодження кабелю живлення.	Замініть батарейку або адаптер.	
Гойдання раптово зупиняється.	Минув встановлений час.	Вимкніть гойдання за допомогою ручки, а потім увімкніть його знову. Вимкніть налаштування часу гойдання.	Кожне з цих рішень призведе до відновлення роботи виробу, зміниться лише час роботи та швидкість гойдання.
Гойдання не починається.	Батарейки вставлені неправильно. Пошкодження кабелю живлення. Кабель живлення підключено неправильно. Відсутнє живлення в розетці.	Вставте батарейки знову. Зверніть особливу увагу на позначення (полярність). Перевірте кабель живлення та дріт на правильність підключення. Перевірте, чи кабель живлення правильно підключено до розетки.	

Проблема	Можлива причина	Рішення	Додаткова інформація
Кут гойдання менший за бажаний.	Дитячому шезлонгу-гойдалці потрібно приблизно 20-45 секунд, щоб почати гойдатися належним чином.		За низької напруги та високого навантаження дитячому шезлонгу-гойдалці може знадобитися до 50 секунд, щоб почати гойдатися належним чином.
Спотворена музика.	Розряджені батарейки.	Замініть батарейки.	
Музика раптово зупиняється.	Минув встановлений час.	Натисніть кнопку відтворення музики ще раз.	Налаштування часу гойдання та часу відтворення музики не пов'язані між собою. Ви можете налаштувати параметри так, щоб музика зупинялася, коли вибір продовжує гойдати дитину, або навпаки. Така робота є навмисною і надає користувачеві більшу свободу в зміні налаштувань.

Як чистити та доглядати

Подушку, чохол сидіння - прати вручну при температурі не більше 40°C. Дугу з іграшками та каркаси - мити вологою м'якою тканиною з м'яким засобом для чищення. Після цього витерти сухою тканиною.

Фотографії наведені лише для довідки. Фактичний вигляд виробів може відрізнятись від зображеного на фотографіях.



EN: The product complies with the requirements of European Union directives. In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to the recycling centre for electrical and electronic equipment.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

DE: Das Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt soll der Recyclinganlage von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden.

RU: Продукт соответствует требованиям директив Европейского Союза. В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС этот продукт подлежит выборочному сбору. Изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, так как оно может представлять угрозу для окружающей среды и здоровья человека. Использованный продукт следует сдать в пункт утилизации электрических и электронных устройств.

IT: Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea. In conformità con la direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, in quanto potrebbe rappresentare un rischio per l'ambiente e la salute umana. Il prodotto esausto deve essere restituito ad un punto di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR : Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne. Conformément à la directive 2012/19/UE, ce produit est soumis à une collecte séparée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux, car il peut constituer une menace pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez retourner votre ancien produit à un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques.

ES: El producto cumple con los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a una recogida separada. El producto no debe eliminarse junto con los residuos municipales, ya que puede suponer un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. El producto usado debe devolverse al punto de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

NL: Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese richtlijnen. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met normaal en huishoudelijk afval worden afgevoerd omdat het risico voor de gezondheid van mens of voor het milieu kan vormen. Het afgedankte product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal direktyvą 2012/19/ES, šis produktas renkamas atskirai. Produkto negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą produktą reikia pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo punktą.

CS: Výrobek vyhovuje požadavkům směrnice Evropské unie. V souladu se směrnicí 2012/19/EU podléhá tento výrobek tříděnému sběru. Výrobek nevyhazujte s komunálním odpadem, protože může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý výrobek odevzdejte na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

HU: A termék megfelel az Európai Unió irányelvei követelményeinek. A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket szelektív hulladékgyűjtés keretein belül kell ártalmatlanítani. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. Szolgáltatassa be az elhasznált terméket az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtő pontjába.

RO: Produsul respectă cerințele directivelor Uniunii Europene. În conformitate cu Directiva 2012/19/UE, acest produs face obiectul colectării selective. Produsul nu trebuie eliminat cu deșeuri municipale, deoarece poate prezenta un risc pentru mediu și sănătatea umană. Produsul utilizat trebuie returnat la punctul de reciclare a echipamentelor electrice și electronice.

SE: Produkten uppfyller kraven enligt Europeiska unionens direktiv. Enligt direktivet 2012/19/EU ska produkten källsorteras. Produkten får inte kastas tillsammans med kommunalt avfall eftersom den kan vara farlig för miljön och människor. Förbrukad produkt ska återvinnas som elektrisk och elektronisk utrustning.

NO: Produktet oppfyller kravene i EU-direktiver. I samsvar med direktiv 2012/19/EU er dette produktet gjenstand for selektiv innsamling. Produktet skal ikke kastes sammen med kommunalt avfall, da det kan utgjøre en trussel mot miljøet og menneskers helse. Det brukte produktet skal bringes til et gjenvinningspunkt for elektriske og elektroniske enheter.

DK: Dette produkt er i overensstemmelse med kravene i EU-direktiverne. I overensstemmelse med direktiv 2012/19/EU er dette produkt underlagt separat indsamling. Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, da det kan udgøre en risiko for miljøet og menneskers sundhed. Det brugte produkt skal afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.

FI: Tuote täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset. Direktiivin 2012/19/EU mukaisesti tämä tuote kuuluu erilliskeräykseen. Tuotetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana, koska se voi aiheuttaa riskin ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Palauta käytetty tuote sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen.

PT O produto está em conformidade com os requisitos das diretivas da União Europeia. Este produto está sujeito a recolha seletiva, conforme com a Diretiva 2012/19/UE. O produto não deve ser eliminado com os resíduos urbanos, uma vez que pode constituir um risco para o ambiente e para a saúde humana. Devolver o produto usado a um centro de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

GR: Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, το προϊόν αυτό υπόκειται σε χωριστή συλλογή. Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα αστικά απόβλητα, καθώς μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επιστρέψτε το χρησιμοποιημένο προϊόν σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

EE: Toode vastab Euroopa Liidu direktiivide nõuetele. Direktiivi 2012/19/EL kohaselt tuleb see toode eraldi koguda. Toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka, kuna see võib ohustada keskkonda ja inimeste tervist. Kasutatud toode tuleb tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtupunkti.

LV: Produkts atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām. Saskaņā ar Direktīvu 2012/19/ES šim produktam ir piemērojama selektīva savākšana. Produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tas var radīt draudus videi un cilvēku veselībai. Izlietotais produkts jānodod elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes punktā.

UA: Виріб відповідає вимогам директив Європейського Союзу. Відповідно до Директиви 2012/19/EU, цей виріб підлягає окремому збору. Виріб не слід утилізувати разом із побутовими відходами, оскільки це може становити ризик для довкілля та здоров'я людини. Поверніть використаний виріб до центру переробки електричного та електронного обладнання.



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



MAGASIN

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr



FR

**Cet appareil,
ses accessoires
et ses cordons
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



OU

**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Ποдробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Īšsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:
Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:
Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:
Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:
Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivuilla:
As condições de garantia detalhadas estão disponíveis em:
Οι λεπτομερείς όροι εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη σελίδα:
Üksikasjalikud garantiitingimused on kättesaadavad veebilehel:
Detalizēti garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē:
Докладні умови гарантії доступні на вебсайті:

www.lionelo.com

lionelo